

**МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА
ПЛАВАНИЯ ПО ДУНАЮ
(ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ)**

(по состоянию на октябрь 2022 года)

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ

БУДАПЕШТ

2024

Местные правила плавания по Дунаю (Особые положения) были составлены Секретариатом Дунайской Комиссии. Материалы, собранные в данном издании, содержат местные правила плавания по Дунаю (особые положения), поступившие от компетентных органов придунайских государств и переведённые Секретариатом на официальные языки Дунайской Комиссии, их следует рассматривать в качестве дополнения к общей части Основных положений о плавании по Дунаю (ОППД), одобренных Дунайской Комиссией, с учетом специфических местных условий на их участках Дуная.

Содержание

АВСТРИЯ (АТ) Настоящие "Дополнительные положения, касающиеся плавания по внутренним водным путям Австрии" представляют собой часть Постановления ВГВ.П № 31/2019 Федерального министра транспорта, инноваций и технологий в отношении "Правил плавания по внутренним водным путям", которое было опубликовано 31 января 2019 года	15
Статья 0.01 Территориальная сфера применения.....	15
Статья 0.02 Сфера применения	15
ЧАСТЬ 2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПЛАВАНИИ ПО ДУНАЮ	16
ГЛАВА 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	16
Статья 1.01 – Значение терминов	16
Статья 1.02 – Судоводитель.....	17
Статья 1.06 – Использование водного пути	17
Статья 1.08 – Конструкция, оборудование и экипаж судов	17
Статья 1.09 – Управление судном.....	18
Статья 1.10 – Судовые документы и другие документы	19
Статья 1.21 – Особые перевозки.....	19
Статья 1.23 – Разрешение на проведение мероприятий.....	19
Статья 2.01 – Опознавательные знаки судов, за исключением малых судов и морских судов	19
Статья 3.16 – Ходовая сигнализация паромов	19
Статья 3.20 – Стояночная сигнализация судов.....	19
Статья 3.22 – Сигнализация стоящих у пристани паромов	20
Статья 3.23 – Стояночная сигнализация соединений плавучего материала и плавучих установок	20
Статья 3.27 – Дополнительная сигнализация судов органов надзора за судоходством и пожарных и спасательных судов.....	20
Статья 4.05 – Радиотелефонная связь	20
Статья 4.07 – Автоматическая идентификационная система для внутреннего судоходства (Inland AIS)	21
Статья 5.02 – Знаки навигационной путевой обстановки.....	21
Статья 6.11 – Запрещение обгона при помощи сигнальных знаков, регулирующих плавание	21
Статья 6.20 – Недопущение болтанки	21
Статья 6.21 – Составы	22
Статья 6.28 – Проход шлюзов	22
Статья 6.28 бис – Вход в шлюзы и выход из них	24
Статья 6.29 – Порядок прохода шлюзов.....	24

Статья 6.30 – Общие правила плавания в условиях ограниченной видимости; использование радиолокатора	25
Статья 6.35 – Использование водных лыж и подобная деятельность	25
Статья 6.37 – Поведение лиц, занимающихся подводным плаванием, и действия судов по отношению к ним.....	25
Статья 7.01 – Общие принципы стоянки.....	25
Статья 7.02 – Стоянка.....	25
Статья 7.03 – Стоянка на якоре	26
Статья 7.04 – Швартовка.....	26
Статья 7.08 – Вахта и наблюдение	26
Статья 8.02 – Требования о предоставлении данных.....	27
Статья 10.02 – Обязанность соблюдать региональные предписания	27
Статья 10.04 – Запрещение слива и сброса	27
Статья 10.05 – Сбор и обработка отходов на борту	28
Статья 10.07 – Обязанность проявлять осторожность при бункеровке	28
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПЛАВАНИЯ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ АВСТРИИ.....	29
ГЛАВА 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	29
Статья 11.01 - Определения терминов.....	29
Статья 11.02 - Органы по надзору за судоходством, шлюзовой надзор, капитан порта, уполномоченные лица.....	29
Статья 11.03 - Обязательное уведомление	32
Статья 11.04 - Удостоверения личности речника (<i>Schifferausweis</i>)	32
Статья 11.05 - Общие эксплуатационные требования к судоходству	34
Статья 11.06 - Перевозка пассажиров.....	34
Статья 11.07 - Эксплуатация паромов	36
Статья 11.08 - Мероприятия	37
Статья 11.09 - Особые перевозки	39
Статья 11.10 - Судовое топливо	40
Статья 11.11 - Оборудование на спортивных судах.....	40
ГЛАВА 2 - (<i>не имеет содержания</i>)	41
ГЛАВА 3 - (<i>не имеет содержания</i>)	41
ГЛАВА 4 - (<i>не имеет содержания</i>)	41
ГЛАВА 5 - СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПЛАВАНИЕ, И ЗНАКИ НАВИГАЦИОННОЙ ПУТЕВОЙ ОБСТАНОВКИ	41
Статья 15.01 - Указательные сигнальные знаки	41
Статья 15.02 - Обозначение гидроаэродромов.....	42
Статья 15.03 - Обозначение зон для водных мотоциклов.....	42

ГЛАВА 6 - ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ	42
Статья 16.01 - Парусные суда	42
Статья 16.02 - Соединения плавучего материала и гидросамолеты	42
Статья 16.03 - Катание на водных лыжах и аналогичные виды спорта	44
Статья 16.04 - Ограничения, касающиеся купания, плавания и занятия подводным плаванием	44
Статья 16.05 - Использование навигационных сооружений на складе топлива Корнёйбург	45
ГЛАВА 7 - ПРАВИЛА СТОЯНКИ	45
Статья 17.01 - Ограничения при использовании навигационных сооружений в Дюрнштейне	45
Статья 17.02 - Ограничения при использовании навигационных сооружений в Вайсенкирхене	46
ГЛАВА 8 - ОБЯЗАННОСТЬ ОПОВЕЩЕНИЯ	46
Статья 18.01 - Регулирование судоходства на подпорных участках	46
Часть 4 - МЕСТНЫЕ И ВРЕМЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ СУДОХОДСТВА НА ДУНАЕ И НА ДРУГИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ	47
Статья 20.01 - Ограничения судоходства при высоких уровнях воды	47
Статья 20.02 - Ограничения судоходства на участке Штруден	48
Статья 20.03 - Предписания, касающиеся участка Национального парка Дунау-Ауэн	50
Статья 20.04 - Ограничения в отношении размеров составов	52
Статья 20.05 - Регулирование судоходства по Венскому Донау-каналу	52
Статья 20.06 - Предписания, касающиеся реки Морава	54
ЧАСТЬ 5 - ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОГРАНИЧНЫХ УЧАСТКОВ ДУНАЯ	55
Статья 30.01 - Предписания, касающиеся пограничного австрийско-немецкого участка (2223,15 - 2201,77 речной км)	55
Статья 30.02 - Предписания, касающиеся пограничного австрийско-словацкого участка (1880,26 - 1872,70 км)	56
Статья 30.03 - Осуществление контроля органами охраны общественного порядка и таможенной службы	57
ЧАСТЬ 6 - РЕГЛАМЕНТ ПОРТА	57
ГЛАВА 1 - ОБЩЕСТВЕННЫЕ ПОРТЫ	57
Статья 40.01 - Правила поведения в районе портов	57
Статья 40.02 - Обязанность предоставлять сведения	57
Статья 40.03 - Ограничения, касающиеся входа в порты	57
Статья 40.04 - Сверхзагруженность порта	58
Статья 40.05 - Заявление о прибытии и отбытии	58
Статья 40.06 - Доступ на борт судна	59

Статья 40.07 - Ограничения, касающиеся использования портов	59
Статья 40.08 - Предотвращение загрязнения порта	59
Статья 40.09 - Поведение в случае возникновения опасности.....	60
Статья 40.10 - Буксировка, толкание и перешвартовка судов.....	60
Статья 40.11 - Места стоянки	61
Статья 40.12 - Швартовка.....	61
Статья 40.13 - Надзор за судами.....	61
Статья 40.14 - Использование якорей, тросов, канатов и цепей	61
Статья 40.15 - Отшвартовка.....	62
Статья 40.16 - Использование пропульсивного комплекса	62
Статья 40.17 - Высадка на берег.....	62
Статья 40.18 - Использование огня на судах.....	63
Статья 40.19 - Защита трубопроводов	63
Статья 40.20 - Использование акватории порта для других целей	63
Статья 40.21 - Движение в порту	63
Статья 40.22 - Правила стоянки.....	63
Статья 40.23 - Погрузка и разгрузка	63
Статья 40.24 - Опасность, вызванная падением предметов в ходе перегрузки	64
Статья 40.25 - Суда, перевозящие опасные грузы.....	64
Статья 40.26 - Нефтеналивные порты.....	64
Статья 40.27 - Использование убежищ и зимовка.....	65
Статья 40.28 - Органы по надзору за судоходством в портах	66
ГЛАВА 2 - ЧАСТНЫЕ ПОРТЫ	67
Статья 41.01 - Применение положений главы 1 к частным портам	67
Статья 41.02 - Использование убежищ и зимовка в частных портах	67
ГЛАВА 3 - ИСКЛЮЧЕНИЯ	67
Статья 42.01 - Исключения, касающиеся положений Части 2	67
ЧАСТЬ 7 - ПОЛОСЫ ДЛЯ БЕРЕГОВОЙ ТЯГИ	67
Статья 50.01 - Использование полос для береговой тяги	67
Статья 50.02 - Регулирование движения на полосах для береговой тяги	69
Статья 50.03 - Обозначение полос для береговой тяги.....	70
Статья 50.04 - Контроль со стороны органов охраны общественного порядка	71
ЧАСТЬ 8 - ПОЛОЖЕНИЯ О НАКАЗАНИЯХ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	71
Статья 60.01 - Решения об административных штрафах.....	71
Статья 60.02 - Переходные положения.....	71

Статья 60.03 - Отмена старых правовых норм.....	71
Статья 60.04 - Вступление в силу.....	72
ВЕНГРИЯ (НУ) Настоящие "Дополнительные положения, касающиеся внутренних водных путей на территории Венгрии" представляют собой Раздел II "Правил плавания", которые введены в действие с 1 января 2012 года Распоряжением Министра национального развития Венгрии 57/2011 (XI.22) NFM.....	73
РАЗДЕЛ II - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ НА ТЕРРИТОРИИ ВЕНГРИИ.....	73
А. ОБЩИЕ ПРАВИЛА.....	73
ГЛАВА 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	73
Статья 1.01 - Значения терминов.....	73
Статья 1.02 - Судоводитель и лица, осуществляющие надзор за плавучими установками.....	75
Статья 1.03 - Годность к управлению плавучими сооружениями	78
Статья 1.04 - Судовождение плавучих сооружений.....	78
Статья 1.05 - Максимальная загрузка; максимальное число пассажиров, конструкция, оборудование и экипаж судов.....	79
Статья 1.06 - Судовые документы.....	80
Статья 1.07 - Опасные препятствия для судоходства	80
Статья 1.08 - Находящиеся на мели или затонувшие плавучие сооружения	81
Статья 1.09 - Особые распоряжения	81
Статья 1.10 - Особые перевозки	82
Статья 1.11 - Временные предписания	82
Статья 1.12 - Спортивные и прочие мероприятия на воде	83
Статья 1.13 - Перевозка опасных грузов	83
Статья 1.14 - Правила плавания	85
ГЛАВА 2 - ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПЛАВУЧИХ СООРУЖЕНИЙ, ВИЗУАЛЬНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ, ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ, РАДИОТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ И СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПЛАВАНИЕ	85
Статья 2.01 - Оповестительные знаки плавучих сооружений	85
Статья 2.02 - Оповестительные знаки катеров-бакенщиков, катеров полиции по охране водоемов, таможенных катеров, военных кораблей и занятых предупреждением или устранением опасных ситуаций судов службы ликвидации последствий катастроф	85
Статья 2.03 - Оборудование световой и звуковой сигнализацией.....	86
Статья 2.04 - Преимущественное право прохода	86
Статья 2.05 – Радиотелефонная связь	86
Статья 2.06 - Сигнализация причалов паромов и паромных переправ	88

Статья 2.07 - Обязанность несения сигнализации на лодке, плавающей ночью с человеком на борту	88
ГЛАВА 3 - ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ	88
Статья 3.01 - Плавание при ограниченной видимости при помощи радиолокатора	88
Статья 3.02 - Вождение судна при отправлении.....	88
Статья 3.03 - Плавание шлюпок, водноспортивных средств и малых судов	89
Статья 3.04 - Расхождение с высокоскоростными судами	90
ГЛАВА 4 - ОСОБЫЕ ПРАВИЛА	90
Статья 4.01 - Перевозка пассажиров и автомобилей на паромах.....	90
Статья 4.02 - Понтонный мост.....	91
Статья 4.03 - Проход шлюзов	91
Статья 4.04 - Расписание по тревоге	92
Статья 4.05 - Требования по безопасности шлюпок и малых судов.....	92
Статья 4.06 - Правила купания с использованием средства водного транспорта вне обозначенной зоны купания	92
Статья 4.07 - Использование шлюпок и водноспортивных средств.....	93
Статья 4.08 - Водноспортивная площадка.....	94
Статья 4.09 - Правила буксировки и нахождения на борту средств водного транспорта и гидросамолетов	94
Статья 4.10 - Движение в зоне акватории, предназначенной для купания, а также в месте работы водолазов.....	94
Статья 4.11 - Соблюдаемые на воде правила, касающиеся гидросамолетов и гидроаэродромов.....	95
Статья 4.12 - Правила перевозки пассажиров	95
Статья 4.13 - Ограничения, касающиеся использования водноспортивных средств.....	95
Статья 4.14 - Сигнализация водно-спасательной службы	96
Статья 4.15 - Выполнение работ на воде	97
ГЛАВА 5 - ПРАВИЛА СТОЯНКИ	97
Статья 5.01 - Надзор за плавучими сооружениями	97
Статья 5.02 - Стоянка вне фарватера	97
Статья 5.03 - Несение вахты и дежурство на судах.....	97
В. ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ РЕК И КАНАЛОВ.....	98
ГЛАВА 6 - ОБЩИЕ ПРАВИЛА	98
Статья 6.01 - Правила плавания шлюпок	98
Статья 6.02 - Правила безопасности плавания тросовых паромов	98
Статья 6.03 - Плавание дрейфом	99

Статья 6.04 - Стоянка плавучей установки	99
Статья 6.05 - Движение по каналам вверх против течения и вниз по течению	100
Статья 6.06 - Плавание судов, перевозящих опасные грузы	100
ГЛАВА 7 - ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ	101
7.1 - РЕКА ДУНАЙ.....	101
Статья 7.11 - Применение радиотелефонной связи и плавание при помощи радиолокатора	101
Статья 7.12 - Вождение судна при отправлении.....	101
Статья 7.13 - Сплав на плотах.....	101
Статья 7.14 - Световая сигнализация плавучих установок.....	101
Статья 7.15 - Правила плавания	101
Статья 7.16 - Режим плавания в районе города Будапешта.....	103
Статья 7.17 - Режим плавания в районе города Мохач	103
Статья 7.18 - Плавание судов, перевозящих опасные грузы по Дунаю	104
7.2 РУКАВ МОШОНИ РЕКИ ДУНАЙ.....	104
Статья 7.21 - Радиотелефонная связь.....	104
7.3 РУКАВ СЭНТЭНДРЕ РЕКИ ДУНАЙ	105
Статья 7.31 - Радиотелефонная связь.....	105
Статья 7.32 - Использование водноспортивных средств	105
Статья 7.33 - Плавание и стоянка в период ледовых явлений между 1,5 и 0,5 речным километром.....	105
Статья 7.34 - Ограничения движения судов при половодье.....	105
7.4 РУКАВ РАЦКЕВЕ РЕКИ ДУНАЙ.....	106
Статья 7.41 - Радиотелефонная связь.....	106
Статья 7.42 - Плавание средств водного транспорта	106
7.5 КАНАЛ ШИО.....	106
7.6 РЕКА ДРАВА.....	106
7.7 РЕКА ТИССА.....	106
7.8 РЕКА БОДРОГ	106
7.9 ВОСТОЧНЫЙ МАГИСТРАЛЬНЫЙ КАНАЛ.....	106
7.10. ВТОРАЯ И ТРЕТЬЯ РЕКИ КЁРЁШ	106
С. ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ОЗЕР	107
ГЛАВА 8 - ОБЩИЕ ПРАВИЛА	107
ГЛАВА 9 - ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ОТДЕЛЬНЫХ ОЗЕР	107
ПРИЛОЖЕНИЕ II-1.....	108

ПРИЛОЖЕНИЕ П-2.....	110
ПРИЛОЖЕНИЕ П-3.....	113
ПРИЛОЖЕНИЕ П-4.....	114
ПРИЛОЖЕНИЕ П-5.....	116
ПРИЛОЖЕНИЕ П-6.....	116
ПРИЛОЖЕНИЕ П-7.....	116
ПРИЛОЖЕНИЕ П-8.....	117
ПРИЛОЖЕНИЕ П-9.....	118
ПРИЛОЖЕНИЕ П-10.....	119
ПРИЛОЖЕНИЕ П-11.....	119
ХОРВАТИЯ (HR) Настоящие правила судоходства были установлены "Законом о внутреннем водном плавании и портах" и "Правилами плавания по внутренним водным путям Республики Хорватии"......	121
ЗАКОН О ВНУТРЕННЕМ ВОДНОМ ПЛАВАНИИ И ПОРТАХ.....	121
Статья 4 - (статья 1.01 – Значение терминов)	121
Статья 62 - (статья 1.02 – Судоводитель).....	121
Статья 67 - (статья 1.02 – Судоводитель).....	122
ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ.....	122
Статья 2 - (статья 1.01 – Значение терминов)	122
Статья 25 - (статья 6.35 – Использование водных лыж и подобная деятельность).....	122
Статья 29 - (статья 6.37 – Поведение лиц, занимающихся подводным плаванием, и действия судна по отношению к ним).....	122
Статья 42 - (статья 3.08 – Ходовая сигнализация одиночных моторных судов)	122
Статья 87 - (статья 4.05 – Радиотелефонная связь)	123
ГЛАВА 12 - ПРАВИЛА, ПРИМЕНЯЕМЫЕ НА ДРУГИХ УЧАСТКАХ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ, В ПОРТАХ-ЗИМОВНИКАХ И ЗИМНИХ ПОРТАХ-УБЕЖИЩАХ.....	123
Статья 161.....	123
Статья 162.....	123
Статья 163.....	123
Статья 164.....	124
Статья 165.....	124
Статья 166.....	124
Статья 167.....	124
Статья 168.....	124
Статья 169.....	124
Статья 170.....	124

СЕРБИЯ (SRB) Особые правила плавания для судов и других объектов судоходства на участке фарватера реки Дунай Республики Сербии (Нови Сад) от 1250,00 км до 1261,00 км.....	126
ЧАСТЬ I - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПЛАВАНИИ И ФАРВАТЕРЕ.....	126
Таблица 1	126
Таблица 2	127
ЧАСТЬ 2 - ГАБАРИТЫ СУДОВ И СОСТАВОВ	127
Таблица 3	127
ЧАСТЬ 3 - СТОЯНКА И ПОСТАНОВКА НА ЯКОРЬ.....	128
ЧАСТЬ 4 - ЗАПРЕТЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ	128
ЧАСТЬ 5 - ИНОЕ	129
РУМЫНИЯ (ROM) Настоящие "Особые правила плавания, применяемые на румынском участке речного Дуная" введены в действие Указом министра транспорта Румынии № 859 от 7 июня 2013 г. и вступили в силу с 26 июля 2013 года; изменены Указом № 624 от 14 мая 2015 года.	130
ЧАСТЬ 3 - ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ НА РУМЫНСКОМ УЧАСТКЕ РЕЧНОГО ДУНАЯ.....	130
А.ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПРИ ПРОХОДЕ ПОД МОСТОМ ДЖУРДЖЕНИ-ВАДУ-ОИЙ 237+800 км	130
Статья 1 - Проход под мостом. Габариты судоходных проходов.....	130
Статья 2 - Максимальные размеры составов	130
Статья 3 - Техничко-навигационные требования в отношении составов	131
Статья 4 - Места стоянки и условия проведения маневров.....	131
В.ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПРИ ПРОХОДЕ ПОД МОСТАМИ ЧЕРНАВОДА (300 км и 300+070 км)	132
Статья 1 - Проход под мостами	132
Статья 2 - Максимальные размеры составов	132
Статья 3 - Техничко-навигационные требования в отношении составов	133
Статья 4 - Места стоянки и условия проведения маневров.....	133
С.ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПРИ ПРОХОДЕ ПОД МОСТАМИ ФЕТЕШТИ 42+220 км и 42+300 км РУКАВА БОРЧА	134
Статья 1 - Проход под мостами. Габариты для судоходства.....	134
Статья 2 - Максимальные размеры составов	134
Статья 3 - Техничко-навигационные требования в отношении составов	135
Статья 4 - Места стоянки и условия проведения маневров.....	135
Д.ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПРИ ПРОХОДЕ ПОД МОСТОМ ДЖУРДЖУ - РУСЕ (488+700 км)	136
Статья 1 - Проход под мостом.....	136
Статья 2 - Габариты для судоходства	136
Статья 3 - Поднятие подвижного пролета.....	136

Статья 4 - Сигнализация для судоходства.....	137
Статья 5 - Регулирование судоходства	138
Статья 6 - Максимальные размеры составов	138
Статья 7 - Техничко-навигационные требования в отношении составов	138
Статья 8 - Места стоянки и условия проведения маневров.....	139
ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ НА УЧАСТКЕ ДУНАЯ МЕЖДУ СУЛИНСКИМ РЕЙДОМ И ПОРТОМ БРАЙЛА (175 км)	140
ГЛАВА 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	140
Статья 1.01 - Область применения	140
Статья 1.02 - Обязанности.....	140
Статья 1.03 - Значение некоторых терминов	140
Статья 1.04 - Сообщения для судоводителей.....	141
Статья 1.05 - Обязательный характер лоцманской проводки судов.....	141
ГЛАВА 2 - ДОКУМЕНТЫ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОСТОЯНИЕ СУДОВ ...	141
Статья 2.01 - Документы судов	141
Статья 2.02 - Свидетельства о тоннаже	141
Статья 2.03 - Допустимый крен судов	142
Статья 2.04 - Проверка осадки морских судов.....	142
ГЛАВА 3 - ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ	142
Статья 3.01 - Курс следования судов	142
Статья 3.02 - Меры предосторожности.....	142
Статья 3.03 - Встречное плавание	143
Статья 3.04 - Предметы, затонувшие в реке.....	143
Статья 3.05 - Габариты судов	143
Статья 3.06 - Расстояние, поддерживаемое между судами и малыми судами	144
Статья 3.07 - Блокирование судового хода	144
ГЛАВА 3.1 - ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СУЛИНСКОГО КАНАЛА.....	144
Статья 3.1.01 - Суда, которым запрещено плавание на Сулинском канале	144
Статья 3.1.02 - Скорость плавания по Сулинскому каналу	144
Статья 3.1.03 - Плавание рядом параллельными курсами, встречное плавание и обгон.....	145
Статья 3.1.04 - Плавание в ночное время	145
Статья 3.1.05 - Прекращение судоходства на Сулинском канале.....	146
ГЛАВА 3.2 - ОСОБЫЕ ПРАВИЛА, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В УСТЬЕ СУЛИНСКОГО КАНАЛА	146

Статья 3.2.01 - Вход и выход через устье Сулинского канала	146
Статья 3.2.02 - Выбор места якорной стоянки на Сулинском рейде	147
Статья 3.2.03 - Очередность входа с рейда в Сулинский канал	147
Статья 3.2.04 - Об оказании обязательной помощи и об обязательной буксировке судов при прохождении устья Сулинского канала	147
Статья 3.2.05 - Встречное плавание судов в устье Сулинского канала.....	148
ГЛАВА 4 - ПЛАВАНИЕ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ	148
Статья 4.01 - Общие положения.....	148
Статья 4.02 - Особая ситуация в случае сильного течения в Сулинском канале	148
Статья 4.03 - Судходство в зимнее время.....	148
ГЛАВА 5 - ЛОЦМАНСКАЯ ПРОВОДКА СУДОВ	149
Статья 5.01 - Суда, обязанные использовать услуги лоцманов	149
Статья 5.02 - Прием лоцмана на борт судна и его высадка	150
Статья 5.03 - Места приема и высадки лоцмана.....	150
Статья 5.04 - Невозможность приема и высадки лоцмана на Сулинском рейде. Недоступность бара	150
Статья 5.05 - Режим пребывания лоцмана на борту судна.....	151
Статья 5.06 - Обязанности лоцмана	151
Статья 5.07 - Обязанности водителей судов, находящихся под проводкой лоцмана	152
Статья 5.08 - Невыполнение указаний лоцмана на борту судна.....	153
Статья 5.09 - Меры предосторожности при приёме на борт и высадке лоцмана	154
Статья 5.10 - Заявка на выделение лоцмана, лоцманские суда.....	154
ГЛАВА 6 - БУКСИРОВКА	154
Статья 6.01 - Формирование составов	154
Статья 6.02 - Обязанности буксира/толкача по отношению к судам состава	155
Статья 6.03 - Вход составов на Сулинский бар	155
Статья 6.04 - Особые случаи буксировки.....	155
ГЛАВА 7 - СОЕДИНЕНИЯ ПЛАВУЧЕГО МАТЕРИАЛА	155
Статья 7.01 - Конструкция и размеры.....	155
ГЛАВА 8 - ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ	156
Статья 8.01 - Декларация о перевозимых опасных грузах	156
Статья 8.02 - Места якорной стоянки для судов с опасными грузами. Разрешения	156
ГЛАВА 9 - ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛУЧАЕ НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА	156
Статья 9.01 - Ущерб, нанесенный судам	156

Статья 9.02 - Ущерб, нанесенный судоходному пути.....	156
ГЛАВА 10 - НЕДОПУЩЕНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОД И УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ, ОБРАЗУЮЩИХСЯ НА БОРТУ СУДНА	157
Статья 10.01 - Информация о случаях загрязнений	157
Статья 10.02 - Регистрация углеводородов и отходов	157
ГЛАВА 11 - РАЗНОЕ	158
Статья 11.01 - Особые случаи.....	158
СТРАНЫ, КОТОРЫЕ НЕ ИЗДАЮТ МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ	158
Германия.....	158
Болгария.....	158
Республика Молдова	158
Словакия	158
Украина.....	158

АВСТРИЯ (АТ) Настоящие "Дополнительные положения, касающиеся плавания по внутренним водным путям Австрии" представляют собой часть Постановления BGV.П № 31/2019 Федерального министра транспорта, инноваций и технологий в отношении "Правил плавания по внутренним водным путям", которое было опубликовано 31 января 2019 года

Статья 0.01 Территориальная сфера применения

1. Предписания настоящего Постановления действуют на водных путях Дунай (включая Венский Донау-канал), Морава, Энс и Траун со всеми рукавами, боковыми каналами, портами и ответвлениями, за исключением участков акватории, указанных в **Дополнении 1**.
2. Предписания Части 2 (Основные положения о плавании по Дунаю) действуют на водных путях, указанных в пункте 1, в том числе на пограничных участках Дуная, однако, в случае особо оговоренных только для применения в Австрии предписаний, последние действуют в соответствии со статьями 30.01 и 30.02, а на реке Морава - в соответствии со статьей 20.06.
3. Предписания Части 3 (Дополнительные положения, касающиеся плавания по внутренним водным путям Австрии) действуют:
 - а) на водных путях, указанных в пункте 1, однако на пограничных участках Дуная (2223,150 км – 2201,770 км, а также 1880,260 км – 1872,700 км) они действуют в соответствии со статьями 30.01 и 30.02, а на реке Морава – в соответствии со статьей 20.06;
 - б) в портах и на пристанях на пограничных участках Дуная, указанных в пункте а).
4. Предписания Части 4 (Локальные и временные ограничения судоходства на Дунае и других водных путях) действуют на указываемых в каждом отдельном случае участках водного пути.
5. Предписания Части 5 (Положения, касающиеся пограничных участков Дуная) действуют на пограничных участках согласно пункту 3а).
6. Предписания Части 6 (Регламент порта) действуют на водных путях, указанных в пункте 1.

Статья 0.02 Сфера применения

1. В случае если это требуется для выполнения поставленной задачи, суда, используемые для спасения и оказания помощи, а также суда органов по надзору за судоходством, органов охраны общественного порядка и таможенной службы или суда федеральной администрации внутренних водных путей при выполнении служебных обязанностей могут не соблюдать предписания пункта 2 б) статьи 1.10, статьи 6.22, пункта 2а статьи 6.24, пункта 1 статьи 6.25, пункта 3 статьи 6.26, статьи 6.33, пунктов 1 и 2 статьи 7.01, статей 7.02-7.04, статьи 20.01, пункта 4 статьи 30.01 и пункта 3 статьи 30.02.
2. Суда, выполняющие поручение федеральной администрации внутренних водных путей, если это требуется для проведения работ по реконструкции,

регулированию или содержанию водных путей, могут не соблюдать предписания пункта 4 статьи 30.01, а также подпунктов а), b) и e) пункта 3 статьи 20.05, а также предписания статей 7.01, 7.03 и 7.04, которые особо оговорены только для применения в Австрии.

ЧАСТЬ 2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПЛАВАНИИ ПО ДУНАЮ

ГЛАВА 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1.01 – Значение терминов

В настоящем Постановлении термины означают следующее:

а) Типы судов

10. При этом в Австрии паромы, которым разрешено перевозить не более 12 пассажиров, считаются "малыми судами".
11. В Австрии "водные мотоциклы", имеющие длину менее 4 м, считаются "соединением плавучего материала".

d) Другие термины

2. В Австрии "соединением плавучего материала" считаются в первую очередь доски для виндсерфинга, включая моторизованные, буксирующие устройства и устройства для буксировки водных лыж без экипажа, моторизованные конструкции, у которых привод или управление базируются не на гидродинамическом эффекте, автомобили-амфибии, а также прочие сухопутные транспортные средства, которые получили плавучесть, похожие на здания конструкции-надстройки на поплавках, спортивное оборудование с водометными движителями, установленными на судне или соединении плавучего материала (например, "Flyboards");
8. В Австрии состояние судоводителя судна или состава торгового флота в любом случае считается ухудшившимся в связи с усталостью после 16 часов службы в течение 24 часов;
9. В Австрии при содержании алкоголя в крови, равном или превышающем 0,5 г/л (0,5 промиле) или содержании алкоголя в выдыхаемом воздухе, равном или превышающем 0,25 мг/л, состояние данного лица в любом случае считается ухудшившемся в связи с употреблением алкоголя; в отличие от этого при содержании алкоголя в крови, равном или превышающем 0,1 г/л (0,1 промиле) или содержании алкоголя в выдыхаемом воздухе, равном или превышающем 0,05 мг/л, состояние судоводителя судна или состава торгового флота считается ухудшившимся в связи с употреблением алкоголя;
12. В Австрии термин "водный путь" охватывает водоемы, указанные в пункте 1 статьи 0.01.
24. "ЕПСВВП": "Европейские правила судоходства по внутренним водным путям" Европейской Экономической Комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) в пятом пересмотренном издании, ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.5

(<http://live.unece.org/trans/main/sc3/sc3res.html>); если не указано иное, положения Части 2 настоящего Постановления и приложений 1-10 базируются на ЕПСВВП;

25. "ОППД": "Основные положения о плавании по Дунаю" Дунайской Комиссии
(http://www.danubecommission.org/index.php/de_DE/publication).
Положения ОППД, которые отличаются от ЕПСВВП, применимы только на судоходной части Дуная, а также на акватории портов, портов-убежищ, пунктов погрузки и разгрузки (в дальнейшем именуется как "дунайское пространство") без ущерба для специальных предписаний компетентных органов, которые были изданы для этих портов, портов-убежищ, пунктов погрузки и разгрузки в отношении местных особенностей и процедур погрузки и разгрузки судов. Судоводители судов на Дунае и другие ответственные лица должны учитывать "Основные положения о плавании по Дунаю" и Местные правила плавания придунайских стран и специальных речных администраций на соответствующих участках Дуная. В Австрии термин "дунайское пространство" охватывает все водные пути, указанные в пункте 1 статьи 0.01.

Статья 1.02 – Судоводитель

8. В Австрии достижение 14-летнего возраста является предпосылкой для управления судами, если только в Части 7 Закона о судоходстве для управления судном нет предписаний о необходимости наличия квалификационного свидетельства. Это не распространяется на лиц, которые участвуют согласно документам в разрешенных властями водноспортивных мероприятиях, включая обучение и тренировки, либо действуют под надзором, считающимся достаточным.

Статья 1.06 – Использование водного пути

В Австрии суда, которые по причине своей осадки не могут использовать всю обозначенную знаками ширину фарватера, должны учитывать глубины фарватера, публикуемые в рамках Речных информационных служб на сайте www.doris.bmk.gv.at, проявляя при этом общую бдительность и особенно планируя и осуществляя коммуникацию при расхождениях и обгонах.

Статья 1.08 – Конструкция, оборудование и экипаж судов

3. В Австрии суда, длина корпуса которых составляет от 2,5 м до 24 м, которые используются для спортивных или прогулочных целей, разрешается эксплуатировать только в случае их соответствия положениям Правил для спортивных судов 2015 года – *SpBV 2015* (Ведомости Федеральных законов II № 41/2016 г. в действующей в соответствующее время редакции). Это не применяется в отношении:
- а) водных транспортных средств, предназначенных исключительно для гонок и соответствующим образом маркированных производителем, включая гребные суда для гонок или тренировок;

- b) каноэ и каяков, которые сконструированы таким образом, что используют для передвижения исключительно силу мускулов, а также гондол и водных велосипедов;
 - c) исторических водных транспортных средств в оригинальном состоянии и изготовленных преимущественно из оригинальных материалов и соответствующим образом маркированных изготовителем единичных копий исторических судов, спроектированных до 1950 г.;
 - d) водных транспортных средств, служащих для проведения испытаний, если они не вводились в эксплуатацию на рынке Союза;
 - e) водных транспортных средств, построенных для собственных нужд, если они на протяжении пяти лет, отсчитывая от даты ввода в эксплуатацию водных транспортных средств, не эксплуатировались далее на рынке Союза;
 - f) судов на подводных крыльях;
 - g) водных транспортных средств, которые эксплуатируются с паровой силовой установкой, базирующейся на внешнем сжигании угля, кокса, дерева, нефти или газа;
 - h) судов, которые по документам начали использоваться или были введены в эксплуатацию в ЕС/ЕЭС до 16 июня 1998 г.;
 - i) спортивных судов, зарегистрированных за границей, которые плавают по водоемам, указанным в пункте 1 статьи 0.01, не более трех месяцев за календарный год.
5. В Австрии запрещена эксплуатация спортивных судов, у которых создаваемый при их эксплуатации шум не приглушен согласно последним достижениям техники. Эксплуатационный шум измеряется согласно ÖNORM EN ISO 14 509-1:2017 "малые водные транспортные средства – звуки, излучаемые в атмосферу моторными спортивными лодками – Часть 1: измерение шума от проезжающего мимо транспортного средства", причем взвешенный уровень акустического давления не должен превышать 75 децибел (А).
6. Члены экипажа и прочие лица на борту должны носить спасательные жилеты при нахождении и работах на палубе и в боковых проходах, при работах за бортом, а также при использовании судовой шлюпки или вспомогательного крана. В отступление от этого, при нахождении и работах на палубе и в боковых проходах не требуется носить спасательные жилеты, если по периметру расположены боковая обшивка высотой не менее 0,9 м или леера согласно пункту 1 статьи 47 Положения о средствах труда (BGBI. II Nr. 164/2000 в действующей редакции). Это предписание не действует для спортивных судов.

Статья 1.09 – Управление судном

6. В Австрии в отступление от пункта 5 высокоскоростным судам разрешается плавать со скоростью более 40 км/ч по отношению к поверхности воды только в том случае, если за рулем находится одно лицо в возрасте не моложе 21 года, которое обладает удостоверением, подтверждающим необходимую

квалификацию в соответствии с пунктом 1 е) статьи 1.10, а также удостоверение в соответствии с пунктом 1 j) статьи 1.10.

7. В Австрии запрещено применение систем, которые определяют курс или скорость судна или состава на базе данных геосистем без вмешательства судоводителя в оперативное управление (система автоматической проводки судна / АПС).

Статья 1.10 – Судовые документы и другие документы

1.
 - с) (в Австрии достаточным является бортовой журнал (*Bordbuch*), который ведётся надлежащим образом)
 - d) (в Австрии отсутствует предписание о судовом журнале (*Schiffstagebuch*))
 - t) в Австрии – заключения о проведении проверок для персонального защитного оборудования на борту, которое подлежит регулярным проверкам.
2.
 - b) (в Австрии достаточным является бортовой журнал (*Bordbuch*), который ведётся надлежащим образом)
 - d) (в Австрии отсутствует предписание о судовом журнале (*Schiffstagebuch*))

В Австрии применяются изъятия согласно статьям 101 и 118 Закона о судоходстве.
3. В Австрии согласно статье 16.02 требуется разрешение на особые перевозки (статья 11.09) или разрешение на проведение мероприятий (статья 11.08).

Статья 1.21 – Особые перевозки

2. В Австрии действует статья 11.09.

Статья 1.23 – Разрешение на проведение мероприятий

В Австрии действует статья 11.08.

Статья 2.01 – Опознавательные знаки судов, за исключением малых судов и морских судов

5. В Австрии обязанность нести государственный флаг действует только на австрийско-словацком пограничном участке.

Статья 3.16 – Ходовая сигнализация паромов

4. В Австрии понтонные паромы Федеральных вооруженных сил и администрации вооруженных сил должны нести ходовую сигнализацию в соответствии с пунктом 3, если не воспользуются изъятиями согласно пункту 6 статьи 13 Закона о судоходстве.

Статья 3.20 – Стояночная сигнализация судов

5. В Австрии не требуется нести сигнализацию в соответствии с пунктами 1-3 не только в названных в пункте 4 случаях, но и в следующих случаях:
 - a) если судно находится на стоянке в таком месте, которое полностью расположено между не скрытыми под водой бунами или за не скрытой под водой параллельной берегу (струенаправляющей) дамбой,

- b) если судно пришвартовано к плавучей установке и в достаточной мере освещено этой плавучей установкой,
- c) если малое судно пришвартовано к берегу или пришвартовано своим бортом к плавучей установке.

Статья 3.22 – Сигнализация стоящих у пристани паромов

- 3. В Австрии паромы не обязаны нести огни согласно пунктам 1 и 2, если они находятся на стоянке при соблюдении условий, перечисленных в пункте 4 b) или в пункте 5 статьи 3.20; при этом положения пункта 5 c) применяются и к паромам, длина которых не превышает 20 м.

Статья 3.23 – Стояночная сигнализация соединений плавучего материала и плавучих установок

- 2. В Австрии, в отступление от пункта 1, плавучие установки не обязаны нести огни, если
 - a) плавучая установка стоит на водном пути, движение по которому временно невозможно или было запрещено;
 - b) плавучая установка стоит у берега и в достаточной мере освещена с него;
 - c) плавучая установка стоит вне фарватера в таком месте, которое полностью расположено между не скрытыми под водой бунами или за не скрытой под водой параллельной берегу (струенаправляющей) дамбой
 - d) плавучая установка стоит вне фарватера у берега и не выступает в сторону водного пути более чем на 5 м.

Статья 3.27 – Дополнительная сигнализация судов органов надзора за судоходством и пожарных и спасательных судов

- 3. В Австрии суда Федеральных вооруженных сил и администрации вооруженных сил, которые используются при выполнении задач речной полиции, перечисленных в пункте 5 статьи 11.02, военнослужащими Федеральных вооруженных сил или членами администрации вооруженных сил, должны нести в носовой части вымпел с отличительным знаком согласно пункту 2.

Статья 4.05 – Радиотелефонная связь

- 2. На ходу установка радиотелефонной связи должна быть постоянно способна передавать и принимать радиосообщения на каналах сети судно-судно (в Австрии канал 10) и сети для навигационной информации (в Австрии канал ближайшего шлюза, с которым возможен радиообмен).

В Австрии моторные суда, за исключением малых судов, паромов и плавучих средств, должны постоянно включать на прием свои установки радиотелефонной связи при движении по Дунаю между 2072,70 км и 2092,90 км на канале 10 и на канале 84. Сообщения о местонахождении согласно пункту 4 на этом участке должны передаваться как на канале 10, так и на канале 84.

- 3. В отступление от пункта 2, паромы и моторные плавучие средства допускаются к плаванию только в том случае, если они оборудованы

радиотелефонной установкой, находящейся в исправном рабочем состоянии. На ходу радиотелефонная установка для сети судно-судно должна постоянно находиться в режиме готовности для передачи и приема информации. Эту сеть можно только временно покинуть для передачи или приема информации по другим каналам. В Австрии установка радиотелефонной связи должна быть включена на прием на канале соответствующего шлюза с момента прибытия в "район шлюза" в соответствии с **Дополнением 2** до момента выхода с этого участка. Положения, содержащиеся в первом, втором и четвертом предложениях данного пункта, применяются не только во время движения, но всегда в часы работы.

6. В Австрии положения пунктов 1, 2 и 3 действуют в отношении судов, совершивших аварию, также при нахождении на стоянке.
7. В Австрии для малых судов в случае наличия на борту необязательной установки радиотелефонной связи ее эксплуатация осуществляется по смыслу пункта 3.

Статья 4.07 – Автоматическая идентификационная система для внутреннего судоходства (Inland AIS)

1. В Австрии оборудование должно соответствовать также соответствующим предписаниям действующей Резолюции ЕЭК ООН о технических предписаниях для судов внутреннего плавания (Резолюция № 61) либо действующей Директивы 2016/1629/ЕС. Положения данного пункта 1 действуют в Австрии также для морских судов.
4. о) в Австрии: позывной;
р) в Австрии: класс опасного груза;
5. g) в Австрии: класс опасного груза.
10. В Австрии судоводитель должен учитывать принимаемые через *Inland AIS* сведения как указания в рамках общей обязанности проявлять бдительность.

Статья 5.02 – Знаки навигационной путевой обстановки

2. В Австрии знаки навигационной путевой обстановки действуют как сигнальные знаки, регулирующие плавание (указательные знаки), согласно статье 25 Закона о судоходстве. Ритмичные огни размещаются на них в ночное время только в тех случаях, когда это требуется навигационной обстановкой.

Статья 6.11 – Запрещение обгона при помощи сигнальных знаков, регулирующих плавание

2. В Австрии запрещение обгона в соответствии с пунктом 1 не действует в отношении малых судов.

Статья 6.20 – Недопущение болтанки

1. В Австрии, при условии соблюдения положений статьи 1.04, отсутствует обязанность избегать создания чрезмерного волнообразования и чрезмерного присасывания по отношению к плавучим установкам, которые не являются паромными установками.

3. В Австрии по заявке правомочного владельца судна, которое нуждается в особой защите от чрезмерной болтанки или чрезмерного присасывания вследствие своего состояния или способа использования (например, водолазные работы, буровые работы на дне реки), может быть выдано специальное разрешение на несение знака в соответствии со статьей 3.29; такое разрешение следует иметь на борту, если такая защита требуется.

Статья 6.21 – Составы

6. В Австрии толкаемым составам не разрешается осуществлять буксировку.
7. В Австрии судно с рулевым устройством разрешается перемещать в составах только в том случае, если его носовая часть обращена к голове состава, кроме случаев перешвартовки.
8. В Австрии судам, которые должны нести сигнализацию согласно пунктам 1-3 статьи 3.14, не разрешается осуществлять буксировку или подвергаться буксировке. Этот запрет не распространяется на использование моторного судна как вспомогательного буксира для прохода по участкам с повышенной скоростью течения. Вспомогательный буксир должен нести сигнализацию согласно пунктам 1-3 статьи 3.14 для опасного груза, для которого требуется наибольшее количество синих конусов или огней.
9. В Австрии моторным судам, которые буксируют, толкают или передвигают в счале другие суда, разрешено оставлять их при швартовке или постановке на якорь, в отступление от пункта 3, только после того, как судоводитель состава убедился в том, что они безопасно поставлены на якорь или ошвартованы согласно положениям Главы 7 для нахождения на стоянке.

Статья 6.28 – Проход шлюзов

2. В Австрии эта обязанность действует в "районах шлюзов" в соответствии с Дополнением 2.
3. В Австрии в отступление от этого шлюзование осуществляется в порядке прибытия в "район шлюза". Для судов, которые оснащены *Inland AIS* в соответствии со статьей 4.07, для занятия очереди может использоваться сообщение о времени прибытия, которое было передано по радиотелефонной связи или посредством "Сообщения ETA" (предполагаемое время прибытия / *Estimated Time of Arrival*) по каналам *Inland AIS*, если
 - a) судну не предстоит проходить другие шлюзы в период между отправкой сообщения и прибытием в "район шлюза";
 - b) судно не находится на стоянке в порту или у причала в период между отправкой сообщения и прибытием в "район шлюза";
 - c) объявленное предполагаемое время прибытия представляется реалистичным при сравнении с другими сведениями, передаваемыми через *Inland AIS*;
 - d) и время прибытия было подтверждено службой надзора за шлюзом (*RTA*, *Requested Time of Arrival* / рекомендуемое время прибытия).

7. В шлюзах:

- a) В Австрии суда должны заходить в шлюзовую камеру как можно дальше и становиться для шлюзования таким образом, чтобы не мешать следующим судам при заходе в камеру и её использовании.
- e) В Австрии разрешается использовать пропульсивный комплекс только в исключительных случаях, чтобы обеспечить безопасность при шлюзовании.
- g) В Австрии все лица, находящиеся на палубе спортивных судов длиной менее 20 м, должны одевать спасательные жилеты на период шлюзования.

15. В Австрии

- a) "Левым шлюзом" считается шлюз, расположенный ближе к левому берегу, а "правым шлюзом" - шлюз, расположенный ближе к правому берегу;
- b) При шлюзовании допустимая максимальная длина и ширина судов и составов составляет соответственно 230 м и 23 м, их осадка не должна превышать 3 м. Судоводители должны соблюдать ограничения полезной высоты судоходных пролетов мостов в шлюзах или аванпортах, которая указана на знаке "С.2" (Приложение 7) или на водомерной шкале для габаритов моста. Полезная высота судоходных пролетов может оказаться меньше указанной на величину до 0,15 м из-за колебаний водной поверхности.
- c) Суда и составы, габариты которых превышают величины, указанные в пункте b), должны получить разрешение на шлюзование от службы надзора за шлюзом;
- d) Стоянка судов в "районе шлюза" до или после шлюзования разрешается только в следующих случаях:
 - i. если это необходимо по навигационным причинам или
 - ii. если служба надзора за шлюзом дала на это разрешение;
- e) Во время прохождения шлюза несущая вахту палубная команда должна находиться на палубе, за исключением тех лиц, которые должны сойти на берег для закрепления тросов. Во время шлюзования моторных судов в рулевой рубке должна находиться вахта. В случае составов это относится только к судну, ведущему состав.
- f) Суда, несущие сигналы согласно статье 3.14, должны при подаче заявки на шлюзование сообщить об этой сигнализации;
- g) Следует извещать службу надзора за шлюзом по радиотелефонной связи или по телефону шлюза, ударами в колокол или голосом о том, что судно или состав готовы к шлюзованию;
- h) На шлюзах запрещается производить снабжение судов топливом или эксплуатационными материалами, а также передавать с одного судна на другое вещества, загрязняющие воду (статья 31а Закона о правовом режиме водоемов 1959 г., BGBl. № 215 в действующей в соответствующее время редакции);

- i) Малые суда должны соблюдать специальные указательные знаки для малых судов, установленные в "районе шлюза". Спортивные суда, которые могут быть перенесены экипажем на руках по суше, должны пользоваться подъемным устройством. Если это показано одним красным огнем или двумя красными огнями, расположенными по вертикали, которые установлены на причале верхнего подъемного устройства, значит нет возможности использовать подъемное устройство. В таком случае малым судам разрешается пользоваться шлюзом.
- j) Спортивным судам не разрешается использовать шлюз одновременно с судами, которые несут один синий огонь или синий конус согласно пункту 1 статьи 3.14.

Статья 6.28 бис – Вход в шлюзы и выход из них

- 6. В Австрии малые суда, которые желают совершить шлюзование, должны подать заявку на шлюзование по радиотелефонной связи на канале шлюза, через переговорное устройство самого шлюза, либо, если они находятся в поле зрения шлюзового надзора, по мобильному телефону. Они должны ждать на предназначенных для них местах стоянки приглашения на вход в шлюз от службы надзора за шлюзом. Когда малые суда проходят шлюзование вместе с другими судами, им разрешается заходить в камеру шлюза только после этих судов, пришвартовываться позади них по мере возможности у противоположной стенки и с соблюдением положений пункта 3 статьи 6.28 выходить из камеры шлюза после них, следуя на достаточном удалении.

В отступление от этого, малым судам во всех шлюзах разрешается швартоваться рядом с другими судами после того, как последние были ошвартованы для шлюзования, и по всей длине камеры шлюза в распоряжении этих малых судов осталось не менее одной трети полезной ширины шлюза. В таком случае малые суда должны выйти из шлюза до других судов и поддерживать свой курс и свою скорость движения после выхода из шлюза таким образом, чтобы не создавать препятствий для выхода других судов.

На шлюзах Оттенсгейм, Абвинден, Вальзее, Мельк, Альтенвёрт, Грейфенштейн и Фрэйденау спортивным судам длиной менее 20 м при прохождении шлюзования вверх против течения реки разрешается швартоваться только в прилегающих к верхним воротам двух третях шлюзовой камеры.

- 7 В Австрии малым судам, которые не намерены проходить шлюзование, не разрешается заходить в аванпорт.

Статья 6.29 – Порядок прохода шлюзов

- 4. В Австрии, в отступление от пункта 1, правом первоочередного прохода шлюзов пользуются:
 - a) суда, используемые для спасания и для оказания помощи;
 - b) суда органов по надзору за судоходством, органов охраны общественного порядка и таможенной службы при исполнении служебных обязанностей;

- c) сильно поврежденные суда;
- d) суда согласно пункту 1 b) статьи 6.29 и
- e) пассажирские суда для однодневных экскурсий, которые плавают по объявленному постоянному расписанию.

После каждого шлюзования судов,двигающихся вверх против течения или вниз по течению и воспользовавшихся своим правом первоочередности, следует провести в соответствующем направлении однократное шлюзование для ожидающих судов, не обладающих таким правом. Если судно, которому был подан сигнал о разрешении на вход в шлюз, не готово к шлюзованию, то оно должно сообщить об этом службе надзора за шлюзом и судну, следующему за ним для шлюзования.

- 5. В Австрии по заявке правомочного владельца судну может быть предоставлено право первоочередного шлюзования, если это соответствует интересам обеспечения безопасности судоходства или людей, общественным или народнохозяйственным интересам. Право на первоочередное шлюзование выдается в виде удостоверения согласно образцу, указанному в **Дополнении 3**; оно считается административным решением. Для использования права на первоочередное шлюзование удостоверение должно находиться на борту судна.

Статья 6.30 – Общие правила плавания в условиях ограниченной видимости; использование радиолокатора

- 6. В Австрии спортивные суда длиной менее 20 м в условиях ограниченной видимости должны немедленно освободить фарватер, если они не осуществляют движение с помощью радиолокатора.

Статья 6.35 – Использование водных лыж и подобная деятельность

- 5. В Австрии дополнительно действует статья 16.03.

Статья 6.37 – Поведение лиц, занимающихся подводным плаванием, и действия судов по отношению к ним

- 3. В Австрии дополнительно действует статья 16.04.

Статья 7.01 – Общие принципы стоянки

- 4. В Австрии находящиеся на стоянке суда, соединения плавучего материала и в необходимых случаях плавучие установки следует убрать с фарватера на берег или в порт, если ледоход достигает в среднем 3/10 ширины реки или на подпорных участках появляется угроза ледостава. Если это невозможно, их следует перевести в затоны, боковые рукава или защищенные места у берега, где они должны быть надежно пришвартованы, чтобы их не сорвало со швартовых.

Статья 7.02 – Стоянка

- 3. В Австрии в отступление от пунктов 1 и 2 для погрузки или выгрузки грузов, для посадки или высадки пассажиров, для снабжения топливом, эксплуатационными материалами и провиантом, а также для принятия любых других мер, необходимых для продолжения рейса, суда могут причаливать за

пределами портов только к общественным или частным пристаням при соблюдении предписаний, касающихся этих пристаней (предназначение, правила стоянки). Причаливать в других местах разрешается только в особых случаях с согласия компетентного органа по надзору за судоходством. Такое согласие не выдается, если недостаточно учтены условия, изложенные в пунктах 1 – 10 абзаца 1 статьи 16 Закона о судоходстве. В случае бедствия судоводитель должен незамедлительно проинформировать о причаливании ближайший доступный орган по надзору за судоходством.

Статья 7.03 – Стоянка на якоре

3. В Австрии положения пункта 1 действуют также при использовании якорных свай.
5. В Австрии при использовании гидравлических якорных свай следует:
 - a) дополнительно закрепить судно с помощью якоря или швартового каната или
 - b) не останавливать главный двигатель и не выходить из рулевой рубки.

Статья 7.04 – Швартовка

4. В Австрии не разрешается использовать якоря, погружные корзины или аналогичные предметы для швартовки к берегу, кроме случаев бедствия.
5. В Австрии людям, не являющимся членами экипажа судна, запрещается откреплять швартовные устройства находящихся на стоянке судов или соединений плавучего материала, а также поднимать их якоря, кроме случаев бедствия или для оказания помощи. Положения статьи 40.15 этим не затрагиваются.

Статья 7.08 – Вахта и наблюдение

1. Суда, которые находятся на стоянке на фарватере, - в Австрии вне обозначенных знаками мест стоянки - должны постоянно иметь на борту работоспособную вахту. В Австрии это распространяется также на суда, давшие течь, на суда, которые вынуждены встать на стоянку вне портов или аналогичных защищенных мест в период запрета судоходства согласно пункту 1 статьи 20.01 (если речь не идет о малых судах), а также на суда, которые при ледоходе (пункт 5 статьи 7.01) вынуждены встать на стоянку вне портов или аналогичных защищенных мест.
2. В Австрии в отступление от этого танкеры, которые перевозят опасные грузы, а также все суда, которые несут сигнализацию, предусмотренную в статье 3.14, не должны иметь на борту работоспособную вахту, если они находятся на стоянке в обозначенных знаками местах стоянки, на которых обеспечен надежный доступ с берега и надзор со стороны эксперта в соответствии с ВОПОГ.
3. В Австрии это применяется ко всем судам, на которых находятся пассажиры.
4. В Австрии одно лицо может осуществлять надзор за несколькими судами или соединениями плавучего материала, если они стоят рядом друг с другом и обеспечен надежный доступ на каждое из них.

7. В Австрии вахта, предусмотренная в пунктах 1-3, может обслуживать несколько судов, если они стоят рядом друг с другом и обеспечен надежный переход с одного судна на другое.

Статья 8.02 – Требования о предоставлении данных

1. В Австрии оповещение, предусмотренное пунктом а), следует направлять перед началом рейса, который осуществляется внутри страны, либо не позднее прибытия судна на территорию страны. Сообщение, если при этом не используются каналы Речных информационных служб (РИС), должно направляться службе надзора за шлюзом, который указан в Дополнении 2. В Австрии не требуется осуществлять оповещение для судов, упомянутых в пунктах б) – ф), а суда-бункеровщики освобождены от обязательного оповещения согласно пункту а), если они используются только для бункеровки или сбора подсланевых вод (*Bilge*).

Статья 10.02 – Обязанность соблюдать региональные предписания

В Австрии речь идёт в первую очередь о положениях статей 31 и 32а Закона о правовом режиме водоемов 1959 года, а также о Законе об отходах 2002 года, BGBl. I Nr. 102/2002.

Статья 10.04 – Запрещение слива и сброса

2. В Австрии слив сепарированной воды разрешается исключительно судам и плавучим установкам, которые сертифицированы для коммерческого сбора и обработки маслосодержащих стоков (подсланевые воды) и обладают оборудованием, которое обеспечивает сепарацию до остаточного содержания масел не выше 5 ppm. Это не распространяется на порты и шлюзы.
4. В Австрии сообщение, упомянутое в пункте 3, должно содержать:
- a) тип, название, национальную принадлежность и официальный номер судна, с которого передано сообщение;
 - b) местонахождение происшедшего загрязнения;
 - c) название судна, с которого произошел сброс этих веществ;
 - d) гидрологические и метеорологические условия в месте происшествия (дальность видимости, сила и направление ветра, течение, температура воды);
 - e) тип загрязнения на поверхности водоема с как можно более точным указанием вещества;
 - f) распределение загрязнения на поверхности водоема;
 - g) масштабы загрязнения.
5. В Австрии танкеры, которые перевозят грузы, являющиеся плавучими и не смешиваемыми с водой, при получении пробойны, вызвавшей утечку груза, должны проследовать в ближайший порт с нефтезащитным ограждением, чтобы опустошить или герметизировать протекающий танк. Это не применяется, если опустошить или герметизировать протекающий танк можно еще раньше на пункте перевалки, расположенном вне такого порта.

Статья 10.05 – Сбор и обработка отходов на борту

3. В Австрии по возможности следует отдельно собирать бытовой мусор по следующим категориям: бумага, стекло, другое вторичное сырьё и остаточный мусор. В Австрии органы по надзору за судоходством и органы учреждений, осуществляющих сертификацию судов, могут контролировать оборудование для сбора веществ, указанных в пункте 1, а также предписывать утилизацию этих веществ в одном из портов.

Статья 10.07 – Обязанность проявлять осторожность при бункеровке

1. В Австрии разрешается заправлять топливо из автоцистерн только в официально разрешённых для этих целей навигационных сооружениях.
7. При снабжении с судна-бункеровщика судов, находящихся на стоянке в навигационных сооружениях, создание соединения согласно пункту 2 на период процедуры бункеровки в Австрии не считается использованием навигационных сооружений.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПЛАВАНИЯ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ АВСТРИИ

ГЛАВА 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 11.01 - Определения терминов

1. Без ущерба для положений, изложенных в статье 1.01, термины имеют следующее значение:
 - a) термин "спортивное судно" означает судно, предназначенное для спортивных или прогулочных целей и не являющееся пассажирским судном;
 - b) термин "спортивный снаряд" означает надувные матрасы, надувные камеры для плавания и другие немоторные средства, предназначенные исключительно для спорта или игр, а также дистанционно управляемые модели судов с водоизмещением не более 50 кг; спортивные снаряды не считаются судами или соединениями плавучего материала;
 - c) термин "полоса для береговой тяги" означает дорогу, идущую вдоль судоходного пути на берегу, на дамбе или возле дамбы, и ее соединение с дорогами для общественного транспорта в случае, если они отнесены к ведению федеральных органов власти; такие дороги не предназначены для использования общественным транспортом;
 - d) термин "судовое топливо" означает любое предназначенное для использования на судах или применяемое на судах полученное из нефти жидкое моторное или топочное топливо, включая моторное или топочное топливо, соответствующее определению в стандарте ISO 8217. Этот термин охватывает минеральные масла и моторное топливо в соответствии с пунктом 2 абзаца 1 статьи 4 Закона о налогообложении минерального масла 1995 г., BGBl. № 630/1994.
 - e) термин "зона для водных мотоциклов" означает объект, охватывающий акваторию, которая предназначена для эксплуатации водных мотоциклов согласно пункту 33 статьи 2 Закона о судоходстве;
 - f) термин "судно для однодневных экскурсий" означает пассажирское судно без кают для ночёвки пассажиров.
2. На австрийском участке Дуная часы, указанные в **Дополнении 5**, являются часами восхода и захода солнца в смысле пунктов 6 и 7 литеры d) статьи 1.01. В период летнего времени, установленный постановлением Федерального правительства на основе Закона о расчете точного времени (BGBl. № 78/1976 г.), к часам, фигурирующим в таблице приложения, следует добавлять один час.

Статья 11.02 - Органы по надзору за судоходством, шлюзовой надзор, капитан порта, уполномоченные лица

1. Органами по надзору за судоходством являются служащие Федерального министерства транспорта, инноваций и технологий, которым поручено выполнение функций полиции судоходства согласно пункту 1 статьи 38

Закона о судоходстве. Филиалы для надзора за судоходством, созданные для выполнения этих задач, определены в **Дополнении 6**.

2. Сотрудникам органов по надзору за судоходством выдаётся служебное удостоверение согласно образцу в **Дополнении 6**. Они должны носить служебное удостоверение с собой и при выполнении служебных обязанностей предъявлять его по запросу. Если сотрудник/сотрудница уходит с публично-правовой должности или завершает частно-правовые служебные отношения, он/она незамедлительно сдаёт удостоверение в своё учреждение. Сотрудники органов по надзору за судоходством носят значок на предплечье левого рукава формы темно-синего цвета, выполненный по образцу, указанному в **Дополнении 7**. Если речь идет о начальнике службы по надзору за судоходством (*Strommeister*), значок дополняется надписью "*STROMMEISTER*".
3. Для выполнения задач полиции судоходства по управлению движением на шлюзах подпорных участков водного пути Дунай (шлюзовой надзор), порученных государственному предприятию *via donau – Österreichische Wasserstrassen-Gesellschaft* согласно пункту Z 1 абзаца 2 статьи 10 Закона о водных путях в редакции BGBl. I № 177/2004 г., создаются отделения шлюзового надзора, перечисленные в **Дополнении 2**. Сотрудникам шлюзового надзора выписывается служебное удостоверение согласно образцу в **Дополнении 8**. При исполнении служебных обязанностей сотрудники шлюзового надзора носят значок на предплечье левого рукава формы темно-синего цвета, выполненный по образцу, указанному в **Дополнении 9**. Они должны иметь при себе служебное удостоверение и предъявлять его по просьбе при выполнении служебных действий. Служебное удостоверение и значок должны быть возвращены при освобождении от должности. Сотрудники шлюзового надзора имеют право давать указания согласно абзацу 3 статьи 38 Закона о судоходстве.
4. В общественных портах города Вены (Вена - Фрейденау, Вена - Лобау и Вена - Альберн) и города Линц (городской порт, промышленный и нефтеналивной порт), а также в порту Энс по предложению администрации порта назначаются капитаны порта (*Hafenmeister*) из числа ее должностных лиц, которые должны соответствовать условиям, предписанным в абзаце 3 статьи 40 Закона о судоходстве. Знание административных Регламентов определяется на основании устного экзамена. Назначение распространяется на один или несколько вышеупомянутых портов. Администрация порта должна отозвать капитана порта в случае появления обстоятельств, препятствующих несению службы, в частности, если он перестает быть должностным лицом администрации порта, или он перестает соответствовать условиям для назначения. Администрация порта должна выдать капитану порта служебное удостоверение согласно образцу в **Дополнении 10**. При выполнении своих функций капитан порта должен иметь при себе служебное удостоверение и предъявлять его по просьбе при выполнении служебных действий. Кроме того, он должен носить на груди с левой стороны на видном месте значок, соответствующий образцу, указанному в **Дополнении 11**. Служебное удостоверение и значок должны быть возвращены при освобождении от должности. Капитаны портов имеют право давать указания согласно пункту 3 статьи 38 Закона о судоходстве.

в пределах порта, для которого они были назначены. Они также обязаны принимать сообщения для компетентных органов и передавать их адресату.

5. На основании нижеприведенных положений военнослужащим Федеральных вооруженных сил или членам администрации вооруженных сил поручается регулирование и обеспечение безопасности судоходства:
 - а) в случае задействования Федеральных вооруженных сил на основании пунктов а и б абзаца 1 статьи 2 Закона о вооруженных силах 2001 г. (BGBl. I № 146/2001 г.), военнослужащие Федеральных вооруженных сил или члены администрации вооруженных сил могут самостоятельно выполнять необходимые функции полиции судоходства. В случае проведения учений, носящих характер маневров, а также задействования согласно литературе с) абзаца 1 статьи 2 Закона о вооруженных силах 2001 г., они могут выполнять функции полиции судоходства только в качестве вспомогательных органов компетентных органов надзора за судоходством;
 - б) если военнослужащие Федеральных вооруженных сил или члены администрации вооруженных сил самостоятельно обеспечивают функции полиции судоходства, то о намечаемых мероприятиях следует заранее проинформировать компетентный орган по надзору за судоходством. Если возникает неминуемая опасность, то компетентный орган должен быть об этом информирован, как только это позволит военная обстановка;
 - с) военнослужащие Федеральных вооруженных сил или члены администрации вооруженных сил должны при выполнении функций полиции судоходства носить на левом рукаве белую повязку с белым ромбом, окаймленным голубой полосой; на повязке ставится служебная печать соответствующей воинской части.
6. Органы охраны общественного порядка имеют право:
 - а) в отношении малых судов давать в качестве полиции судоходства указание пришвартоваться к пригодному для этого месту стоянки или к служебному катеру органов охраны общественного порядка;
 - б) в отношении малых судов и находящихся на стоянке других судов, не являющихся малыми судами:
 - аа) потребовать предъявить судовое свидетельство, удостоверение о квалификации, судовой журнал и другие документы, касающиеся экипажа или груза на судне;
 - bb) в случае подозрения, что совершено административное нарушение согласно пунктам 1-3, 10 и 24 абзаца 2, а также пунктам 5 и 6 абзаца 3 статьи 42 Закона о судоходстве, принять меры, необходимые для открытия и ведения делопроизводства по административному правонарушению;
 - сс) принять меры по выявлению обстоятельств дела согласно статье 6 Закона о судоходстве;

- dd) осуществить предварительное изъятие удостоверения о квалификации согласно статье 135 Закона о судоходстве, а также
 - ee) потребовать, чтобы шлюзовой надзор дал указание судоводителю проверяемого судна прервать рейс в интересах продолжения проверки и пришвартоваться вне шлюза к определенному месту стоянки, указанному шлюзовым надзором; шлюзовой надзор должен выполнить это требование.
7. Обязанности согласно пункту 1 статьи 1.20 действуют по отношению к органам охраны общественного порядка в рамках полномочий согласно пункту 6.
 8. Служебные удостоверения согласно пунктам 2, 3 и 4 представляют собой пластиковые карты с двусторонней печатью размером 5,4 см на 8,5 см, которые не выполняют функций удостоверения личности гражданина (пункт 10 статьи 2 Закона об электронном правительстве, BGBl. I Nr. 10/2004).
 9. В случае утраты служебного удостоверения согласно пунктам 2, 3 и 4 его владелец должен незамедлительно подать заявление в бюро находок (пункт 3 статьи 4 Закона о полиции безопасности SPG, BGBl. Nr. 566/1991). Подтверждение, что заявление подано, следует незамедлительно передать органу, выдавшему служебное удостоверение.

Статья 11.03 - Обязательное уведомление

1. Уведомление компетентных органов, которое должно быть осуществлено согласно положениям Части 2, следует передать ближайшему органу по надзору за судоходством. Это могут сделать по поручению судоводителя другие органы или лица.
2. В отступление от пункта 1, в отношении водных путей Энс и Траун уведомления, передаваемые согласно положениям этих Правил компетентному органу или ближайшему органу по надзору за судоходством, следует передать ближайшему отделению охраны правопорядка.
3. Не нарушая положений пунктов 1 и 2, в общественных портах Вены и Линца, а также в порту Энс упомянутые уведомления могут быть сделаны и через капитана порта.

Статья 11.04 - Удостоверения личности речника (*Schifferausweis*)

1. По заявке судоходного предприятия или предприятия, осуществляющего внутривозовские перевозки, Федеральная палата промышленности и ремесел, Отраслевая ассоциация автобусных, авиационных и судоходных предприятий, Профессиональная группа судоходства должна выдать согласно образцу в **Дополнении 12** удостоверение личности речника членам экипажей судов, используемых в трансграничных перевозках и принадлежащих австрийским судоходным предприятиям, или осуществляющих трансграничные внутривозовские перевозки, и другим лицам, работающим на борту этих судов, а также сопровождающим их членам семей.

2. К заявке прилагаются следующие документы:
 - a) для резидентов (*Inländer*): заграничный паспорт или документ, заменяющий паспорт;
 - b) для иностранцев:
 - aa) заграничный паспорт или документ, заменяющий паспорт;
 - bb) разрешение на пребывание, выданное ведомством по делам иностранцев, в случае, если его наличие не очевидно из самого паспорта или документа, заменяющего его.
3. Удостоверение личности речника выдается по заявке также в следующих случаях:
 - a) В случае, если удостоверение стало непригодным для использования, возникла необходимость внести исправления в целом ряде граф или фотография на удостоверении больше не позволяет с уверенностью установить личность владельца и удостоверение одновременно передается для его аннулирования, а также
 - b) если удостоверение личности речника утрачено и достоверность утраты будет подтверждена справкой полиции.
4. Удостоверение личности речника может выдаваться несовершеннолетним гражданам Австрии только с учетом разумного применения смысла статьи 8 Закона о паспортах 1992 г. (BGBl. № 839/1992), последний раз измененного в BGBl. I № 32/2018. Согласие законного представителя считается имеющимся, если несовершеннолетнее лицо владеет действительным для всех государств мира заграничным паспортом.
5. Срок действия удостоверения личности речника для гражданина Австрии не должен превышать срока действия заграничного паспорта или документа, заменяющего паспорт. Срок действия удостоверения личности речника для иностранца следует ограничить сроком действия разрешения на пребывание, но этот срок не должен превышать 5 лет; в рамках этого срока допускается двукратное продление.
6. Удостоверение личности речника становится недействительным, если заграничный паспорт или заменяющий паспорт документ, на основании которого было выдано удостоверение, был изъят или объявлен недействительным. Кроме того, выданное иностранцу удостоверение личности речника становится недействительным, если ему было запрещено проживание в стране, он подлежит высылке либо в судебном порядке было объявлено о его депортации, или разрешение на пребывание заканчивается по другой причине. В таком случае удостоверение личности речника должно быть незамедлительно возвращено Профессиональной группе судоходства (*Berufsgruppe Schifffahrt*) Промышленной палаты (*Wirtschaftskammer Österreich*).
7. При завершении работы на судоходном предприятии удостоверение личности речника должно быть незамедлительно возвращено судоходным предприятием Профессиональной группе судоходства (*Berufsgruppe Schifffahrt*) Промышленной палаты (*Wirtschaftskammer Österreich*).

8. Удостоверения личности речника, выданные до 28 апреля 1993 г., считаются удостоверениями личности речника в смысле настоящих Правил.

Статья 11.05 - Общие эксплуатационные требования к судоходству

1. Следует надлежащим образом обучить экипаж использованию находящихся на борту спасательных и противопожарных устройств, оборудования для откачки воды и ликвидации течи. В ходе эксплуатации судна каждый месяц следует проводить учебные занятия по использованию этих устройств согласно "Плану действий по тревоге".
2. В ходе эксплуатации судов, за исключением спортивных судов, находящиеся на борту спасательные и противопожарные устройства, оборудование для откачки воды и ликвидации течи должны испытываться на пригодность к применению не реже одного раза в два месяца; при этом непригодные изделия должны быть выбракованы и заменены.
3. Люки на палубе, ведущие в подпалубные помещения и не защищенные комингсами или поручнями достаточной высоты, должны находиться в закрытом состоянии, если для эксплуатации судна не требуется, чтобы они были открыты. Если обязательно требуется оставить их открытыми, то опасная зона должна быть обозначена надлежащим образом и при необходимости освещена. Аварийные выходы должны быть свободны от груза или оборудования и не быть запертыми.
4. Судовые шлюпки и спасательные лодки должны быть всегда готовы для использования в спасательных целях и не быть загруженными. Запрещается спуск на воду судовых шлюпок с людьми на борту.
5. Устройства, используемые для посадки и высадки людей, для перехода с одного находящегося на стоянке судна на другое стоящее рядом судно и для выхода на берег или причал, должны быть таким образом оборудованы и при необходимости освещены, чтобы не ставить под угрозу безопасность людей.
6. При перешвартовке судна судоводитель должен видеть из рулевой рубки используемые рабочие места на палубе. Если из-за конструкции судна или груза возможность для достаточного обзора отсутствует, то:
 - другой член экипажа, который напрямую, по переговорному устройству или по бортовой радиосвязи имеет голосовой контакт с судоводителем, должен осуществлять наблюдение за таким рабочим местом или
 - следует иметь оптическое вспомогательное устройство с достаточной зоной обзора и четким изображением без помех.

Статья 11.06 - Перевозка пассажиров

1. Для посадки и высадки пассажиров суда могут пришвартовываться только к причалам, выделенным для этих целей компетентными органами. Если пассажирские суда намерены пришвартовываться к причалу, другие суда должны немедленно освободить его.

2. Если назначено ответственное за причал лицо, то порядок судоходства у причала определяется им. Судоводители должны выполнять его указания. Суда, не являющиеся пассажирскими, могут швартоваться только с разрешения ответственного лица.
3. Пассажирам разрешается использовать для посадки и высадки только предназначенные для этого входы и выходы, имеющиеся на судне проходы и лестницы. Высадка и посадка пассажиров осуществляется только с разрешения судоводителя или назначенного им лица.
4. Судоводитель должен разрешать посадку и высадку пассажиров лишь после того, как судно было надежно пришвартовано, и он убедился в том, что:
 - а) безопасная посадка и высадка пассажиров на причале возможна,
 - б) в ночное время причал достаточно освещен.
5. Пассажиры должны вести себя таким образом, чтобы не ставить под угрозу безопасность на борту судна. Следует отказаться от перевозки лиц, в отношении которых есть опасение, что они могут создавать опасность для эксплуатации судна или существенно нарушать покой других пассажиров.
6. В интересах безопасности судоходства судоводитель должен обеспечить правильное распределение пассажиров на судне, а также свободный доступ к выходам.
7. Без разрешения судоводителя пассажирам запрещается входить в рулевую рубку, машинное отделение и другие не предназначенные для них и соответствующим образом обозначенные помещения и участки палубы.
8. При наступлении темноты предназначенные для пассажиров помещения должны быть достаточно освещены. Освещение не должно ухудшать распознавание ночных сигнальных огней и создавать ослепляющий эффект.
9. Грузовые операции не должны создавать опасность для пассажиров. Если помещения, предназначенные для пассажиров, частично используются для размещения грузов, то максимально допустимое число пассажиров следует сократить на одного пассажира на каждые 0,5 квадратного метра занятой площади.
10. Разрешается проводить бункеровку жидким топливом и загрузку эксплуатационных материалов лишь при отсутствии на борту пассажиров; исключением являются только вещества с температурой вспышки менее 55°C в упаковках вместимостью до 20 литров, а также вещества с температурой вспышки более 55°C.
11. Пассажирским судам с пассажирами на борту не разрешается двигаться в составах; это положение не применяется к судам, использование которых для этой цели разрешено компетентным органом.

Статья 11.07 - Эксплуатация паромов

1. Эксплуатация паромов допускается только между причалами, утвержденными компетентными органами для движения паромов; между причалами надо следовать самым коротким путем.
2. Судоводитель или уполномоченное им лицо должны разрешать вход, въезд на паром или выезд (выход) с парома только тогда, когда паром надежно пришвартован к причалу и они убедились в том, что можно безопасно осуществлять вход, въезд на паром или выезд (выход) с него, а также погрузку и выгрузку грузов. Он должен следить за соблюдением максимально допустимой загрузки и максимально допустимого количества пассажиров; для этой цели до въезда на паром он может потребовать представить документы о весе и размерах транспортного средства и груза. При необходимости судоводитель должен регулировать движение на пароме.
3. Судоводитель должен позаботиться о том, чтобы распределение людей, транспортных средств и грузов на пароме не создавало опасности или препятствий для плавания, въезда или выезда, погрузки или выгрузки, а также для осуществления маневров судна.
4. При перевозке автотранспортных средств вместе с пассажирами пассажиры могут зайти на паром только после того, как транспортные средства были надежно размещены на пароме. После прибытия пассажиры должны покинуть паром раньше транспортных средств.
5. Автотранспортные средства должны въезжать на паром настолько медленно, чтобы их можно было остановить в любой момент. При въезде и в течение рейса только водитель может оставаться в транспортном средстве, другие пассажиры машины могут вновь сесть в нее только на суше после окончания переправы. Двухколесные транспортные средства следует толкать вручную, если позволяет их вес.
6. Колеса автотранспортных средств должны быть заблокированы таким образом, чтобы транспортное средство не могло покатиться или соскользнуть.
7. Водители моторных транспортных средств после въезда должны заглушить двигатель.
8. Во время переправы пассажиры должны оставаться в отведённых для них помещениях или местах.
9. Запрещается перевозка пассажиров вместе с опасными грузами в смысле Правил ВОПОГ и другими грузами, которые могут причинить ранения пассажирам; это не касается экипажей, сопровождающих такие грузы.
10. Грузы должны быть размещены таким образом, чтобы не ставить под угрозу безопасность пассажиров.
11. Животных следует размещать или загружать таким образом, чтобы они не мешали эксплуатации парома, не создавали опасности для пассажиров и не беспокоили их. Кучер должен распрячь гужевого животного и держать их под уздцы.

12. Имеющиеся в ограждении парома проемы, служащие для въезда или для входа, во время переправы должны оставаться закрытыми.
13. В качестве самостоятельно передвигающегося парома могут использоваться только моторные суда.
14. Движение паромов прекращается при ледоходе, достигающем в среднем 3/10 ширины реки.

Статья 11.08 - Мероприятия

1. Заявку на получение разрешения компетентных органов для проведения мероприятий, предусмотренного статьей 1.23, следует подавать согласно образцу в **Дополнении 13** не менее чем за 6 недель до запланированного мероприятия.
2. Разрешение на проведение мероприятия согласно статье 1.23 выдается, если благодаря соответствующим мерам обеспечены безопасность судоходства и людей, беспрепятственное движение коммерческих судов, порядок на борту, порядок на стоянке судов, защита людей от излишнего шума, защита воздуха или воды от загрязнения, защита берегов и сооружений, а также объектов регулирующей и защитной инфраструктуры, остается возможность проведения регуляционных работ или работ, разрешенных законодательству о водоемах либо необходимых в интересах водного хозяйства, а также если предусмотрены служба надзора и спасательная служба.
3. Федеральное министерство транспорта, инноваций и технологий в ходе процедуры согласования должно запросить мнение, по крайней мере:
 - a) органов администрации соответствующих районов и прилегающих общин;
 - b) Федеральной палаты промышленности и ремесел, Отраслевой ассоциации автобусных, авиационных и судоходных предприятий, Профессиональной группы судоходства;
 - c) государственного предприятия *via donau – Österreichische Wasserstrassen-Gesellschaft m.b.H.*;
 - d) Национального парка Дунай-Ауэн в случае мероприятий в районе Национального парка;
 - e) оператора гидроэлектростанции в случае мероприятий в районе гидроэлектростанции;
 - f) оператора порта в случае мероприятий в порту;
 - g) операторов навигационных сооружений, которые используются торговым флотом, если их использование будет ограничено в связи с мероприятием.
4. Если заявка подана менее, чем за 6 недель до самого мероприятия, разрешение может быть выдано только в том случае, если организатор мероприятия представит мнения, по крайней мере, тех лиц или организаций, которые перечислены в пункте 3.

5. Если выполнение условий, изложенных выше в пункте 2, вследствие этого не ухудшится, то компетентные органы могут для мероприятий, репетиций и тренировки в отдельных случаях делать изъятия из ограничений, введенных речной полицией, обозначенных знаками навигационной путевой обстановки или объявленных распоряжениями согласно пунктам 1 и 2 статьи 16 или пункту 1 статьи 17, а также из предписаний настоящих Правил в отношении:
- a) обязанностей судоводителя, экипажа и других лиц на борту;
 - b) использования водного пути;
 - c) требований к судам;
 - d) судовых документов;
 - e) опознавательных знаков судов;
 - f) визуальной сигнализации судов;
 - g) правил плавания;
 - h) правил стоянки;
 - i) эксплуатации судов;
 - j) использования соединений плавучего материала;
 - k) катания на водных лыжах и аналогичных видов спорта;
 - l) ограничений для купания, плавания и спортивного подводного плавания;
 - m) регулирования судоходства по Венскому Донау-каналу;
 - n) движения в портах и
 - o) использования полос для береговой тяги.
6. Фейерверки, запуск которых производится на меньшем расстоянии до водного пути или до навигационных сооружений, чем предусмотренные Законом о пиротехнике 2010 (BGBl. I № 131/2009, последний раз изменён в BGBl. I № 32/2018) минимальные расстояния безопасности, допускаются только после получения разрешения в соответствии с пунктом 2.
7. При выдаче разрешения
- a) на изъятия из пункта 13 i) статьи 6.28 для специального шлюзования спортивных судов, которые могут переноситься экипажем по суше, а также
 - b) на изъятия из пункта 1 статьи 11.06 для посадки и высадки пассажиров в шлюзах

компетентные органы могут пренебречь сроками согласно пункту 1, а также запросом мнений согласно пункту 3, если путём внесения предписаний в разрешение может быть обеспечено беспрепятственное движение коммерческих судов и имеется согласие оператора электростанции в случаях, предусмотренных пунктом b).

Статья 11.09 - Особые перевозки

1. Разрешение на осуществление особой перевозки согласно статье 1.21 по австрийским внутренним водным путям выдается компетентным органом по надзору за судоходством (указаны в **Дополнении 5**) по заявке, составленной согласно образцу в **Дополнении 14**), лица, желающего осуществить такую перевозку.
2. Разрешение выдается, если благодаря соответствующим мерам обеспечены безопасность судоходства и людей, беспрепятственное движение коммерческих судов, порядок на борту и порядок на стоянке судов, защита людей от излишнего шума, защита воздуха или воды от загрязнения, защита берегов и сооружений, а также объектов регулирующей и защитной инфраструктуры, остается возможным проведение регуляционных работ или работ, разрешенных согласно законодательству о водоемах либо необходимых в интересах водного хозяйства. Для этого в первую очередь требуется, чтобы
 - a) число членов экипажа и их квалификация были достаточными для выполнения вышеуказанных требований;
 - b) на борту находилось все необходимое для особой перевозки оборудование (например, спасательные средства, сигнальные огни, средства сигнализации).
3. Разрешение выдается в виде свидетельства о разрешении рейса согласно образцу, имеющемуся в **Дополнении 15**; оно считается достаточным подтверждением. Для выполнения предписаний, указанных в пункте 2, при выдаче разрешения могут быть установлены определенные условия; они вписываются в свидетельство о разрешении рейса.
4. Если это необходимо для обеспечения безопасности судоходства или людей, предписывается обязательное сопровождение груза органами по надзору за судоходством; сбор за сопровождение груза органами по надзору за судоходством оплачивается владельцем разрешения на перевозку.
5. Владелец разрешения на перевозку обязан в ходе перевозки выполнять предусмотренные мероприятия и соблюдать установленные предписания, а также иметь на борту свидетельство о разрешении рейса.
6. Запрещается осуществлять особые перевозки в темноте или в условиях ограниченной видимости, если это специально не оговорено.
7. Перевозка пассажиров при особых перевозках запрещается; перевозка грузов допускается только в том случае, если она не препятствует особой перевозке. Перевозка грузов на плотках запрещается.
8. Сбор плотов разрешается осуществлять только непосредственно перед началом сплава, они должны быть немедленно разобраны после его окончания. Составные части плота должны быть настолько прочно скреплены, чтобы плот можно было безопасно сплавлять.
9. Запрещение обгона согласно статье 6.11 не применяется в отношении малых судов и особых перевозок, если речь идет лишь о соединениях плавучего материала, которые имеют размеры малого судна.

10. Если иное настоящим Правилami не установлено или если иное не предусмотрено компетентными органами в отношении особой перевозки, то предписания, касающиеся несамоходных судов, за исключением статей 1.10, 1.11, 2.01-2.05, 4.01 и 4.02, применяются к соединениям плавучего материала или к плавучим установкам.
11. Выданное компетентным органом приглашение пройти проверку годности к плаванию действует в качестве свидетельства о разрешении рейса по смыслу пункта 3 в день проведения проверки годности к плаванию для однократного рейса между местом постоянной стоянки и местом проведения проверки годности к плаванию и для возвращения.

Статья 11.10 - Судовое топливо

На судах не разрешается использовать судовое топливо, в котором содержание серы превышает 0,001 процента его массы (10 мг/кг).

Статья 11.11 - Оборудование на спортивных судах

Без ущерба для положений статьи 1.08 на борту спортивных судов, которые являются моторными судами, должно находиться нижеследующее минимальное оборудование, если в судовом свидетельстве не указано иное:

1. Якорные и швартовные устройства:
 - a) один или два якоря с общей массой M_A [кг], которая по крайней мере в 1,5 раза превышает общую длину судна; на судах, которые оснащены двумя якорями, масса каждого из якорей не может быть меньше 45% общей массы якорей;
 - b) для спортивных судов с общей длиной менее 8 м

одна или две якорных цепи длиной [м] не менее 0,5 общей длины судна и прочностью на разрыв [кН] не менее 0,35 массы якоря и один или два якорных троса длиной [м] не менее четырехкратной общей длины судна и прочностью на разрыв [кН] не менее 0,35 массы якоря

либо

один или два якорных троса длиной [м] не менее пятикратной общей длины судна и прочностью на разрыв [кН] не менее 0,35 массы якоря;
 - c) для спортивных судов с общей длиной более 8 м

одна или две якорных цепи длиной [м] не менее 4 м и прочностью на разрыв [кН] не менее 0,35 массы якоря в кг и один или два якорных троса длиной [м] не менее 32 м и прочностью на разрыв [кН] не менее 0,35 массы якоря в кг

либо

один или два якорных троса длиной [м] не менее 40 м и прочностью на разрыв [кН] не менее 0,35 массы якоря;
 - d) два швартовных троса длиной [м] не менее полуторакратной общей длины судна и прочностью на разрыв [кН] не менее 0,5 общей длины судна;
 - e) лодочный багор.

2. Надлежащие средства пожаротушения согласно пункту 5.6.2 Дополнения I к Постановлению о спортивных катерах 2015 года, однако минимально один, а если на борту установлен стационарный двигатель – два легкодоступных с палубы переносных огнетушителя согласно статье 13.03 Приложения 2 для тушения пожаров классов А, В и С, имеющих массу наполнителя:
- а) не менее 2 кг на судах общей длиной до 10 м с двигателем внутреннего сгорания, устройствами отопления, приготовления пищи или охлаждения;
 - б) не менее 6 кг на судах общей длиной свыше 10 м с двигателем внутреннего сгорания, устройствами отопления, приготовления пищи или охлаждения;
- В случае установленных на борту стационарных двигателей должна иметься возможность распылять пламегаситель без открывания моторного отсека, один огнетушитель может быть заменен стационарной установкой пожаротушения в моторном отсеке.
3. Спасательные средства и средства для оказания первой помощи:
- а) спасательный круг или равноценное индивидуальное спасательное средство; подушки, мячи, кранцы и другие аналогичные предметы не считаются равноценными;
 - б) спасательный жилет для каждого человека на борту;
 - с) аптечка для оказания первой помощи;
 - д) вспомогательное устройство для подъема на борт.

ГЛАВА 2 - (не имеет содержания)

ГЛАВА 3 - (не имеет содержания)

ГЛАВА 4 - (не имеет содержания)

ГЛАВА 5 - СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПЛАВАНИЕ, И ЗНАКИ НАВИГАЦИОННОЙ ПУТЕВОЙ ОБСТАНОВКИ

Статья 15.01 - Указательные сигнальные знаки

1. Устройства отображения уровней воды на водомерных постах и шлюзах считаются знаками, регулируемыми плавание (указательные знаки). Отображение осуществляется при помощи оцифрованных вертикальных или косых шкал или в виде светящихся цифр. Уровень воды, отсчитываемый от "0" водомерного поста, указывается в сантиметрах черными цифрами на белом фоне или светящимися цифрами в дециметрах. Дополнительно может быть указана тенденция изменения уровня воды в виде стрелки, направленной вверх (тенденция на повышение) или вниз (тенденция на снижение).
2. Устройства отображения полезной высоты судоходных пролетов мостов считаются знаками, регулируемыми плавание (указательные знаки). Отображение осуществляется при помощи оцифрованной вертикальной

шкалы (мостовая водомерная рейка) или в виде светящихся цифр. Высота судходного пролета указывается черными цифрами на белом фоне в сантиметрах или светящимися цифрами в дециметрах.

Статья 15.02 - Обозначение гидроаэродромов

Гидроаэродромами являются прочие сооружения, которые охватывают акваторию, предназначенную для взлета, посадки и перемещений гидросамолетов по поверхности, когда это необходимо для осуществления полетов. Гидроаэродромы должны быть обозначены знаками в соответствии с предписаниями Правил для гражданских аэропортов (ВГВЛ. № 313/1972 г.).

Статья 15.03 - Обозначение зон для водных мотоциклов

Зоны для водных мотоциклов должны быть ограждены достаточным количеством круглых буёв жёлтого цвета с минимальным диаметром 500 мм таким образом, чтобы чётко указать форму отведённой акватории. На верхней и нижней оконечностях зоны для водных мотоциклов размещаются сигнальные знаки Е.24 согласно Приложению 7, дополненные соответствующей табличкой согласно пункту 3 раздела II в Приложении 7.

ГЛАВА 6 - ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ

Статья 16.01 - Парусные суда

1. Парусные суда должны быть оснащены соответствующим гребным устройством (например, путем установки уключин для весел) и в случае, если водоизмещение порожнего судна превышает 250 кг, достаточным для безопасного маневрирования механическим двигателем.
2. Судам в смысле пункта 1, оснащенным механическим двигателем мощностью не более 4,4 кВт, запрещается плавание в районах шлюзов (Дополнение 2).

Статья 16.02 - Соединения плавучего материала и гидросамолеты

1. Без ущерба для предписаний статьи 11.08 и статьи 11.09, использование соединений плавучего материала запрещается.
2. Без ущерба для предписаний статьи 11.08 и статьи 11.09 использование гидросамолетов разрешается только на гидроаэродромах, разрешенных согласно законодательству об объектах судоходства и законодательству об авиации (см. также статью 15.02).
3. В отступление от пункта 1, днём и при хорошей видимости разрешается использование водных мотоциклов, сертифицированных согласно Части 6 Закона о судоходстве, в пределах зон для водных мотоциклов, которые предназначены для этого и обозначены согласно статье 15.03, если
 - a) водитель водного мотоцикла обладает патентом судоводителя (10 м), патентом судоводителя (20 м) или патентом капитана-патентом судоводителя для внутреннего судоходства категории В,
 - b) все лица, которые используют водный мотоцикл, одели спасательный жилет и защитный шлем,

- c) владелец разрешения на зону для водных мотоциклов на протяжении всего периода эксплуатации позаботится о наличии спортивного судна, допущенного для перевозки не менее 5 человек и имеющего на борту 2 человек, которое постоянно готово к отплытию, а также
 - d) владелец разрешения на зону для водных мотоциклов ведёт учёт используемых водных мотоциклов и их водителей, причём компетентные органы могут по запросу получить доступ к этим записям.
4. В отступление от пункта 1, днём и при хорошей видимости разрешается использование автомобилей-амфибий, если
- a) речь идёт об исторических оригиналах автомобилей-амфибий или точном воспроизведении оригиналов исторических автомобилей-амфибий, спроектированных до 1950 года,
 - b) автомобиль-амфибия допущен к эксплуатации по правилам дорожного движения или разрешено его использование в смысле статьи 82 Закона об автотранспорте, BGBl. № 267/1967 в действующей редакции, и на автомобиле размещена наклейка о техосмотре, соответствующая правилам, либо на автомобиле с иностранными номерными знаками размещено равноценное свидетельство о проведении регулярного технического освидетельствования,
 - c) водитель автомобиля-амфибии обладает патентом судоводителя согласно Части 7 Закона о судоходстве, соответствующим длине автомобиля-амфибии,
 - d) автомобили-амфибии ведут себя таким образом, что находящимся в движении судам не приходится изменять свой курс или снижать свою скорость,
 - e) спуск на воду с берега и возвращение на берег осуществляется на разрешенных навигационных сооружениях,
 - f) рейсы автомобилей-амфибий не служат целям хозяйственной деятельности, а также
 - g) автомобили-амфибии оснащены согласно статье 11.11.

На водном пути Дунай использование автомобилей-амфибий запрещено на участках от Тифенбаха до Санкт Никола на Дунае, у Мелька между 2039 и 2030 речным км, от Вены-Фройденау до государственной границы Австрии со Словакией, а также на Донауканале и на шлюзах.

5. Для рейсов автомобилей-амфибий в соответствии с пунктом 4 применяются по смыслу положения настоящих Правил для малых судов, за следующими исключениями:
- a) вместо судового свидетельства, указанного в пункте 2 b) статьи 1.10, следует иметь с собой паспорт автотранспортного средства;
 - b) статья 2.02 не применяется; номерной знак автомобиля должен быть виден также при эксплуатации в водоёме.

Статья 16.03 - Катание на водных лыжах и аналогичные виды спорта

1. Лицо, указанное в пункте 2 статьи 6.35, должно быть в состоянии выполнять эту роль, и ему должно быть не менее 14 лет. Кроме этого лица и судоводителя, на борту могут находиться только лица, которые принимают участие в спортивных занятиях. Запрещается одновременная буксировка судном более чем двух человек. Запрещаются использование для буксировки безэкипажных устройств с механическим двигателем и буксировка с берега.
2. В районе 200 м выше и ниже паромных переправ, находящихся в эксплуатации, буксирующие суда могут проходить только прямым курсом.
3. Буксирующие суда и буксируемые лица должны держаться на расстоянии не менее 20 м от других судов и от купальщиков. Буксирный трос должен быть плавучим и неэластичным.
4. Когда буксирующие суда осуществляют расхождение или обгон других судов, буксируемые лица должны держаться в кильватере буксирующего судна.
5. Во время проведения спортивных занятий буксируемые лица должны носить спасательный жилет, спасательный пояс или спасательный костюм.
6. Занятия водным спортом с использованием буксировки запрещаются
 - a) в зоне общественных портов и в районе шлюза,
 - b) в судоходных пролетах мостов, рекомендованных или предписанных для плавания, если их ширина менее 100 м,
 - c) в узких местах фарватера,
 - d) в районе, где работают плавучие средства.
7. В частных портах занятия водным спортом с использованием буксировки допускаются только с согласия администрации порта.
8. Буксировка летательных аппаратов (например, планеров с подвесным сидением летчика, планирующих парашютов) запрещается.
9. Использование управляемых воздушных змеев или аналогичного оборудования для буксировки людей, соединений плавучего материала (например, *Kite-Surfing*) или судов (например, *Kanu-Kiting*) запрещено.
10. Для скольжения по кормовой волне судна на немоторизованной доске без троса между судном и буксируемым лицом ("*Wakeboarden*") применяются пункты 1-7 по их смыслу, за исключением положений о буксирном тросе.

Статья 16.04 - Ограничения, касающиеся купания, плавания и занятия подводным плаванием

1. Купание, плавание и занятие подводным плаванием запрещены
 - a) на расстоянии 100 м выше и 50 м ниже входов в порт, перегрузочных пунктов, причалов для пассажирских судов и паромов, судоверфей, а

также шлюзовых установок, включая их аванпорты с той стороны водного пути, где расположен вход или сооружение,

- b) в районе работы плавучих средств,
 - c) на участке Штруден (2080,9 - 2074,8 речной км).
2. Купающиеся, плавающие или занятые подводным плаванием лица должны вести себя таким образом, чтобы судам на ходу не пришлось менять свой курс или снижать скорость; в частности, запрещается
- a) плавать по курсу следования судна на ходу,
 - b) подплывать к проходящим мимо судам на расстояние менее 30 м.
3. Купающимся, плавающим или занимающимся подводным плаванием лицам запрещено цепляться, залезать или подниматься на борт судов на ходу, а также судов, находящихся на стоянке, и осуществлять эти действия с их швартовными приспособлениями, приближаться к ним на спортивных снарядах или подныривать под них.

Статья 16.05 - Использование навигационных сооружений на складе топлива Корнёйбург

Без ущерба для общей обязанности судоводителя проявлять бдительность, судам, которые намерены плыть от навигационных сооружений на складе топлива Корнёйбург (от 1942,060 км до 1942,256 км левого берега) вниз по течению, разрешается отчаливать от этих навигационных сооружений и начинать движение вниз по течению в часы работы канатного парома Корнёйбург-Клостернойбург (1941,840 км) только тогда, когда паром пришвартован к одной из паромных пристаней и с экипажем парома достигнута договоренность о маневрах при отплытии.

ГЛАВА 7 - ПРАВИЛА СТОЯНКИ

Статья 17.01 - Ограничения при использовании навигационных сооружений в Дюрнштейне

1. При использовании пассажирскими судами с жилыми помещениями для пассажиров (суда с каютами) навигационных сооружений в Дюрнштейне (верхнее навигационное сооружение – 2008,900 км) и на левом берегу участка от 2007,900 км до 2008,300 км (нижнее навигационное сооружение) действуют положения пунктов 2-4.
2. Судам с каютами запрещается причаливать или отчаливать от верхнего навигационного сооружения в период после 22-00 час. и до 8-00 час.
3. Судам с каютами следует использовать нижнее навигационное сооружение; верхнее навигационное сооружение разрешается использовать только тогда, когда у нижнего навигационного сооружения пришвартованы суда в два ряда.
4. В районе упомянутых навигационных сооружений не разрешается выбрасывать мусор с судов на сушу.

Статья 17.02 - Ограничения при использовании навигационных сооружений в Вайсенкирхене

1. При использовании пассажирскими судами с жилыми помещениями для пассажиров (суда с каютами) навигационных сооружений в Вайсенкирхене у 2013,400 км (верхнее навигационное сооружение) и на левом берегу у 2013,300 км (нижнее навигационное сооружение) действуют положения пунктов 2-7.
2. Судам с каютами запрещается стоять у нижнего навигационного сооружения в период после 18-00 час. и до 8-00 час.
3. Судам с каютами, которые прибывают в Вайсенкирхен до отхода последнего пассажирского судна местной линии перевозок, следует использовать нижнее навигационное сооружение, а после освобождения верхнего навигационного сооружения до 20-00 час. перешвартоваться туда.
4. Судам с каютами, которые прибывают в Вайсенкирхен после отхода последнего пассажирского судна местной линии перевозок, следует использовать верхнее навигационное сооружение.
5. На судах с каютами, находящихся на стоянке на одном из упомянутых навигационных сооружений, запрещается пользоваться наружными громкоговорителями и включать установки для сжигания мусора.
6. Кроме того, в период после 22-00 час. и до 8-00 час. запрещается осуществлять маневры по перешвартовке и проводить на борту празднества вне помещений.
7. В районе упомянутых навигационных сооружений не разрешается выбрасывать мусор с судов на сушу.

ГЛАВА 8 - ОБЯЗАННОСТЬ ОПОВЕЩЕНИЯ

Статья 18.01 - Регулирование судоходства на подпорных участках

1. Суда, которые намерены прервать свое движение на участке между шлюзами, должны заблаговременно сообщить об этом службе надзора за шлюзом при прохождении последнего шлюзования. Судно, которое вынуждено совершить непредвиденную остановку между двумя шлюзами, обязано незамедлительно сообщить об этом должностному лицу ближайшего шлюза. При этом следует указать, когда судно намерено продолжить рейс; если невозможно заранее точно определить время продолжения рейса, то служба надзора за шлюзом должна быть проинформирована об отходе судна до возобновления движения.
2. От обязанности, указанной в пункте 1, освобождаются пассажирские суда, которые прерывают свое движение по расписанию, а также малые суда.

Часть 4 - МЕСТНЫЕ И ВРЕМЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ СУДОХОДСТВА НА ДУНАЕ И НА ДРУГИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ

Статья 20.01 - Ограничения судоходства при высоких уровнях воды

1. Если уровни воды превышают высокий судоходный уровень (ВСУ) более чем на 90 см, то согласно пункту 2 статьи 22 Регламента о сооружениях, используемых для судоходства (BGBI. II № 298/2008 г. в действующей редакции), в интересах обеспечения безопасности судоходства или отдельных лиц судоходство может быть запрещено по указанию органов полиции судоходства. На участке Вена расход воды выше водовпускного сооружения нового рукава Дуная (Нойе Донау) является при этом определяющим. На участке реки ниже 1921 км (от нижнего бьефа шлюза Фройденау) до государственной границы Словакии судоходство может быть запрещено в интересах обеспечения безопасности судоходства или отдельных лиц по указанию органов полиции судоходства при уровнях воды, превышающих 600 см на водомерном посту Вильдунгсмауер.
2. Суда, начавшие рейс до появления таких уровней воды, могут продолжать движение до ближайшего порта, а на подпорных участках до ближайшего места стоянки, безопасного при высоких уровнях воды, принимая при этом надлежащие меры предосторожности с тем, чтобы не допустить повреждения берегов и сооружений.
3. В случае, если расход воды с учетом высоты направляющей стенки не позволяет осуществлять безопасное движение в нижнем аванпорту шлюза, суда не имеют права на шлюзование; кроме того, в интересах обеспечения безопасности судоходства или людей судоходство может быть запрещено по указанию органов полиции судоходства. Если по причине уменьшения глубины воды в верхнем бьефе становится невозможным безопасный подход к шлюзу, по указанию органов полиции судоходства плавание вниз по течению может быть запрещено на участке ниже ближайшего имеющегося места стоянки, которое безопасно при высоких уровнях воды.
4. Запрет согласно пунктам 1 или 3 не применяется к судам Федеральных вооруженных сил или военной администрации, осуществляющих непосредственную подготовку какой-либо операции, а также к судам Федеральной администрации водных путей, органов пожарной охраны и органов егерской службы.
5. Для спортивных судов, судов судоходных училищ, используемых для обучения, судов, которые сдаются напрокат для целей спорта и отдыха, а также водных мотоциклов и автомобилей-амфибий плавание вообще запрещено при уровнях воды, превышающих высокий судоходный уровень (ВСУ).
6. Отмена запрета, упомянутого в пунктах 1 или 3, может осуществляться и при достижении более низких уровней воды, чем указано в пунктах 1 и 3, в интересах безопасности судоходства и людей и зависеть от наличия перемещаемых потоком воды предметов и необходимости защиты строений на берегу.

7. Запреты по смыслу пунктов 1 или 3, а также их отмена согласно пункту 6 публикуются в интернете на веб-сайте информационной службы для внутреннего судоходства *DORIS* <https://www.doris.bmk.gv.at>

Статья 20.02 - Ограничения судоходства на участке Штруден

1. Одиночные суда (суда, передвигающиеся самостоятельно), буксируемые составы, толкаемые составы и счаленные группы при условии, что их длина превышает 110 м или ширина превышает 17 м, в смысле настоящей статьи считаются составами.
2. Когда уровни воды превышают 883 см на водомерном посту Грейн, а также в случае аварий и при проведении регуляционных работ, участок Штруден (2080,90-2074,80 км) считается узким местом на фарватере, в котором допускается только поочередное одностороннее движение; на это указывает предписывающий сигнальный знак В.5 "Предписание остановиться в соответствии с требованиями, предусмотренными в Правилах плавания" на шлюзе Вальзе с дополнительным знаком "Сигнальная станция Тифенбах". Положения пунктов 3-9 применяются к движению судов в этом случае.
3. Следующие вниз по течению суда должны учитывать установленный на шлюзе Вальзе и упомянутый в пункте 2 сигнальный знак, регулирующий судоходство, и световые сигналы сигнальной станции Тифенбах.
4. Световые сигналы сигнальной станции Тифенбах (2080,90 км правого берега) регулируют проход одиночных судов (один ряд огней) и составов (два ряда огней) по двум рукавам Дуная; при этом сигналы с левой стороны относятся к Штруден-каналу, а с правой стороны - к рукаву Хёсганг. Серии зеленых огней означают разрешение прохода, серии красных огней означают запрещение прохода. Следующие вниз по течению суда, которым запрещен проход, должны остановиться и ждать на общественной пристани Тифенбах. Когда дается разрешение на проход, суда должны немедленно продолжить движение в порядке их прибытия.
5. Для судов, следующих вниз по течению, запрещение проходить по участку Штруден начинается спустя 30 минут после захода солнца и прекращается за 30 минут до восхода солнца. Для следующих вниз по течению судов, которые покидают шлюз Вальзе не позднее 30 минут после захода солнца, это ограничение судоходства начинает действовать только через 90 минут после захода солнца.
6. Если пассажирское судно, следующее вниз по течению, хочет прервать движение в Грейне, оно должно сообщить об этом сигнальной станции Тифенбах на канале 84 вместе с намеченным временем последующего отплытия; эта обязанность оповещения не действует, если пассажирское судно останавливается в Грейне согласно своему расписанию движения. Пассажирские суда, продолжающие путь от Грейна вниз по течению, должны сообщить о своем отплытии сигнальной станции Тифенбах.
7. Суда, следующие вверх против течения, должны соблюдать световые сигналы сигнальной станции Санкт-Никола (2074,80 км левого берега).
8. Если сигнальная станция Санкт-Никола показывает красный огонь, то следующие вверх против течения суда должны остановиться на

общественном месте стоянки в Санкт-Никола (2074,80-2074,30 км левого берега).

9. Когда сигнальная станция Санкт-Никола показывает зеленый огонь, суда, следующие вверх против течения, должны незамедлительно продолжить движение и проходить по "Штруден-каналу". Судам, плывущим вверх против течения, запрещается проходить по рукаву Хёсганг. Одиночные суда, которые плывут вверх против течения, при входе на участок Штруден пользуются приоритетом по отношению к составам.
10. Когда участок Штруден не считается узким местом на фарватере, шлюз Вальзе не показывает сигнальный знак, упомянутый в пункте 2; в этом случае применяются положения пунктов 4 и 11 - 18.
11. Суда, следующие вниз по течению, должны соблюдать световые сигналы сигнальной станции Тифенбах (пункт 4).
12. Малые суда, следующие вниз по течению, должны проходить у Тифенбаха через правобережный пролет моста.
13. Следующие вверх против течения суда должны соблюдать световые сигналы сигнальных станций Санкт-Никола и Фёре (2078,05 км левого берега).
14. Если сигнальная станция Санкт-Никола показывает два зеленых огня, расположенных по вертикали, и один постоянный белый огонь, то на участке Штруден находится судно, следующее вниз по течению; следующие вверх против течения составы должны остановиться ниже сигнальной станции и ждать, пока один белый ритмичный огонь не покажет, что на участке Штруден нет следующих вниз по течению судов.
15. Если сигнальная станция Фёре показывает один постоянный белый огонь, то на участке Штруден находится судно, следующее вниз по течению; следующие вверх против течения суда, кроме малых судов, должны остановиться ниже 2077,20 км и ждать, пока один белый ритмичный огонь не покажет, что на участке Штруден нет судов, следующих вниз по течению.
16. Белые огни, упомянутые в пунктах 13 и 14, не указывают на движение вниз по течению малых судов.
17. Суда, следующие вверх против течения, должны проходить по Штруден-каналу, держась как можно ближе к левому берегу; они должны осуществлять проход по участку Штруден так, чтобы не препятствовать движению судов, следующих вниз по течению, в особенности в районе входа в рукав Хёсганг и выхода из него.
18. Общественные места стоянки у Зайлера (2080,35 - 2079,65 км левого берега) и в Грейне (2079,27 - 2078,93 км левого берега) разрешается использовать только судам, следующим вверх против течения и продолжающим оттуда свое движение.
19. На всем протяжении участка Штруден (пункт 2), включая и остров Вёрт,
 - а) запрещена стоянка спортивных судов, за исключением порта Грейн и обозначенных знаками мест стоянки, предназначенных для этой цели;

- b) не разрешается размещать спортивные суда на рампах по береговым склонам, за исключением рамп, специально для этого предназначенных и являющихся навигационными сооружениями.
20. Запрещение согласно пункту 19 а) не распространяется на плоскодонные суда, которые пришвартованы непосредственно к берегу таким образом, чтобы осуществляющим коммерческие перевозки судам не приходилось изменять свой курс или скорость. Плоскодонными судами считаются деревянные суда с открытой палубой без надстроек длиной менее 7,5 м и шириной менее 2,0 м, не оснащенные стационарным двигателем и рулевым штурвалом.
21. При уровнях воды выше 800 см на водомерном посту Грейн (<https://www.doris.bmk.gv.at>) в следующие вниз по течению составы разрешается включать не более двух судов для перевозки грузов, их следует перемещать в счаленном между собой лагом состоянии.

Статья 20.03 - Предписания, касающиеся участка Национального парка Дунай-Ауэн

1. На нижеследующих участках водного пути Дунай суда должны соблюдать установленные в таблице минимальные расстояния до линии прибора:

правый берег		
от км	до км	минимальное расстояние
1879,700	1882,900	30 м
1895,450	1896,550	30 м
1896,750	1900,100	30 м
1904,700	1905,100	10 м
1905,100	1907,000	30 м
1908,350	1910,150	30 м
1912,000	1913,100	30 м
левый берег		
от км	до км	минимальное расстояние
1880,250	1882,650	10 м
1888,700	1891,000	30 м
1891,000	1891,700	10 м
1891,700	1895,600	30 м
1902,425	1905,300	30 м
1905,300	1906,600	10 м
1906,700	1907,300	10 м
1907,300	1909,000	30 м
1909,000	1909,300	10 м

2. На участках, перечисленных в пункте 1, запрещается купание и подводное плавание на расстоянии 30 м от соответствующего берега.
3. На участке между 1916,000 км и 1880,250 км запрещается любое судоходство, купание и подводное плавание на всех боковых рукавах и ответвлениях Дуная.
4. Предписания пунктов 1 и 3 не распространяются на:
 - a) суда, участвующие в операциях по спасанию и оказанию помощи;
 - b) суда органов по надзору за судоходством, органов охраны общественного порядка и таможенной службы;
 - c) суда, выполняющие поручения администрации федеральных водных путей;
 - d) суда, совершающие рейсы к утвержденным согласно законодательству о судоходстве объектам или от этих объектов в рамках предназначения этих объектов;
 - e) суда, выполняющие поручения администрации Национального парка по осуществлению предусмотренных для нее в законе задач, в первую очередь исследовательских, текущего наблюдения и сбора вещественных доказательств, надзора за территорией и проведения ознакомительных экскурсий.
5. Запрет на подводное плавание согласно пунктам 2 и 3 не распространяется на водолазов, осуществляющих работы по поручению администрации Национального парка.
6. Кроме этого, запрет на судоходство согласно пункту 3 не распространяется на:
 - a) гребные суда, если они не используются в рамках проводимых за плату организованных путешествий на лодках по следующим участкам акватории:
 - старый рукав Фишаменд от его устья (1908,350 км) до 1909,000 км;
 - рукав Шёнау (рукав Мансдорф) от его устья (1906,600 км) до протока Шёнау (1908,200 км);
 - рукав Гросэ Бинн (рукав Мюльшюттель) от его устья (1901,900 км) до переката на 1902,900 км;
 - рукав Кляйне Бинн (рукав Рорхауфен) от его впадения в Гросэ Бинн до траверза Тиртраверзе;
 - рукав Штопфенрёйт (рукав Роскопф) от его устья (1885,700 км) до прибрежной дороги у 1887,300 км;
 - рукав Шпительауер (рукав Турнхауфен) от 1882,750 км до 1885,700 км, от 1884,100 км вверх по реке по северному рукаву;
 - рукав Йолер от 1884,300 км до 1885,500 км.

- b) гребные суда, используемые на разрешенных для них согласно природоохранному законодательству местах стоянки плоскодонных судов для рыболовства в соответствующих зонах.
7. Суда, упомянутые в пункте 6, не должны приставать к берегу вне разрешенных мест стоянки или траверсов.
 8. Запрет купаться согласно пункту 3 не действует в местах, специально отведенных для этих целей.

Статья 20.04 - Ограничения в отношении размеров составов

1. Составы, которые включают танкеры, перевозящие опасные грузы или не прошедшие дегазацию, не должны иметь длину более 230 м и ширину более 23 м и могут состоять не более чем из 4 грузовых судов. Для идущих вниз по течению составов это ограничение действует на участке между государственной границей с Германией и 1919,000 речным км.
2. На участке между 1915,000 речным км и государственной границей со Словакией идущие вниз по течению составы, которые включают танкеры, перевозящие опасные грузы или не прошедшие дегазацию, не должны иметь ширину более 34,5 м и могут иметь не более 3 судов, предназначенных для перевозки грузов; грузовые суда следует вести в одном поперечном ряду. Если все танкеры соответствуют требованиям ВОПОГ к конструкции судов с двойной обшивкой (запись в судовом свидетельстве "стенки грузового танка не являются наружной обшивкой"), можно по своему выбору соблюдать ограничения габаритов согласно пункту 1.
3. Вещества и предметы класса 1, вещества класса 4.1 или 5.2, для которых в пункте 3.2, таблица А, колонка 12 ВОПОГ предписывается сигнализация с тремя синими конусами или тремя синими огнями, а также вещества класса 7 (номера ООН 2912, 2913, 2915, 2916, 2917, 2919, 2977, 2978 и 3321-3333) можно перевозить в толкаемых составах или в счаленных группах только тогда, когда их габариты не превышают 230 м x 23 м. На участке между 1915,000 речным км и государственной границей со Словакией эти составы при движении вниз по течению могут включать не более двух судов, предназначенных для перевозки грузов; грузовые суда следует вести в одном поперечном ряду.

Статья 20.05 - Регулирование судоходства по Венскому Донау-каналу

1. По Донау-каналу запрещается:
 - a) параллельное плавание;
 - b) поворот и пересечение канала, когда в поле зрения находится судно, следующее вниз по течению, или когда судно, следующее вверх против течения, находится на расстоянии менее 200 м;
 - c) стоянка нескольких судов лагом, за исключением причалов, согласно действующим на них правилам стоянки;
 - d) судоходство в целом в условиях видимости, ограниченной расстоянием менее 200 м.

2. Запрещение, указанное в пункте 1 d), не распространяется на паромы и суда, плывущие вверх против течения при помощи радиолокатора.
3. Выше 11,709 км канала, включая участок шлюза Нусдорф, запрещается:
 - a) движение следующих вниз по течению одиночных судов, счаленных групп и толкаемых составов, общая длина которых превышает 45 м и общая ширина - 13 м;
 - b) движение следующих вверх против течения одиночных судов, счаленных групп и толкаемых составов, общая длина которых превышает 70 м и общая ширина - 13 м;
 - c) движение буксируемых составов, следующих вниз по течению;
 - d) движение судов, перевозящих опасные грузы согласно Правилам ВОПОГ, за исключением бункеровщиков, которые обеспечивают снабжение установок и судов на Донау-канале;
 - e) движение судов, при эксплуатации которых взвешенный уровень акустического давления превышает 75 децибел (А) согласно измерениям по стандарту ÖNORM EN 22922.
4. Ниже 11,709 км канала запрещается движение одиночных судов, счаленных групп и толкаемых составов, общая длина которых превышает 120 м, а общая ширина - 18 м.
5. Вход в Донау-канал и выход из него у Нусдорфа следует осуществлять через шлюз.
6. Без ущерба для предписаний, изложенных в пунктах 3 a) и 3 b), через шлюз могут проходить суда или составы, общая длина которых не превышает 70 м, общая ширина - 13 м, а высота - 6,40 м (отсчет ведется от уровня воды). Что касается судов и составов больших размеров, их проход через шлюз допускается только при условии, что об этом было заранее заявлено персоналу шлюза и при движении через шлюз они не повредят навигационные сооружения.
7. В отношении прохода через шлюз не применяются положения пунктов 13 b), 13 c) и 13 f) статьи 6.28.
8. Шлюзование производится в порядке прибытия судов к общественным зонам стоянки, предназначенным для ожидания. Для судов, которые оснащены *Inland AIS* в соответствии со статьей 4.07, для занятия очереди может использоваться сообщение о времени прибытия, которое было передано по радиотелефонной связи или посредством "Сообщения ETA" (предполагаемое время прибытия / Estimated Time of Arrival) по каналам *Inland AIS* согласно пунктам 6, 10 или 12, если
 - a) судну не предстоит проходить другие шлюзы в период между отправкой сообщения и прибытием в "район шлюза";
 - b) судно не находится на стоянке в порту или у причала в период между отправкой сообщения и прибытием к месту ожидания у шлюза Нусдорф;

- с) объявленное предполагаемое время прибытия представляется реалистичным при сравнении с другими сведениями, передаваемыми через *Inland AIS*.
9. Должностные лица Федеральной администрации водных путей, которым поручено управление шлюзом и плотиной Нусдорф (орган надзора за шлюзом Нусдорф), уполномочены регулировать движение через шлюз в соответствии с пунктами 5 - 8, а также статьей 6.28-бис, и давать судоводителям конкретные указания, необходимые в интересах обеспечения безопасности судоходства и людей, порядка судоходства, бесперебойного плавания, а также надлежащей эксплуатации шлюза и плотины.
 10. Если шлюз не прекратил работу из-за высоких уровней воды, ожидающегося ледохода или других форс-мажорных обстоятельств, то шлюзование с апреля по октябрь производится в рабочие дни, за исключением субботы, с 8.00 час. до 15.30 час.; о намерении пройти шлюзование персонал шлюза следует предупредить по крайней мере за 30 минут до прибытия судна.
 11. В отступление от положений пункта 10 шлюзование судов, осуществляющих коммерческие перевозки нерегулярного характера, и спортивных судов производится совместно или после шлюзования судов, осуществляющих регулярные коммерческие рейсы по расписанию. Другие основания для приоритетного шлюзования отсутствуют.
 12. Вне времени, указанного в пункте 10, производится только шлюзование судов, осуществляющих коммерческие перевозки. О намерении пройти шлюзование следует предупредить персонал шлюза в рабочие дни, за исключением субботы, до 15.00 час., если речь не идет о выполнении регулярных рейсов по расписанию. Если шлюзование по заявке или согласно расписанию не состоится, то об этом следует сообщить как можно быстрее персоналу надзора за шлюзом.
 13. Спортивным судам, которые являются моторными судами, запрещается движение по Донау-каналу. С апреля по октябрь этот запрет не распространяется с 9.00 час. до 22.00 час. на следующие вверх против течения спортивные суда. Этим судам запрещено обгонять суда, осуществляющие коммерческие перевозки; их максимально допустимая скорость по отношению к берегу составляет 20 км/час.
 14. Если в интересах безопасности судоходства или людей судоходство на Дунае на участке устья Донау-канала (1919,4 речной км) будет запрещено при уровнях воды более 600 см по водомерному посту Вильдунгсмауэр согласно пункту 1 статьи 20.01 путем распоряжения полиции судоходства, этот запрет действует также для Донау-канала ниже 7,9 км по каналу.
 15. Выше 7,9 км по каналу все судоходство запрещается при уровнях воды более 480 см по водомерному посту Шведенбрюкке.

Статья 20.06 - Предписания, касающиеся реки Морава

1. На реке Морава движение моторных судов запрещено.
2. Запрет, указанный в пункте 1, не распространяется на:

- a) суда, используемые для целей спасания и оказания помощи,
 - b) суда органов по надзору за судоходством, органов охраны общественного порядка и таможенной службы,
 - c) суда администрации гидротехнических сооружений и
 - d) суда, служащие для коммерческих перевозок или предназначенные для других коммерческих целей.
3. На реке Морава из установленных специально только для Австрии предписаний Части 2, а также из предписаний Части 3 применяются только нижеследующие: пункт 3 статьи 1.08, пункт 1 s) статьи 1.10, пункты 1 и 3 статьи 3.27, пункт 3 статьи 5.01, пункт 2 статьи 5.02, пункт 6 статьи 6.30, пункт 4 статьи 7.01, пункт 3 статьи 7.02, пункт 3 статьи 7.03, пункты 4 и 5 статьи 7.04, статья 7.08, пункты 5-7 статьи 10.03, статьи 11.02-11.04, статьи 11.07-11.09 и статья 15.01.

ЧАСТЬ 5 - ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОГРАНИЧНЫХ УЧАСТКОВ ДУНАЯ

Статья 30.01 - Предписания, касающиеся пограничного австрийско-немецкого участка (2223,15 - 2201,77 речной км)

1. В рукавах плотин и гидроузлов запрещается заходить при движении за прямую линию, соединяющую запрещающие сигнальные знаки "А.1" (Приложение 7), установленные на противоположных берегах.
2. Спортивным моторным судам запрещается плавать в старицах и в акваториях, расположенных за направляющими гидротехническими сооружениями. Это запрещение не распространяется на суда, занимающиеся рыболовным промыслом.
3. Исключено
4. Когда уровни воды на Дунае по водомерному посту Пассау-Дунай превышают 780 см, запрещается судоходство за пределами портов, включая движение паромов. Этот запрет не распространяется на суда Федеральных вооруженных сил или администрации вооруженных сил при непосредственной подготовке операции, а также на суда Федеральной администрации водных путей, пожарной службы и органов службы егерей.
5. Положения пункта 5 статьи 1.08 применяются только к судам, зарегистрированным в Австрии.
6. Исключено
7. Кроме того, на пограничном австрийско-немецком участке из установленных специально только для Австрии предписаний Части 2, а также из предписаний Части 3 действуют только нижеследующие: пункт a1) статьи 1.01, пункт d2) статьи 1.01, статья 1.08, пункты 5b) - 5c) статьи 3.20, статья 3.23, статья 3.27, статья 5.02, пункт 15 i) статьи 6.28, статья 6.28 бис, статья 6.30, статьи 7.02-7.04, статья 7.08, пункты 1a)-1d) и пункт 2 статьи 11.01, пункты 1 и 2 статьи 11.02, статья 11.03, пункты 1-6, 8, 10 и 11 статьи 11.06, пункты 1-3 и 5-14 статьи 11.07, статьи 11.08, 16.02, 16.03, 16.04, а также Часть 6.

8. Расхождение судов на пограничном австрийско-немецком участке от 2205,560 км до 2220,000 км осуществляется по следующим правилам:
- а) в отступление от статьи 6.04 как суда, следующие вверх против течения, так и суда, следующие вниз по течению, при расхождении должны изменять свой курс в сторону правого борта настолько, чтобы можно было осуществить безопасное расхождение левым бортом.
 - б) следующие вверх против течения суда могут потребовать, чтобы расхождение было осуществлено по правилам статьи 6.04 правым бортом, если они направляются в русло притока, порт, пункт погрузки и выгрузки, к причалу или зоне стоянки у правого берега, либо если они хотят отплыть от расположенных на правом берегу пункта погрузки и выгрузки, причала или зоны стоянки, выйти из русла притока или порта на правом берегу. Это правило используется только в том случае, если они заблаговременно убедились в том, что их просьба может быть удовлетворена без опасности для судоходства.
9. Пункт 1 с) статьи 4.06 действует только ниже по реке от 2203,000 речного км, шлюз Йохенштейн. На пограничном австрийско-немецком участке выше по реке от шлюза Йохенштейн судно при плавании с помощью радиолокатора (движется вниз по течению) в отступление от пункта 4 статьи 6.32, если не удаётся установить контакт по радиотелефонной связи с идущим навстречу судном, должно
- а) подать один "продолжительный звук" и повторять этот звуковой сигнал так часто, как это необходимо, а также
 - б) снизить скорость и в случае необходимости остановиться носом вниз по течению или развернуться носом против течения.

Статья 30.02 - Предписания, касающиеся пограничного австрийско-словацкого участка (1880,26 - 1872,70 км)

1. Когда уровень воды на Дунае превышает 770 см по водомерному посту Братислава, то судоходство запрещается без ущерба для предписаний статьи 20.01.
2. Проведение мероприятий (статья 11.08), а также катание на водных лыжах и аналогичные виды спорта (статья 16.03) запрещены.
3. Запрещение, предусмотренное в пункте 2, не распространяется на мероприятия, на которые словацкие компетентные органы дали разрешение.
4. Кроме того, на пограничном австрийско-словацком участке из установленных специально только для Австрии предписаний Части 2, а также из предписаний Части 3 действуют только нижеследующие: статья 3.27, статья 5.01, статья 5.02, статья 6.30, статьи 7.01-7.04, статья 10.03, статья 11.02, пункт 1 статьи 11.03, статья 11.04, статья 11.08, статья 11.09 и статья 15.01.

Статья 30.03 - Осуществление контроля органами охраны общественного порядка и таможенной службы

Органы охраны общественного порядка и таможенной службы имеют право по радиотелефонной связи на канале 10 диапазона УКВ дать указание судам, входящим на федеральную территорию или выходящим из нее, пришвартоваться к одному из пограничных или таможенных причалов между:

- a) 1878,870 км и 1879,170 км правого берега;
- b) 1889,320 км и 1889,720 км правого берега;
- c) 1916,800 км и 1917,150 км левого берега и
- d) 1931,170 км и 1931,560 км правого берега.

Такое указание должно быть дано своевременно, чтобы имелась возможность осуществить безопасный маневр по причаливанию и не позднее вхождения судна в зону причала.

ЧАСТЬ 6 - РЕГЛАМЕНТ ПОРТА

ГЛАВА 1 - ОБЩЕСТВЕННЫЕ ПОРТЫ

Статья 40.01 - Правила поведения в районе портов

В районе порта людям следует вести себя таким образом, чтобы:

- a) не создавать угрозы безопасности судоходства и людей;
- b) не мешать беспрепятственному движению судов, осуществляющих коммерческие перевозки;
- c) не повреждать навигационные сооружения и их оборудование, не загрязнять их и не мешать их использованию;
- d) не загрязнять водоем.

Статья 40.02 - Обязанность предоставлять сведения

По требованию органов по надзору за судоходством следует предоставлять сведения о целях захода в порт и о предполагаемом сроке пребывания в порту, о типе груза на судах, а также разрешить ознакомиться с документами на груз.

Статья 40.03 - Ограничения, касающиеся входа в порты

1. Суда, соединения плавучего материала или плавучие установки:
 - a) которым грозит затопление;
 - b) на которых возник пожар;
 - c) на которых есть опасность возникновения пожара или не было с уверенностью установлено, что пожар был полностью потушен;
 - d) которые несут три синих огня или три синих конуса согласно пункту 3 статьи 3.14, или имеют на борту опасные грузы класса 7 согласно Правилам ВОПОГ;
 - e) которые предназначены на слом или

- f) которые перемещаются в рамках осуществления особых перевозок, могут входить в порт только по специальному разрешению органов по надзору за судоходством.
2. Органы по надзору за судоходством должны в случаях, перечисленных в пункте 1, запрещать судам входить в порт, если это может ухудшать или ставить под угрозу безопасность судоходства, людей или портов, беспрепятственное движение коммерческих судов или осуществление портовых операций. Однако вход судов, упомянутых в подпунктах а), е) и f) пункта 1, не запрещается в случае их движения к судостроительной верфи или судоремонтному заводу или к месту их слома, которые расположены в порту, или если в результате быстрой разгрузки судна можно избежать опасности его затопления.
 3. Если повреждение или обстоятельства, упомянутые в подпунктах а) - с) пункта 1, возникли уже после входа в порт, то о них следует немедленно сообщить ближайшему органу по надзору за судоходством.
 4. Спортивные суда и соединения плавучего материала могут входить в общественные порты - за исключением случаев, когда им необходимо использовать убежища и зимовники - только по специальному разрешению компетентного органа по надзору за судоходством. Разрешение может выдаваться только при условии, что имеется достаточно места для других судов, перегрузочных операций и для движения в порту.
 5. Плоты могут быть введены в общественный порт, только если в этом порту имеется сооружение для разбора плотов и перегрузки леса.

Статья 40.04 - Сверхзагруженность порта

1. Вход в общественный порт может быть запрещен по указанию органов полиции судоходства, если такая мера необходима с точки зрения заполнения порта судами, проведения перегрузочных операций или беспрепятственного движения судов, осуществляющих коммерческие перевозки.
2. В условиях, указанных в пункте 1, находящимся на стоянке в порту судам, не осуществляющим погрузочно-разгрузочные операции, а также соединениям плавучего материала может быть дано указание органов полиции судоходства выйти из порта. Это положение не применяется к случаям, когда им необходимо использовать убежища и зимовники.

Статья 40.05 - Заявление о прибытии и отбытии

1. Суда и соединения плавучего материала, упомянутые в пунктах 1 и 4 статьи 40.03, должны еще до входа в общественный порт заявить о своем прибытии ближайшему органу по надзору за судоходством; они должны предупредить об отплытии еще до выхода из порта.
2. Другие суда и соединения плавучего материала должны сообщать администрации порта о своем прибытии после входа в общественный порт и вновь сообщать о своем отбытии перед выходом из порта. Администрация порта должна хранить сообщения по крайней мере один

год и предоставлять их для ознакомления органу по надзору за судоходством.

3. В случае судов, перевозящих или перевозивших опасные грузы, если их танки еще не прошли дегазацию, в заявлении о прибытии следует точно указать вид и количество перевозимого или перевезенного груза.
4. Не подлежат обязательному заявлению о прибытии и отбытии:
 - a) суда, используемые в целях спасания или оказания помощи;
 - b) суда службы пожарной охраны;
 - c) суда органов по надзору за судоходством и органов охраны общественного порядка;
 - d) суда администрации порта;
 - e) пассажирские суда, которые двигаются к причалу в порту, предназначенному для пассажирского судоходства;
 - f) спортивные суда, которым было выделено постоянное место стоянки в порту.
5. Заявление о прибытии судна, служащего для буксировки в районе порта, должно быть сделано при начале его работы в порту; оно должно заявить об отбытии, только если его работа в порту прекращается на период более двух месяцев.

Статья 40.06 - Доступ на борт судна

Судоводители и лица, под надзором которых находятся суда, соединения плавучего материала или плавучие установки, должны предоставить доступ на борт органам по надзору за судоходством, которые при выполнении своих обязанностей должны входить на судно, на соединения плавучего материала или на плавучую установку, и оказывать им при этом необходимую помощь.

Статья 40.07 - Ограничения, касающиеся использования портов

В общественных портах:

- a) запрещается купаться, плавать или заниматься подводным плаванием; это положение не применяется к тем частям порта, которые были специально выделены для этой цели администрацией порта и соответствующим образом обозначены;
- b) запрещается выходить на покрытую льдом поверхность воды, за исключением случаев крайней необходимости;
- c) запрещается лов рыбы сетью, неводом или садками для ловли, а также с судов и соединений плавучего материала;
- d) спуск спортивных судов или их подъём из акватории могут производиться только с разрешения администрации порта.

Статья 40.08 - Предотвращение загрязнения порта

1. Туалеты, оборудованные на судах или на соединениях плавучего материала, из которых стоки попадают непосредственно в воду, не могут

использоваться во время пребывания в порту; запрещается осуществлять в портах опорожнение емкостей для сбора сточной воды на судах.

2. При попадании загрязняющих воду веществ в водоем или на берег лицо, эксплуатирующее перегрузочную установку, и судоводитель или лицо, под надзором которого находится судно, соединение плавучего материала или плавучая установка, в равной мере обязаны немедленно сообщить об этом администрации порта. Кроме того, они должны немедленно принять все меры для устранения загрязнения.

Статья 40.09 - Поведение в случае возникновения опасности

1. При обнаружении пожара на судне, на соединении плавучего материала или на плавучей установке, следует немедленно известить об этом службу пожарной охраны, ближайший орган по надзору за судоходством и администрацию порта.
2. В случае возникновения пожара суда и соединения плавучего материала должны быть немедленно перешвартованы из опасной зоны; следует закрыть их люки, если это не связано с недопустимой опасностью.
3. О каждом несчастном случае на борту, о повреждениях судов, соединений плавучего материала и плавучих установок, а также о других аварийных случаях или о затоплении судна или соединения плавучего материала следует немедленно известить ближайший орган по надзору за судоходством и администрацию порта.

Статья 40.10 - Буксировка, толкание и перешвартовка судов

1. За исключением случаев бедствия, буксировку или толкание в порту могут осуществлять только суда, имеющие на это официальное разрешение. Суда, оборудованные гаками для буксировки, должны иметь возможность отдать буксирные тросы даже на полной тяге. Эти правила не действуют в отношении буксировки или толкания малых судов.
2. При перешвартовке судов разрешается использовать только суда, которые могут обеспечить безопасное выполнение всех необходимых маневров с учетом имеющегося места и движения судов в порту.
3. Операции по перешвартовке должны осуществляться таким образом, чтобы создавать как можно меньше помех беспрепятственному движению судов.
4. Во время перешвартовки на руле буксируемого судна должна находиться вахта; судоводитель осуществляющего перешвартовку судна несет ответственность за соблюдение этого положения.
5. Суда и соединения плавучего материала, которые не могут выполнять безопасные маневры в порту, должны пользоваться услугами достаточного количества буксиров.
6. При перешвартовке суда, не располагающие эффективной рулевой установкой, а также соединения плавучего материала должны перемещаться методом толкания или быть счалены лагом.
7. Без взаимной договоренности не разрешается откреплять буксирный трос между буксиром и буксируемыми судами.

8. По указанию органов полиции судоходства составы должны быть расформированы, если это необходимо ввиду загруженности порта, в связи с перегрузочными операциями или для беспрепятственного движения судов, осуществляющих коммерческие перевозки.

Статья 40.11 - Места стоянки

1. Органы по надзору за судоходством выделяют места стоянки; их можно менять только с согласия указанных органов. Это не относится к местам стоянки, расположенным на акватории, принадлежащей судостроительным верфям, судоремонтным заводам и мастерским по оборудованию судов, либо местам утилизации судов.
2. По указанию органов полиции судоходства суда должны быть переведены с одного места стоянки на другое, если это необходимо в интересах обеспечения безопасности судоходства или людей, надлежащего порядка судоходства, беспрепятственного движения судов, осуществляющих коммерческие перевозки, или выполнения перегрузочных операций.

Статья 40.12 - Швартовка

1. Суда и соединения плавучего материала должны быть пришвартованы к сооружениям, предназначенным для этой цели, или к пришвартованным к ним судам. В необходимых случаях состояние швартовых следует контролировать и изменять в соответствии с колебаниями уровня воды и изменением водоизмещения при погрузочно-разгрузочных операциях.
2. Суда и соединения плавучего материала должны быть пришвартованы прочно и безопасно и таким образом, чтобы можно было легко отдать швартовые, как можно меньше препятствуя при этом швартовке других судов.
3. Швартовые должны как можно меньше препятствовать движению на акватории, по береговым дорогам, лестницам и трапам. При необходимости на судах и на соединениях плавучих материалов опасные зоны должны быть надлежащим образом обозначены и в ночное время освещены.
4. Судовые шлюпки разрешается швартовать только непосредственно впереди или сзади судов, причем только со стороны берега.

Статья 40.13 - Надзор за судами

1. В отступление от пунктов 1-3 статьи 7.08, в отношении всех судов и плавучих сооружений на стоянке в порту действуют лишь положения о лицах, которым поручен надзор (пункт 4 статьи 7.08).
2. Если судоходное предприятие пользуется в порту услугами портовой команды, состоящей из нескольких человек, которым поручен надзор, то органам по надзору за судоходством следует сообщить только имя начальника портовой команды.

Статья 40.14 - Использование якорей, тросов, канатов и цепей

1. В порту якоря должны всегда быть готовы к отдаче; их положение должно исключать нанесение ущерба другим судам или сооружениям. Волочить

якоря, тросы и цепи разрешается только при движении судов кормой вперед.

2. Судам и соединениям плавучего материала разрешается сбрасывать в воду канаты или цепи только на короткое время в тех случаях, когда это обязательно необходимо для выполнения судовых маневров, строительных или землечерпательных работ. При полове можно натянуть канаты поперек портового бассейна, если этого требует безопасность судов или соединений плавучего материала.
3. Сброшенные в воду канаты или цепи должны быть обозначены сигналами, если они могут представлять опасность для судоходства. Их следует поднять или вытравить вдоль дна, когда это требуется для судоходства.

Статья 40.15 - Отшвартовка

За исключением случаев надвигающейся опасности пришвартованные суда и соединения плавучего материала не могут быть отшвартованы без согласия судоводителя или лица, под надзором которого они находятся. Об этом следует немедленно сообщить судоводителю или лицу, под надзором которого судно находится, а также ближайшему органу по надзору за судоходством.

Статья 40.16 - Использование пропульсивного комплекса

1. Пришвартованные суда могут использовать пропульсивный комплекс в порту только в следующих случаях:
 - a) для проверки двигателей или для определения тягового усилия в местах, отведенных для этой цели портовой администрацией.
 - b) для обычной короткой проверки, которая проводится перед отплытием, если:
 - aa) киль судна не касается дна;
 - bb) силовая установка имеет малые обороты;
 - cc) работа пропульсивного комплекса по возможности не вызывает вредных влияний, изменяющих дно порта.
 - dd) другие суда не подвергаются опасности.
2. В ходе испытания один член экипажа должен находиться на корме, чтобы предупреждать приближающиеся суда и при необходимости дать команду остановить двигатель.

Статья 40.17 - Высадка на берег

1. Если несколько судов стоят рядом, то суда, стоящие ближе к берегу, должны разрешать установку сходней, перенос грузов при снабжении судов и выход на берег лиц, находящихся на борту по служебной необходимости.
2. Следует обеспечить работающим на борту безопасный доступ на судно.

Статья 40.18 - Использование огня на судах

Запрещается пользоваться огнем или светом пламени в закрытых трюмах и вблизи открытых люков этих трюмов.

Статья 40.19 - Защита трубопроводов

Расположенные на борту выходные отверстия труб (например, для воды, пара, сжатого воздуха, сдачи загрязняющих окружающую среду веществ) должны быть снабжены предохранительными устройствами, чтобы не создавать угрозу и не наносить вреда людям, другим судам и соединениям плавучего материала, грузам или береговым сооружениям и не допускать загрязнения водоема.

Статья 40.20 - Использование акватории порта для других целей

Ремонтные работы на судах вне акватории, относящейся к судоверфям, судоремонтным заводам или мастерским по оборудованию судов, разрешается проводить, если только в результате не страдает безопасность судоходства и людей, а также беспрепятственное движение судов.

Статья 40.21 - Движение в порту

1. Суда, желающие войти в порт, могут при соблюдении указаний сигналов, регулирующих вход и выход, заходить во вход порта, только когда выходящие из порта суда покинули его.
2. Одновременное движение через вход в порт в обоих направлениях разрешается только в тех случаях, когда имеется достаточно места для безопасного расхождения.
3. В портах силовая установка моторных судов не должна работать на большей мощности, чем это необходимо для безопасного выполнения маневров.
4. Плавание в порту спортивных судов допускается только до или от места, выделенного им для стоянки.

Статья 40.22 - Правила стоянки

1. Если судно стоит у неподвижной погрузочной установки (насосная станция, скат для мешков и т.д.), то другие суда должны оставлять свободным пространство, необходимое для перешвартовки судна во время погрузочных операций.
2. Места стоянки у погрузочных сооружений предназначены для судов, осуществляющих операции по погрузке или разгрузке. Если эти места стоянки не используются для погрузочных операций, то допускается стоянка на них других судов.

Статья 40.23 - Погрузка и разгрузка

1. Для осуществления погрузки и разгрузки суда могут становиться только в местах, выделенных для этих целей.
2. Суда, перевозящие генеральные грузы и плавающие по установленному расписанию, пользуются преимуществом при проведении погрузки и разгрузки; в остальных случаях порядок погрузки и разгрузки

определяется очередностью прибытия. Однако судоводители или лица, имеющие право распоряжаться судном, и предприятия, выполняющие перегрузочные работы, могут договориться об ином порядке.

3. В отступление от положений, изложенных в пункте 2, перегрузку опасных грузов согласно Правилам ВОПОГ, которые по своему характеру или ввиду ненадёжности либо повреждений упаковки могут создавать угрозу безопасности, а также разгрузку судов, имеющих течь и способных затонуть, следует выполнять как можно быстрее и вне очереди.

Статья 40.24 - Опасность, вызванная падением предметов в ходе перегрузки

Если в ходе погрузки и разгрузки произошло падение в воду предметов, которые могут представлять опасность для судоходства, следует немедленно предупредить другие суда, находящиеся в порту, и проинформировать Администрацию порта.

Статья 40.25 - Суда, перевозящие опасные грузы

1. Суда, перевозящие опасные грузы согласно Правилам ВОПОГ, должны швартоваться носом к выходу из порта.
2. В темное время суток или в условиях ограниченной видимости перешвартовку судов, несущих три синих огня или три синих конуса согласно статье 3.21, разрешается проводить только вручную или при помощи лебедок.

Статья 40.26 - Нефтеналивные порты

1. В Вене и Линце суда, перевозящие или перевозившие легковоспламеняющиеся жидкости, танки которых еще не прошли дегазацию, могут входить только в нефтеналивные порты (порт Вена-Лобау или восточный и западный бассейны наливного порта Линц). Этот запрет не распространяется на суда:
 - a) которые заходят в порт для снабжения других судов топливом и эксплуатационными материалами или для сбора с них загрязняющих воду веществ (статья 31а Закона о водоемах 1959 г.),
 - b) которые не перевозят легковоспламеняющихся жидкостей с температурой вспышки менее 55°C, и
 - c) сертифицированы для снабжения других судов топливом и эксплуатационными материалами или для сбора с них загрязняющих воду веществ.
2. В нефтеналивных портах могут использоваться только моторные суда, судовые двигатели которых работают на топливе с температурой вспышки выше 55°C. Выхлопные устройства силовой установки и палубных механизмов, а также дымоходы этих судов должны быть сконструированы и оборудованы таким образом, чтобы предотвратить выброс искр. Движение пароходов в нефтеналивных портах запрещается.
3. В нефтеналивных портах согласно пункту 1 движение моторных судов или составов допускается только для подвода или отвода судов, погрузки

топлива, сдачи загрязняющих воду веществ на предназначенных для этого приемных пунктах или для выполнения гидротехнических работ; время их пребывания в порту ограничивается временем, необходимым для выполнения вышеуказанных операций. Это положение не применяется к портовым буксирам.

4. За исключением случаев, упомянутых в пункте 3, вход в нефтеналивной порт разрешается только судам, желающим воспользоваться расположенными в порту навигационными сооружениями в соответствии с их утвержденным назначением.
5. В нефтеналивных портах во время погрузки и разгрузки легковоспламеняющихся жидкостей с температурой вспышки менее 55°C, а также во время проведения операций по дегазации и очистке танков или трюмов, в которых такие вещества находились, на всех судах запрещается
 - a) курить или использовать огонь или открытое пламя,
 - b) использовать на палубах или в трюмах электрические ручные или портативные лампы, которые не являются взрывобезопасными и в которых замену ламп накаливания можно осуществить не только в обесточенном состоянии,
 - c) использовать электрические отопительные приборы, которые не сертифицированы специально для такого назначения,
 - d) работать на палубе с инструментами, вызывающими искры,
 - e) использовать двигатели, которые работают на топливе, температура вспышки которых менее 55°C,
 - f) иметь на борту источники эффективного воспламенения.

Эти запрещения действуют также в случаях, когда открываются еще не прошедшие дегазацию танки или трюмы.

Статья 40.27 - Использование убежищ и зимовка

1. Суда и соединения плавучего материала могут в поисках укрытия входить в общественный порт, если в нем есть свободное место для стоянки,
 - a) когда в связи с высокими уровнями воды (статья 20.01) или по другим причинам судоходство запрещается по указанию полиции судоходства, и
 - b) если судоходство прекращается из-за ледохода, спуска льда гидроэлектростанциями, прекращения работы шлюзов или чрезвычайных метеорологических условий (например, буря, туман);
 в случае необходимости могут использоваться также места стоянки, предназначенные для погрузки и разгрузки.
2. Положения, указанные в пункте 1, применяются к соединениям плавучего материала только в тех случаях, когда данные места стоянки не требуются для судов, ищущих убежище.
3. Суда входят в порт в порядке их прибытия ко входу, за исключением случаев, когда в интересах лучшего использования территории порта органы по надзору за судоходством устанавливают иной порядок.

4. Акватория, необходимая для дробления льда и движения в порту, должна оставаться незанятой.
5. На местах стоянки судов, вмерзших в лед, следует постоянно освобождать ото льда пространство, достаточное по размерам для водозабора на случай пожара.
6. Если давление льда создает угрозу образования течи в судне, следует вырезать его изо льда в достаточных размерах.
7. Суда, перевозящие или перевозившие легковоспламеняющиеся жидкости, танки которых еще не прошли дегазацию, должны стоять отдельно от других судов вблизи от входа в порт.
8. В отступление от положений, изложенных в пунктах 1 и 7, суда, перевозящие или перевозившие легковоспламеняющиеся жидкости, танки которых еще не прошли дегазацию, могут заходить в Вене и Линце только в нефтеналивные порты (пункт 1 статьи 40.26). Этот запрет не распространяется на суда:
 - а) которые заходят в порт для снабжения других судов топливом и эксплуатационными материалами или для сбора с них загрязняющих воду веществ (статья 31а Закона о водоемах 1959 г.),
 - б) которые не перевозят легковоспламеняющихся жидкостей с температурой вспышки менее 55°C, и
 - в) сертифицированы для снабжения других судов топливом и эксплуатационными материалами или для сбора с них загрязняющих воду веществ.

Статья 40.28 - Органы по надзору за судоходством в портах

1. По просьбе Администрации порта органы по надзору за судоходством должны сообщать ей сведения, которые к ним поступают на основании положений настоящей главы.
2. Органы по надзору за судоходством должны информировать о своих распоряжениях Администрацию порта или предприятия по перегрузке грузов, если таковые затрагивают их интересы.
3. Капитаны портов должны выполнять задачи, возлагаемые согласно положениям настоящей главы на органы по надзору за судоходством, в качестве их вспомогательных органов. При выполнении задач полиции судоходства капитаны портов должны применять инструкции, полученные от органов по надзору за судоходством.
4. Капитаны портов обязаны немедленно информировать органы по надзору за судоходством о любом происшествии в порту, которое ставит под угрозу безопасность судоходства, и о любом нарушении Закона о судоходстве или Правил, изданных на его основе.

ГЛАВА 2 - ЧАСТНЫЕ ПОРТЫ

Статья 41.01 - Применение положений главы 1 к частным портам

1. Нижеследующие правила применяются и к частным портам: статья 40.01, пункт 5 статьи 40.03, статьи 40.06-40.10, статьи 40.13-40.15, пункт 1б) и пункт 2 статьи 40.16, статьи 40.17-40.19, статья 40.21, пункт 1 статьи 40.22, статьи 40.24, 40.25, пункты 2-5 статьи 40.26.
2. В отступление от пункта 1, к частным портам, предназначенным исключительно для спортивных целей, применяются только положения статьи 40.08, статьи 40.13 и пункта 1 статьи 40.21.
3. Вход в частные порты судов, упомянутых в подпунктах б) и с) пункта 1 статьи 40.03, допускается только в том случае, если это не ухудшает безопасности судоходства и людей.
4. Если в частных портах назначаются уполномоченные лица, то пункты 3 и 4 статьи 40.28 применяются согласно их смыслу.

Статья 41.02 - Использование убежищ и зимовка в частных портах

Суда и соединения плавучего материала могут для получения убежища или зимовки входить и в частные порты, если общественные порты переполнены или невозможно безопасно добраться до общественного порта; в таких случаях статья 40.27 применяется согласно ее смысла.

ГЛАВА 3 - ИСКЛЮЧЕНИЯ

Статья 42.01 - Исключения, касающиеся положений Части 2

1. Суда и соединения плавучего материала при стоянке в порту, а также при перешвартовке с одного места стоянки на другое, освобождаются от выполнения положений главы 3 Части 2 (сигнализация судов); это освобождение не распространяется на:
 - а) танкеры, несущие один синий огонь или один синий конус согласно пункту 1 статьи 3.14 при нахождении в портах, не являющихся нефтеналивными портами;
 - б) другие суда, несущие сигнализацию согласно статье 3.14;
 - с) использование сигнала бедствия (статья 3.30).
2. Предписания статей 6.31 - 6.33 (Судоходство в условиях ограниченной видимости; плавание при помощи радиолокатора) не применяются в портах.
3. В отступление от предписаний статей 3.31 и 3.32, в порту не требуется обеспечивать освещение упомянутых в них запрещающих щитов.

ЧАСТЬ 7 - ПОЛОСЫ ДЛЯ БЕРЕГОВОЙ ТЯГИ

Статья 50.01 - Использование полос для береговой тяги

1. Полосы для береговой тяги предназначены для использования:

- a) в целях судоходства, особенно для оказания помощи при авариях, для снабжения судов или для береговой тяги;
 - b) в целях доставки и отъезда экипажей судов и членов их семей, а также коммерческой перевозки пассажиров;
 - c) в целях спасания и пожаротушения;
 - d) в целях администрации судоходства, Федерального управления водных путей, служб охраны общественного порядка, служб связи (высшее ведомство связи, отделения связи, служба радиоперехвата) и органов надзора за водоемами, а также
 - e) в целях предприятий, эксплуатирующих гидроэлектростанции.
2. Использование полосы для береговой тяги в других целях запрещено.
3. От запрета, указанного в пункте 2, если при этом не затрудняется использование в целях, указанных в пункте 1, освобождаются:
- a) пешеходы;
 - b) велосипедисты и лица, передвигающиеся в инвалидных колясках;
 - c) лица, имеющие разрешение на рыбный промысел, в той мере, насколько это крайне необходимо; это исключение не охватывает владельцев лицензий на рыболовство;
 - d) лица, имеющие соответствующее частноправовое основание, разместившие на видном месте удостоверение, упомянутое в пункте 6;
 - e) лица, катающиеся на роликовых коньках, *Inline-Skates* и аналогичных приспособлениях, с соблюдением пункта 3 статьи 50.02.
 - f) автотранспорт, который привлекается для выполнения работ, разрешенных по законодательству о судоходстве или о водоёмах, на участке между местом строительных работ и ближайшими автодорогами общего пользования.
4. Использование полосы для береговой тяги автомобильными транспортными средствами в целях, указанных в пунктах 1a) и 1b), разрешается только для проезда на участке между судном (пункт a1 статьи 1.01) и ближайшей дорогой общего пользования.
5. Исключения, указанные в подпункте c) пункта 3, действуют только для проезда на участке между выделенным местом осуществления рыбного промысла и ближайшей дорогой общего пользования.
6. Лицам, имеющим частноправовое основание для передвижения по полосе для береговой тяги на транспортном средстве или верхом на лошади, администрация федеральных водных путей выдает по их просьбе удостоверение, указывающее место и время действие такого разрешения.
7. Лица, использующие полосы для береговой тяги в соответствии с пунктом 3, должны обеспечить беспрепятственное использование полосы для береговой тяги в целях, указанных в пункте 1.
8. Лица, использующие полосы для береговой тяги, обязаны соответствующим образом соблюдать обязанность проявлять

бдительность согласно статье 1.04 (Общая обязанность проявлять бдительность).

9. При передвижении по полосе для береговой тяги следует ограничивать скорость движения таким образом, чтобы можно было остановиться на расстоянии, составляющем половину дальности видимости.
10. Лица, пользующиеся полосами для береговой тяги, должны выполнять указания органов по надзору за судоходством, даваемые в интересах судоходства.

Статья 50.02 - Регулирование движения на полосах для береговой тяги

1. Использование полосы для береговой тяги в целях, указанных в пунктах 1а), 1б) и 1е) статьи 50.01, а также в целях, изъятых согласно пункту 3 статьи 50.01 из запрета, предусмотренного в пункте 2 статьи 50.01, может быть временно запрещено органами полиции судоходства на участках, которые используются
 - а) для оказания помощи при авариях или для проведения мероприятий, разрешенных согласно статье 11.08;
 - б) для проведения регуляционных работ или мероприятий по содержанию водного пути, для надлежащим образом разрешенного строительства или ремонта гидротехнических сооружений, навигационных сооружений или сооружений для защиты от наводнений, а также для проведения работ, разрешённых на основании других законодательных норм, но ставящих под угрозу безопасность пользователей полосы береговой тяги (например, строительные работы или работы по озеленению на склоне над этой полосой или перенос кабелей в непосредственной близости от этой полосы).

Этот запрет не распространяется на использование полосы для береговой тяги в целях, указанных в пунктах а) и б) выше. Такое постановление следует ограничивать только временем и местом, которые действительно необходимы, и незамедлительно отменять после исчезновения причин для временного запрета.
2. Исключения, предусмотренные в пункте 3 б) статьи 50.01, не относятся к полосам для береговой тяги, на которых органом полиции судоходства запрещено катание на велосипедах.
3. Исключения, предусмотренные в пункте 3 е) статьи 50.01, относятся только к участкам полос для береговой тяги, конструкция которых это позволяет, и на которых органом полиции судоходства специально разрешено катание на роликовых коньках, *Inline-Skates* и аналогичных приспособлениях.
4. Исключения, предусмотренные в пункте 3 статьи 50.01, не действуют
 - а) при снежном покрове или обледенении на проезжей части;
 - б) при паводках;
 - в) в зонах отложения седиментов или скопления плавучих предметов в результате наводнения;
 - д) на участках с сильными ветрами.

Статья 50.03 - Обозначение полос для береговой тяги

1. Полосы для береговой тяги обозначены квадратными щитами знака F.1 (Приложение 7). Если это целесообразно ввиду транспортной обстановки и необходимо по причинам безопасности движения, в конце полосы береговой тяги устанавливается щит знака F.2 (Приложение 7).
2. Полосы для береговой тяги, на которых разрешено катание на велосипедах в соответствии с пунктом 3 б) статьи 50.01 при соблюдении условий пункта 4 статьи 50.02, обозначены квадратными щитами знака F.3.1 (Приложение 7).
3. Полосы для береговой тяги, на которых запрещено катание на роликовых коньках, *Inline-Skates* и аналогичных приспособлениях, обозначены квадратными щитами знака F.4.2 (Приложение 7).
4. Отвечающие за соответствующую территорию органы Федеральной администрации водных путей имеют право устанавливать правила
 - а) в соответствии с пунктом 2 статьи 50.02 посредством размещения квадратного щита знака F.3.2 (Приложение 7) и
 - б) в соответствии с пунктом 3 статьи 50.02 посредством размещения квадратного щита знака F.4.1 (Приложение 7).
5. Полосы для береговой тяги, на которых в соответствии с пунктом 2 статьи 50.02 запрещено катание на велосипедах, обозначены квадратными щитами знака F.3.2 (Приложение 7).
6. Полосы для береговой тяги, на которых в соответствии с пунктом 3 статьи 50.02 разрешено катание на роликовых коньках, *Inline-Skates* и аналогичных приспособлениях, обозначены квадратными щитами знака F.4.1 (Приложение 7).
7. Органы по надзору за судоходством имеют право устанавливать правила в соответствии с пунктом 1 а) статьи 50.02 посредством размещения физических ограждений и размещения квадратного щита знака F.5 (Приложение 7). На дополнительной табличке следует в каждом конкретном случае указать основание и предполагаемую продолжительность действия запрета. Время размещения и удаления щита знака следует указать в служебной записке (статья 16 Общего закона об административных действиях 199 – AVG, BGBl. № 51/1991 в действующей в соответствующее время редакции).
8. Отвечающие за соответствующую территорию органы Федеральной администрации водных путей имеют право устанавливать правила в соответствии с пунктом 1 б) статьи 50.02 посредством размещения физических ограждений и размещения квадратного щита знака F.5 (Приложение 7). На дополнительной табличке следует в каждом конкретном случае указать основание и предполагаемую продолжительность действия запрета.
9. Отвечающие за соответствующую территорию органы Федеральной администрации водных путей имеют право размещать в районе причалов для пассажирских судов квадратный щит знака F.6 – Осторожно пешеходы (Приложение 7), если это целесообразно ввиду транспортной

обстановки и представляется необходимым по причинам безопасности движения.

10. Щиты знаков, указанных в пунктах 2-4, в каждом случае размещаются ниже щита знака, указанного в пункте 1; длина их стороны составляет половину длины стороны щита знака, указанного в пункте 1.
11. Время размещения и удаления щитов знаков, указанных в пунктах 1-4, а также в пунктах 6 и 7, следует указать в служебной записке (статья 16 Общего закона об административных действиях AVG), которая передается органу по надзору за судоходством. Каждая служебная записка должна содержать схематическое изображение местонахождения размещаемых щитов.

Статья 50.04 - Контроль со стороны органов охраны общественного порядка

Органы охраны общественного порядка уполномочены следить за соблюдением правил использования полос для береговой тяги (статья 36 Закона о судоходстве в сочетании со статьями 50.01 и 50.02 настоящих Правил) и в случае подозрения, что имело место нарушение административных правил, принимать меры согласно пункту 23 абзаца 2 статьи 42 Закона о судоходстве, которые необходимы для начала и проведения процедуры наложения административного штрафа.

ЧАСТЬ 8 - ПОЛОЖЕНИЯ О НАКАЗАНИЯХ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 60.01 - Решения об административных штрафах

Органы по надзору за судоходством уполномочены принимать решения об административных штрафах и получать штрафы в размере до 90 евро или вручать нарушителю счет для почтовой оплаты суммы штрафа в случае обнаружения ими при выполнении своих обязанностей административного нарушения или получения ими соответствующего признания в соответствии со статьями 42, 72, 97, 114 и 133 Закона о судоходстве или Правилами, изданными согласно этому Закону.

Статья 60.02 - Переходные положения

- (1) Обязанность согласно пункту 3 статьи 4.05 действует для паромов без механической силовой установки с 1 января 2020 года.
- (2) Служебные удостоверения, выданные до вступления в силу настоящих правил согласно пунктам 3 и 4 статьи 11.02, сохраняют своё действие.

Статья 60.03 - Отмена старых правовых норм

С вступлением в силу настоящего Постановления отменяется Постановление Федерального министра транспорта, инноваций и технологий в отношении "Правил плавания по внутренним водным путям" (BGBl. II № 289/2011), последний раз измененное согласно BGBl. II № 171/2017.

Статья 60.04 - Вступление в силу

Настоящее Постановление вступает в силу 1 февраля 2019 г.

ВЕНГРИЯ (НУ) Настоящие "Дополнительные положения, касающиеся внутренних водных путей на территории Венгрии" представляют собой Раздел II "Правил плавания", которые введены в действие с 1 января 2012 года Распоряжением Министра национального развития Венгрии 57/2011 (XI.22) NFM.

(последний раз были актуализированы в 2022 году)

РАЗДЕЛ II - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ НА ТЕРРИТОРИИ ВЕНГРИИ

А. ОБЩИЕ ПРАВИЛА

ГЛАВА 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1.01 - Значения терминов

В связи с применением Раздела II:

1. *судно надзорное*: судно Ведомства по судоходству, полиции по охране водоемов и полиции по охране границ, Национальной службы налогов и таможенных пошлин, а также организации, которая проводит расследование воднотранспортных происшествий с тяжелыми последствиями и чрезвычайных событий в судоходстве;
2. *речной км (км реки)*: расстояние, измеренное до определенного пункта водного пути, отсчитывая от устья реки или канала;
3. *тип судна или состава* – характеристика судна или состава с учетом его конструкции, предназначения, а также других параметров (например, габаритов, формирования);
4. *понтонный мост* – временный разводной мост, составленный из плавучих сооружений и прикрепленный к берегу или к дну реки;
5. *расстояние между судном и дном реки* – расстояние между самой низкой точкой корпуса судна и самой высокой точкой дна русла реки;
6. *Сообщение для судоводителей во внутреннем судоходстве* – извещение, которое используется для оповещения или публикации предписаний (меры по обеспечению безопасности), изданных Ведомством по судоходству на основе статьи 1.22 раздела I настоящих Правил;
7. *Информация для судоводителей во внутреннем судоходстве* – оповещение, изданное Ведомством по судоходству с целью обеспечения соблюдения статьи 1.06 раздела I настоящих Правил, а также для информирования лиц, интересующихся судоходством;
8. *вблизи фарватера* – акватория водного пути, расположенная вне фарватера и примыкающая непосредственно к нему;
9. *сопровождающее малое моторное судно* – малое судно, лодка с механическим двигателем, предназначенные для сопровождения парусных лодок и гребных шлюпок или водных спортивных средств, а также малых парусных судов и лиц, находящихся в воде, или проведения при

необходимости спасательных операций во время обучения, тренировок, соревнований и других мероприятий;

10. *паром, паром с направляющим тросом (маятниковый паром)* – тросовый паром, который привязан к подвешенному через реку направляющему тросу или прикреплен продольным тросом к дну реки в середине русла, причем трос удерживается на плаву буями или швемерами; паром приводится в движение течением реки благодаря изменению положения руля;
11. *паром, паром с низко висящим тросом* – тросовый паром, перемещающийся вдоль троса, расположенного на небольшой высоте над поверхностью воды;
12. *паром, паром с висящим в воздухе тросом* – тросовый паром, перемещающийся вдоль расположенного над поверхностью воды троса, это может быть паром с низко висящим тросом, паром с высоко висящим тросом или паром с направляющим тросом (маятниковый паром);
13. *тросовый паром* – несвободно плавающий паром, это может быть паром с погруженным тросом или паром с висящим в воздухе тросом;
14. *паром, паром с высоко висящим тросом* – тросовый паром, перемещающийся вдоль троса, расположенного над уровнем воды на высоте, не меньшей предписанной "Постановлением об отнесении к водным путям судоходных или оборудованных для судоходства естественных и искусственных поверхностных водоемов";
15. *паром, паром с погруженным тросом* – тросовый паром, перемещающийся вдоль троса, расположенного под поверхностью воды на дне реки;
16. *ограниченная видимость* – видимость на расстоянии менее 1000 м;
17. *плавучее сооружение, предназначенное для общественного пользования* – плавучее сооружение хозяйственного назначения, которым на объявленных условиях может воспользоваться любое лицо;
18. *спасательный катер с мотором* – малое судно, лодка с механическим двигателем, специально предназначенные для спасения людей и признанные Ведомством по судоходству пригодными для этого, а также отвечающие требованиям Приложения 11 к Разделу II.
19. *вахта* – постоянная служба наблюдения, осуществляемая на борту плавучего сооружения или на береговом посту с целью контроля безопасности плавучей установки;
20. *правила освидетельствования* – регламент, опубликованный специальным правовым актом во исполнение действующей "Директивы Европейского Союза о технических предписаниях для судов внутреннего плавания", об условиях пригодности и соответствии целям судоходства, об испытаниях и сертификации работоспособности плавучих сооружений для их использования на внутренних водных путях;
21. *дежурство* – служба готовности на борту плавучих сооружений или в таком месте, откуда в экстренном случае можно принимать срочные меры;
22. *парусное водноспортивное средство* – водное спортивное средство, номинальная площадь паруса которого составляет не менее 3 м²;

23. *гидросамолет* - летательный аппарат, который согласно правилам пригоден для взлета и посадки на воду и регламентируется Законом о воздушном транспорте;
24. *гидроаэродром* – акватория, предназначенная, обустроенная и переданная в распоряжение лица, которое использует ее для взлета, посадки и перемещения по воде гидросамолетов, а также их стоянки и обслуживания во время стоянки;
25. *водноспортивная площадка* – акватория, предназначенная или разрешенная для использования воднолыжниками, для буксировки аквапарашютистов, для полетов на тросе за водным транспортным средством, для буксировки водноспортивных снарядов и плавсредств, а также для использования других водноспортивных снарядов с механическим двигателем; она должна быть отделена от других участников движения по воде и предназначаться для конкретной деятельности.

Статья 1.02 - Судоводитель и лица, осуществляющие надзор за плавучими установками

1. Если в правовых актах не предусмотрено иное, то шлюпки и водные спортивные средства, не подлежащие обязательной регистрации, за исключением случаев согласно пунктам 2 и 3, могут управляться лицами:
 - a) не моложе 14 лет (в случае судов с механическим двигателем – 17 лет);
 - b) умеющими плавать;
 - c) имеющими необходимую плавательскую практику и;
 - d) знающими положения настоящих Правил и особенности используемого участка акватории.
2. Если в шлюпке или водном спортивном средстве, не подлежащем обязательной регистрации, находится несколько человек, то перед отплытием должно быть назначено лицо – судоводитель не моложе 16 лет (в случае судов, оснащенных механическим двигателем – 17 лет) - которое отвечает требованиям, указанным в подпунктах b) - d) пункта 1.
3. Спортсмены моложе 14 лет, являющиеся членами спортивных обществ, могут управлять шлюпкой или водным спортивным средством без механической двигательной установки только под руководством и надзором тренера спортивного общества, а также при наличии необходимых спасательных средств и перемещающегося рядом спасательного катера с мотором или сопровождающего малого моторного судна и при условии, что они умеют плавать и знают положения настоящих Правил.
 Надзор со стороны тренера считается обеспеченным, если
 - a) все спортсмены постоянно находятся в поле его зрения и
 - b) для оказания помощи или вмешательства ему потребуется не более 2-х минут.

- 3.a. Организованная групповая прогулка по воде на гребных шлюпках, если в ней участвуют более десяти гребных шлюпок, может проводиться под руководством руководителя прогулки по воде.
- 3.b. До начала прогулки по воде, упомянутой в пункте 3.a., руководитель прогулки должен сообщить соответствующему региональному отделению полиции по охране водоемов время отплытия, свои личные данные и запланированный маршрут.
- 3.c. Руководителю прогулки по воде следует применять правила, указанные в пункте 3 для тренеров, когда речь идет об участвующих в прогулке судах и лицах.
- 3.d. Руководитель прогулки по воде должен нести на своем судне флаг литеры "U" согласно Приложению 3 Раздела II настоящих Правил. Размеры (длина стороны) флага и заменяющей флаг таблички с тем же содержанием должны быть не менее 0,3 м.
- 3.e. Руководитель прогулки по воде имеет право давать участникам прогулки указания в отношении их поведения при движении, которые должны выполняться участниками.
- 3.f. Не разрешается продолжать прогулку по воде в условиях ограниченной видимости.
4. Надзор за плавучими установками, подлежащими обязательной регистрации, обеспечивает лицо, их использующее. Лицо, осуществляющее надзор согласно пункту 5 статьи 1.02 Раздела I настоящих Правил, должно быть, по крайней мере, обученным матросом, если Ведомство по судоходству не установит иное.
5. При применении термина "временно" согласно пункту 2b) статьи 1.02 Раздела I настоящих Правил вспомогательный буксир считается временно используемым, если это происходит на участке длиной не более 2000 м, вне зависимости от продолжительности использования. Имя и фамилия водителя состава, в том числе вспомогательного буксира, которого определяют подпунктам а), б), с), d) или е) пункта 2 статьи 1.02 Раздела I, должны вноситься в судовой журнал судна, которым он управляет.
6. Согласно статье 1.08 Раздела I и при наличии установленных там условий в случае продолжительности рейса до 14 часов службу должны нести лица, обладающие навигационной квалификацией, а именно:
 - а) на судах, счаленных лагом в один ряд - одно лицо на каждом судне, в случае составов с жесткой сцепкой – одно лицо на каждые три судна;
 - б) на буксируемых судах в буксируемом составе - по крайней мере два лица.
7. В отношении возраста, установленного в пункте 1 статьи 1.09 Раздела I, на плавучих сооружениях под венгерским флагом следует применять правовые нормы об обучении речников и правила освидетельствования.
8. Плавучий дом:

- (a) Минимальный экипаж
 - (aa) Экипаж, предписываемый ведомством по судоходству в судовом свидетельстве, если ответственный судоводитель плавучего дома обладает по крайней мере квалификацией для управления на внутренних водных путях малым спортивным судном с механическим двигателем, либо
 - (ab) не менее 2 человек, если судоводитель плавучего дома не обладает по крайней мере квалификацией для управления малым спортивным судном с механическим двигателем: один человек в возрасте старше 21 года и 1 человек - старше 16 лет;
 - (b) Подтверждение медицинской годности судоводителя
 - (ba) наличие удостоверения судоводителя, которое нуждается в действительном врачебном освидетельствовании годности, либо
 - (bb) наличие медицинской справки на его имя «Годен к судовождению спортивного судна», выданной за последние 30 дней, либо
 - (bc) наличие удостоверения о квалификации по крайней мере для спортивных судов на внутренних водных путях;
 - (c) экипаж должен пройти теоретический и практический курс обучения у арендодателя, если он не обладает по крайней мере квалификацией для спортивных судов с механическим двигателем для внутренних водных путей.9. Требования в отношении судоводителя плавучего дома и движения:
 - (a) в случае резкого ухудшения состояния здоровья или несчастного случая судоводитель плавучего дома должен оповестить арендодателя,
 - (b) для плавучих домов запрещается движение и стоянка на якоре ночью, если ответственный судоводитель не обладает квалификацией для управления малыми спортивными судами с механическим двигателем на внутренних водных путях,
 - (c) если судоводитель плавучего дома не обладает по крайней мере квалификацией для управления малыми спортивными судами с механическим двигателем на внутренних водных путях, ему не разрешается ставить плавучий дом на ночь в порт.
10. В дополнение к судовым и другим документам, которые перечислены в пункте 2 статьи 1.10 Раздела I, на борту спортивного катера должны находиться следующие документы:
- (a) выдержка из свидетельства на годность к плаванию для оператора,
 - (b) нотариально заверенная копия индивидуальной лицензии, выданной ведомством по судоходству на имя оператора для сдачи в аренду плавучего дома,
 - (c) если плавучий дом сдан в аренду,
 - (ca) карточка на плавучий дом, составленная оператором, и

(сб) Инструкция по применению в отношении плавучего дома, предоставляемая оператором на венгерском языке и иностранном языке.Статья 1.03 - Годность к управлению плавучими сооружениями

1. Согласно пункту 6 статьи 1.02 Раздела I, управлять плавучими сооружениями могут только лица, и управление ими может быть передано только лицам, которые
 - а) не находятся под воздействием средств, отрицательно влияющих на способность к судовождению, и в организме которых не содержится алкоголь в результате употребления алкогольных напитков и другие влияющие аналогичным образом субстанции (например, наркотики, медикаменты или их комбинация);
 - б) не проявляют видимых признаков усталости;
 - с) использовали время отдыха, предписанное компетентными органами в соответствии с режимом эксплуатации плавучего сооружения;

Обязанность документировать распределение времени работы и отдыха для судов под иностранным флагом начинается за 24 часа до прибытия на территорию Венгрии.
2. Если безопасная эксплуатация возможна только при совместной работе нескольких лиц, то положения пункта 1 должны применяться ко всем лицам, которые одновременно участвуют в судовождении и эксплуатации плавучего сооружения.
3. В отношении лиц, несущих вахту или дежурство на плавучих сооружениях в период их стоянки, применяются положения пунктов 1 и 2.
4. В случае проката судов необходимо соблюдать предписания Приложения 10 к Разделу II (Правила безопасности, касающиеся проката судов для целей отдыха).

Статья 1.04 - Судовождение плавучих сооружений

1. При вождении *плавучих сооружений* следует учитывать метеорологические условия, специфику движения, состояние фарватера и другие обстоятельства, влияющие на безопасность судоходства в соответствии с предписаниями Раздела I настоящих Правил и дополнительными правилами настоящего раздела.
2. Запрещается допускать касания плавучим сооружением дна русла реки, за исключением случаев причаливания, необходимых работ по ограничению ущерба в рамках спасательных операций, работ по содержанию и регулированию водных путей, а также при наличии специального разрешения на такую деятельность.

Осадка плавучего сооружения должна определяться:

 - а) на основе сведений, полученных от организации, отвечающей за содержание водных путей, или от компетентного органа (например, в форме информации или Сообщения для судоводителей во внутреннем

судоходстве, оповещения по радио или по электронным каналам, сигнального щита для указания уровня воды и/или переката);

- b) с учетом скорости движения, конструкции и маневренности плавучего сооружения, вида перевозимого груза и судоходных условий на перекате;
- c) при соблюдении надлежащего расстояния между судном и дном реки.

В интересах обеспечения безопасности судоходства Ведомство по судоходству может в форме временных предписаний устанавливать для определенных акваторий обязательное минимальное расстояние между судном и дном реки.

Статья 1.05 - Максимальная загрузка; максимальное число пассажиров, конструкция, оборудование и экипаж судов

1. Груз следует расположить таким образом, чтобы обеспечить контроль уровня трюмных вод и доступ к отверстиям трубопроводов насосов системы спасения. На судне должно быть оставлено достаточно свободного места для осуществления швартовки и постановки на якорь.
2. Судоводитель обязан обеспечить равномерное размещение груза на борту. Если необходимо иное, то он может дать разрешение на это, только убедившись, что неравномерная загрузка не ухудшает безопасности судоходства.
3. С точки зрения размещения на плавучем сооружении максимально допустимого числа людей, включая экипаж и пассажиров, двух детей младше 10 лет можно считать за одно лицо. Если в настоящих Правилах не установлено иное, то подобные расчеты допускаются для 25% максимально допустимого количества пассажиров. Для плавучих сооружений с максимальным количеством пассажиров 10 или более, возможность такого увеличения числа пассажиров указывается Ведомством по судоходству посредством отдельной записи в судовом свидетельстве.
4. Положения пункта 3 можно применять к малым судам лишь в том случае, если все пассажиры имеют сидячие места.
5. В судовой журнал должно вноситься подтверждение проведения обязательной проверки, предписываемой согласно пункту 4 статьи 1.07 Раздела I.
6. В случае применения пункта 3 следует обеспечить наличие спасательных жилетов в количестве и с размерами, соответствующими увеличившемуся количеству пассажиров.
7. Предписываемые в статье 1.08 Раздела I настоящих Правил требования следует считать выполненными, если судно имеет судовое свидетельство, выданное в соответствии с Правилами освидетельствования или признаваемое на другой основе, а конструкция и оборудование судна соответствуют сведениям в судовом свидетельстве.

8. Предписываемые в статье 2.04 Раздела I настоящих Правил грузовые марки и шкалы осадки должны быть нанесены в соответствии с положениями Правил освидетельствования.

Статья 1.06 - Судовые документы

1. За исключением судов национальных сил обороны, помимо документов, упомянутых в статье 1.10 Раздела I, необходимо наличие:
 - a) на судах, оборудованных паровым котлом, - разрешения на использование котла;
 - b) на судах с резервуаром повышенного давления – справки о проведении испытаний на соответствующее давление (в случае эксплуатационного давления системы сжатого воздуха свыше 0,1 мПа);
 - c) национального свидетельства, разрешающего движение состава из "соединений плавучего материала".
2. Для лодки, а также другого не подлежащего обязательной регистрации водного транспортного средства, наличие документов, предписываемых в пункте 2 статьи 1.10 Раздела I настоящих Правил, не требуется.
3. В отношении толкаемой баржи Единый европейский номер судна (*ENI*) должен указываться как официальный идентификационный номер на металлической табличке, предписываемой пунктом 5 статьи 1.10 Раздела I настоящих Правил, а также при передаче данных.
4. На малых судах с механическим двигателем, которые используются в зоне проведения гидротехнических работ и не имеют закрытого и защищенного от погодных условий помещения, документы, предписываемые пунктом 2 статьи 1.10 Раздела I, находятся на плавучем сооружении, которое обслуживается в зоне проведения работ этими малыми судами.
5. На малых плавсредствах судовое свидетельство, упомянутое в подпункте a) абзаца 2 статьи 1.10 Раздела I, может быть заменено документом, подтверждающим регистрацию и техническую годность к плаванию.
6. Документ, упомянутый в подпунктах f) и g) абзаца 1 статьи 1.10 Раздела I, может быть заменен документом, упомянутым в подпункте d) абзаца 1 статьи 1.10 Раздела I.

Статья 1.07 - Опасные препятствия для судоходства

Обязанность оповещения согласно пунктам 3 и 4 статьи 1.12, а также пунктам 2 и 3 статьи 1.13, статье 1.14, пункту 3 статьи 1.15 и пункту 1 статьи 1.17 Раздела I может быть соблюдена также по радиосвязи в сети для навигационной информации и передачи срочных сообщений, указанной Ведомством по судоходству в Сообщении для судоводителей внутреннего судоходства.

Статья 1.08 - Находящиеся на мели или затонувшие плавучие сооружения

1. Предписываемые согласно пункту 2 статьи 1.17 Раздела I сигналы не должны быть размещены, если
 - a) вблизи находящегося на мели или затонувшего судна – между ним и фарватером – находится судно на плаву (на стоянке или остановившееся с включенным двигателем) и
 - b) обеспечено непрерывное информирование о наличии препятствия приближающихся к соответствующему участку судов и составов на канале 10 радиотелефонной связи, отведенном для сети "судно-судно".
2. После полученного оповещения Ведомство по судоходству может запретить приступать к подъему находящегося на мели или затонувшего плавучего сооружения и установить время, продолжительность и способ проведения этой операции.

Статья 1.09 - Особые распоряжения

1. Помимо положений пункта 2 статьи 1.20 Раздела I, компетентные органы вправе запрещать отправление судна, если:
 - a) оно не годно к плаванию, или
 - b) против судоводителя возбуждено уголовное дело по обоснованному подозрению в совершении преступления против безопасности плавания или
 - c) судно стало причиной аварии, а судоводитель не выполнил свою обязанность сообщить об этом.
2. Судоводитель судна, для которого согласно пункту 1 статьи 10.05 Раздела I предписано ведение Журнала нефтяных операций, обязан заносить туда:
 - a) происшествия в связи с загрязнением водоемов нефтью;
 - b) обстоятельства возникновения загрязнения нефтью;
 - c) утилизацию сточных вод и отходов в обычном, а также чрезвычайном порядке.

Приемщик должен подтвердить сдачу отходов в соответствии с пунктом 3 статьи 10.05 Раздела I.
3. Согласно статье 1.19 Раздела I судоводитель и экипаж судов и составов из "соединений плавучего материала" обязаны соблюдать положения:
 - правил порта, регулирующих использование портов и портов-убежищ;
 - правил движения, изданных Ведомством по судоходству;
 - правил эксплуатации судоходных сооружений;
 - Правил, прилагаемых к ВОПОГ.

Статья 1.10 - Особые перевозки

1. Плавающим сооружениям, отличающимся от обычных (созданных из элементов, первоначально предназначенных для других целей), разрешено самостоятельно участвовать в судоходстве только в том случае, если они пригодны для судоходства и допущены к плаванию Ведомством по судоходству.
2. Особыми перевозками согласно статье 1.21 Раздела I считается изменение местонахождения технически годных плавающих установок, если:
 - a) передвигающаяся плавающая установка (установки) имеет общее водоизмещение выше двукратной величины водоизмещения моторного судна, обеспечивающего ее передвижение, или
 - b) её общие габариты превышают габариты, установленные в правовых нормах или временных распоряжениях для составов на данной акватории, или
 - c) общие габариты (длина и/или ширина) передвигающейся плавающей установки (установок) превышают габариты состава, передвижение которого разрешается для данного судна согласно его судовому свидетельству,
 - d) передвигающаяся плавающая установка (установки) не включена в судовой регистр Венгрии,
 - e) передвижение осуществляется таким образом, что включает также зарубежные водные пути.
3. Суда, перевозящие пассажиров или в том числе пассажиров, кроме случаев аварий, могут передвигаться в составе только по специальному разрешению Ведомства по судоходству.
4. Судоводитель в соответствии с пунктом 4 статьи 1.21 Раздела I должен обладать квалификацией, предусмотренной Ведомством по судоходству.

Статья 1.11 - Временные предписания

1. В интересах обеспечения безопасности судоходства, водных путей или участников движения по водным путям Ведомство по судоходству вправе потребовать немедленного исполнения временных предписаний согласно статье 1.22 Раздела I и в том случае, когда сложившаяся ситуация не создает прямой опасности (Сообщение для судоводителей во внутреннем судоходстве).
2. Ведомство по судоходству может отказаться от оповещения в отношении деятельности, которая выполняется на воде, но не мешает судоходству, обосновав это в своем заключении или во внутриведомственном заключении.
3. В отношении проведения испытаний, влияющих на судоходство, компетентный орган по судоходству может разрешить отступление от положений настоящих Правил, если проведение этих испытаний не

угрожает безопасности людей и судоходства, движению судов, качеству воды и окружающей среде.

4. Временный режим плавания, необходимый на определенное время в связи с ограничениями по габаритам водных путей, а также подробные местные правила движения на отдельных акваториях, не оговоренные в настоящих Правилах, устанавливаются Ведомством по судоходству и публикуются как Сообщение для судоводителей во внутреннем судоходстве.
5. Заявка на публикацию Сообщения или Информации для судоводителей во внутреннем судоходстве должна передаваться Ведомству по судоходству - вместе с требуемыми приложениями - не позднее 8 дней до момента предусмотренной публикации, причем до начала деятельности, составляющей суть оповещения, должно оставаться не менее 15 дней.

Статья 1.12 - Спортивные и прочие мероприятия на воде

1. Мероприятия на воде могут проводиться с разрешения отвечающего за место проведения мероприятия отделения полиции по охране водоемов, а на реках, озерах и прочих открытых водоемах, не отнесенных к компетенции органов полиции по охране водоемов, – с разрешения регионального отделения полиции, отвечающего за место проведения мероприятия.
2. Для проведения на водном пути мероприятий, вызывающих ограничения судоходства, необходимо иметь разрешение Ведомства по судоходству, в остальных случаях – согласие отраслевого ведомства.
3. Не допускается проводить мероприятия на водных путях без оповещения о них в Сообщениях или Информации для судоводителей во внутреннем судоходстве, если Ведомство по судоходству не установит иное.

Статья 1.13 - Перевозка опасных грузов

1. Вне указанных Ведомством по судоходству мест стоянки перевозящее опасные грузы судно во время стоянки должно находиться на расстоянии не менее:
 - a) 100 м от зоны жилых зданий, искусственных сооружений или складских резервуаров, если судно должно нести один синий конус или один синий огонь;
 - b) 100 м от искусственных сооружений или складских резервуаров, а также 300 м от зоны жилых зданий, если судно должно нести два синих конуса или два синих огня;
 - c) 500 м от зоны жилых зданий, искусственных сооружений или складских резервуаров, если судно должно нести три синих конуса или три синих огня.
2. При ожидании прохода через шлюзы или мосты перевозящее опасные грузы судно на стоянке может отклоняться от положений абзаца 1, но должно соблюдать требование находиться на расстоянии не менее 100 м.

3. Перегрузка опасных грузов вне причалов, для которых имеется разрешение, может проводиться только на условиях (по разрешению), установленных Ведомством по судоходству.
4. При погрузке и выгрузке опасных грузов, а также после этого, если в связи с особенностями предыдущего груза предполагается наличие газа, до завершения дегазации трюмов судну следует нести сигнализацию согласно статье 3.31 и статье 3.33 Раздела I.
5. От начала до окончания погрузки и выгрузки огнеопасных жидкостей должно иметься металлическое соединение с хорошей электропроводностью между плавучим сооружением и заземлением на берегу. Допускается применение только резинового шланга с металлической спиральной оплеткой.
6. На борту судов, перевозящих или загружающих взрывчатые вещества или предметы, наполненные ими, сжатые, сжиженные или растворенные под давлением газы, огнеопасные жидкости, вещества, способные выделять огнеопасные газы или органическую перекись водорода, а также на судне, на котором после разгрузки такого груза еще не была выполнена дегазация, запрещается:
 - a) применять инструменты или одежду, которые могут вызвать искрообразование или способны заряжаться статическим электричеством;
 - b) выполнять работы, сопровождающиеся искрообразованием;
 - c) устанавливать светильник над люком грузового трюма или вентиляционным отверстием;
 - d) открывать крышку расширительной шахты с целью проветривания во время плавания и перегрузки в замкнутой системе;
 - e) курить или применять открытый огонь (за исключением закрытого жилого помещения экипажа).
7. Перед тем, как приступить к погрузке и выгрузке опасных грузов, следует проверять работоспособность противопожарных устройств и средств.
8. При перевозке огнеопасных грузов (например, конопли, соломы) дымовые трубы судна должны быть снабжены искрогасителем, а на видном месте на судне следует устанавливать щиток согласно статье 3.32 Раздела I (о запрете курения).
9. Обязанность оповещения согласно пункту 2 статьи 8.02 Раздела I не касается паромов, выполняющих переправу между постоянными причалами.
10. Находящееся на ходу судно, несущее три синих конуса или три синих огня, должно по возможности держаться на расстоянии не менее 50 м от любого другого судна.

Статья 1.14 - Правила плавания

1. Положения статьи 1.11 Раздела I должны также применяться и к малым судам, передвигающим большие суда.
2. Положения статьи 1.11 Раздела I не должны применяться внутри страны к судам без собственной механической двигательной установки.
3. Считается, что на борту находятся предписываемые согласно статье 1.22 Раздела I Правила, а также действующие на этом участке водного пути Местные правила плавания и временные предписания, указанные в статье 1.11 Раздела I, если эти документы в любое время доступны в электронной форме (например, через Интернет, на дискете, на CD-ROM).

ГЛАВА 2 - ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПЛАВУЧИХ СООРУЖЕНИЙ, ВИЗУАЛЬНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ, ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ, РАДИОТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ И СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПЛАВАНИЕ

Статья 2.01 - Оповестительные знаки плавучих сооружений

1. На плавучих сооружениях, не подлежащих обязательной регистрации, необходимо указывать фамилию, имя и адрес владельца, а в случае зарегистрированной плавучей установки – и регистрационный номер, записанный в свидетельстве. В отношении нанесения регистрационных номеров следует руководствоваться положениями пункта 3 статьи 2.01 Раздела I настоящих Правил.
2. Оповестительные знаки гидросамолетов регулируются Постановлением о регистрации летательных аппаратов.

Статья 2.02 - Оповестительные знаки катеров-бакенщиков, катеров полиции по охране водоемов, таможенных катеров, военных кораблей и занятых предупреждением или устранением опасных ситуаций судов службы ликвидации последствий катастроф

1. Катер-бакенщик должен нести сигнальные знаки, предписанные в статье 3.25 Раздела I.
2. На судах, которые осуществляют пограничный контроль, или на судах органов охраны водоемов следует применять предписанные в статье 3.27 Раздела I знаки в виде белого ромба в синем обрамлении, а на обеих сторонах судна должна быть нанесена надпись "RENDÖRSÉG" или "POLICE".
3. На судах Национальной службы налогов и таможенных пошлин наряду с предписанными в статье 3.27 Раздела I знаками должен устанавливаться белый знак в виде ромба в зеленом обрамлении, а на обеих сторонах судна должна быть нанесена надпись "VÁM - ZOLL".

4. Занятые предупреждением или устранением опасных ситуаций суда вооруженных сил, когда они не занимаются разминированием, а также суда службы ликвидации последствий катастроф могут нести видимый со всех сторон синий проблесковый огонь, применяемый на судах речного надзора.

Статья 2.03 - Оборудование световой и звуковой сигнализацией

1. Огни (источники света) запрещается размещать и эксплуатировать на водном пути и вблизи береговой полосы таким образом, чтобы они мешали восприятию световых сигналов, предусмотренных в настоящих Правилах, или ухудшали безопасность движения иным образом (например, в результате ослепления).
2. Если занятое предупреждением и устранением опасных ситуаций или осуществляющее надзор судно вооруженных сил или службы ликвидации последствий катастроф использует синий проблесковый огонь и на стоянке, то суда обязаны снизить скорость хода при расхождении с ним и держаться на максимальном расстоянии от него.
3. Высокоскоростное судно должно нести сигнализацию, указанную в пункте 4 статьи 3.08 Раздела I, после достижения крейсерской скорости даже в том случае, если его скорость менее 40 км/ч.
4. Цвет, сила света и дальность видимости сигнальных огней должны соответствовать требованиям, указанным в Правилах освидетельствования.

Статья 2.04 - Преимущественное право прохода

1. При использовании сигнализации, указанной в статье 3.27 Раздела I или в статье 2.02 настоящего Раздела, преимущественное право прохода перед другими плавучими сооружениями имеют:
 - а) занятые предупреждением или устранением опасных ситуаций или осуществляющие надзор суда вооруженных сил или службы ликвидации последствий катастроф, которые задействуют предупредительные световые и звуковые сигналы, и
 - б) катера-бакенщики в случае совместного применения предупредительного визуального и предупредительного звукового сигналов.
2. В случаях, указанных в пункте 1, все плавучие сооружения обязаны давать проход средству водного транспорта, несущему предупредительный сигнал, и по указанию его судоводителя снижать скорость, а при необходимости останавливаться.

Статья 2.05 – Радиотелефонная связь

1. Для осуществления радиотелефонной связи между судами или между судном и берегом, а также на борту судна и внутри состава следует

применять каналы, указанные в нормативном акте об определении таблицы национального распределения диапазонов частот.

2. При расхождении, пересечении курсов, обгоне, развороте, отходе от причала, входе или выходе из порта или побочного русла водного пути, при шлюзовании, а также осуществлении других маневров суда должны, в первую очередь, установить радиотелефонную связь для передачи своих сообщений и приема чужих сообщений. Если наладить радиотелефонную связь между судами не удастся, то необходимо применять звуковые и световые сигналы, оговоренные в настоящих Правилах.
3. Предписания согласно пунктам 2-5 статьи 4.05 Раздела I, кроме основного рукава Дуная, должны применяться и на тех водных путях, на которых в настоящем Разделе предписано обязательное применение радиотелефонной связи. Вне Дуная, по другим водным путям моторные суда имеют право плавать и в том случае, если они не оборудованы второй установкой радиотелефонной связи.
4. Если в отношении конкретных водных путей в настоящем Разделе предписано обязательное применение радиотелефонной связи, то:
 - a) наряду с плавучими сооружениями, указанными в пунктах 3 и 4 статьи 4.05 Раздела I, установкой радиотелефонной связи, соответствующей требованиям пункта 1 статьи 4.05 Раздела I, должны быть оборудованы также выполняющие работы плавучие средства;
 - b) установка радиотелефонной связи используется для постоянной вахты в режиме приема на канале 16 (156,8 МГц) и канале 10 (156,5 МГц) во время движения или ведения работ (за исключением плавучих средств, передвигающихся в составе);
 - c) переключиться на другие каналы можно только на короткое время в случаях, указанных в настоящих Правилах или предписанных Ведомством по судоходству, или при использовании другой установки радиотелефонной связи;
 - d) при радиотелефонной связи на каналах 10 (156,500 МГц) и 16 (156,800 МГц) и на каналах радиотелефонной связи между судовыми радиостанциями и береговыми радиостанциями следует использовать венгерский язык, на приграничных участках – языки соседних государств и немецкий язык;
 - e) при радиотелефонной связи на каналах 10 (156,500 МГц) и 16 (156,800 МГц) следует использовать немецкий язык, если на участке находится судно, на котором очевидным образом не понимают венгерский язык или язык соседнего государства;
 - f) при радиотелефонной связи между судовыми радиостанциями и береговыми радиостанциями после начала радиообмена обе стороны могут согласовать использование языка третьей страны.

Статья 2.06 - Сигнализация причалов паромов и паромных переправ

1. Местонахождение паромных переправ и причалов паромов должно быть обозначено щитами Е.4.а) или Е.4.б) согласно Приложению 7 Раздела I.
2. Щиты согласно пункту 1 должны быть дополнены знаком, показывающим расстояние между паромом и щитом.
3. Ведомство по судоходству может освободить от обязанности размещения на озере сигнализации, предписываемой в пунктах 1 и 2.

Статья 2.07 - Обязанность несения сигнализации на лодке, плавающей ночью с человеком на борту

Человек, плавающий на лодке, должен привлечь к себе внимание приближающихся к нему или плавающих вблизи него судов посредством белого света, видимого для окружающих.

ГЛАВА 3 - ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ

Статья 3.01 - Плавание при ограниченной видимости при помощи радиолокатора

1. Применительно к пункту 1 статьи 6.32 Раздела I способным плавать при помощи радиолокатора считается лицо, имеющее удостоверение на право управления судном при помощи радиолокатора или получившее такую квалификацию, в рамках которой оно успешно сдало экзамен на знание судового радиолокатора.
2. Применительно к статье 4.05 Раздела I, на тех водных путях, где настоящими Правилами не предписано обязательное применение радиотелефонной связи, при ограниченной видимости считается, что судно плавает при помощи радиолокатора, если на нем работает исправная радиотелефонная установка, пригодная для передачи и приема радиосигналов в сети "судно-судно" и в сети "навигационной информации", а также для радиообмена бедствия (канал 16).
3. Предписания пункта 1 статьи 6.32 Раздела I, касающиеся наличия второго человека, разбирающегося в плавании при помощи радиолокатора, не применяются к паромам (при применении настоящих Правил это касается судна, используемого для паромной переправы).
4. Радиолокационная установка должна соответствовать требованиям, содержащимся в Правилах освидетельствования.

Статья 3.02 - Вождение судна при отправлении

Перед отправлением судоводитель должен обращать особое внимание на водные поверхности, находящиеся рядом с судном (мертвая зона).

Статья 3.03 - Плавание шлюпок, водноспортивных средств и малых судов

1. Отправляться от берега или от причала на шлюпках, водноспортивных средствах и малых судах, а также изменять курс допускается в том случае, если данная операция не будет мешать другим участникам плавания и не будет подвергать опасности лица, находящиеся в воде.
2. При расхождении с другими судами, пересечении их курсов и обгоне шлюпки или водноспортивные средства должны соблюдать правила, относящиеся к малым судам.
3. Если шлюпки или водноспортивные средства (за исключением идущих под парусом) или малые суда с одинаковым двигателем пересекают курс друг друга, то приоритетом при проходе пользуется судно, находящееся справа.
4. При расхождении и пересечении курсов малое моторное судно, шлюпка и водноспортивное средство, а также шлюпка и водноспортивное средство, не являющиеся моторными или парусными, должны уступить дорогу парусным шлюпкам, водноспортивным средствам и малым судам.
5. При расхождении и пересечении курсов моторная шлюпка, водноспортивное средство и малое моторное судно должны уступить дорогу шлюпкам и водноспортивным средствам, не являющимся моторными или парусными, и - при условии, что ширина и глубина водоема позволяет это - держать дистанцию не менее 30 м от них.
6. Моторные малые суда и моторные водноспортивные средства и шлюпки при расхождении должны держаться правой стороны и обходить друг друга левым бортом.
7. С точки зрения применения правил расхождения и пересечения курсов, парусные шлюпки и водноспортивные средства считаются парусными малыми судами. В их отношении следует руководствоваться положениями пункта а) статьи 6.03 Раздела I.
8. Запрещается пересекать на шлюпке (за исключением судовой шлюпки), а также на малом судне (за исключением принадлежащего судну малого моторного судна) и водноспортивном средстве
 - а) курс находящегося на ходу большого судна в направлении его движения на расстоянии менее 1000 м;
 - б) курс находящегося на ходу высокоскоростного большого судна в направлении его движения на расстоянии менее 1500 м, если оно несет два частых желтых проблесковых огня с 100-120 проблесками в минуту, и кроме того
 - в) приближаться к указанным в пунктах а) и б) судам на ходу с кормы на расстоянии менее 60 м, а также с борта на расстоянии менее 30 м, если только габариты водного пути не вынуждают сделать это.

9. Запрещается находиться или перемещаться на водной поверхности между стоящим на швартовах плавучим сооружением и берегом, под тросами, шкондрами, причальными средствами, а также под натянутым низко висящим тросом парома или поблизости от него на расстоянии менее 50 м в каждую сторону.
10. Людей, находящихся в воде, за исключением случаев спасания, следует обходить:
- а) на парусных малых судах, шлюпках и водноспортивных средствах, а также на шлюпке, не идущей под парусом и не имеющей двигателя, на расстоянии не менее 10 м;
 - б) на моторных шлюпках, моторных водноспортивных средствах и моторных малых судах, а также на водноспортивных средствах, не идущих под парусом и не имеющих двигателя, – на расстоянии не менее 30 м
- таким образом, чтобы находящиеся в воде люди остались между средством водного транспорта и ближайшим берегом или сопровождающим их средством водного транспорта. При необходимости находящихся в воде людей следует предупредить криком о приближении средства водного транспорта, а скорость снизить до такой степени, чтобы на воде не возникли большие волны вблизи человека.
11. Если соблюдение правила приближения, предписанного в пункте 10, в связи с ограниченными размерами акватории представляется невозможным, то в пределах окружности радиусом 30 м вокруг находящегося в воде человека допускается проход со скоростью, не превышающей 5 км в час, при этом судно не должно мешать находящемуся в воде человеку.
12. Запрещается катание на водных лыжах, занятие водными видами спорта и использование оборудования при купании, а также буксировка парашютистов ночью, а также при ограниченной видимости.

Статья 3.04 - Расхождение с высокоскоростными судами

При встречном плавании согласно пункту а) статьи 6.01 Раздела I с высокоскоростным судном, которое несет два частых желтых проблесковых огня с 100-120 проблесками в минуту, вплоть до расхождения с ним, другие суда, за исключением малого судна, шлюпки и водноспортивного средства, обязаны сохранять свой первоначальный курс, которым они двигались до появления высокоскоростного судна.

ГЛАВА 4 - ОСОБЫЕ ПРАВИЛА

Статья 4.01 - Перевозка пассажиров и автомобилей на паромах

Водитель парома не имеет права отказаться от перевозки - при необходимости внеочередной - автомобилей скорой помощи, пожарной службы и полиции, использующих специальный сигнал. В таких случаях другие средства транспорта или лица не могут требовать осуществить их перевозку вместе с вышеупомянутыми автомобилями.

Статья 4.02 - Понтонный мост

1. Понтонный мост обозначается знаком согласно рисунку 2 Приложения 9 Раздела II.
2. При приближении к понтонному мосту средства водного транспорта, которые обязаны применять радиотелефонную связь, должны сообщать о своем прибытии по радиоканалу моста и, если режим эксплуатации моста позволяет это, подавать заявку о разводке моста не менее чем за час до прибытия.
3. Средства водного транспорта, которые не обязаны применять радиотелефонную связь, могут подавать заявку о разводке моста по номеру телефона службы разведения моста или на месте, подавая два продолжительных звуковых сигнала, или посредством голосового общения.
4. Официально утвержденные правила разводки моста публикуются оператором моста в Сообщениях для судоводителей во внутреннем судоходстве.
5. Приближаться к понтонному мосту на расстояние менее 100 м средства водного транспорта могут только с целью прохода моста и только в случае, если мост открыт, за исключением тех средств водного транспорта, которые согласно пункту 6 намерены пройти через обозначенный проход закрытого моста или осуществляют техобслуживание или же проверку моста.
6. О возможности прохода под пролетом закрытого моста следует оповещать в Сообщении, упомянутом в пункте 4.

Статья 4.03 - Проход шлюзов

1. Шлюзование, швартовка и проход шлюзов должны осуществляться по правилам шлюзования, утвержденным Ведомством по судоходству и опубликованным оператором шлюза.
2. Суда могут находиться в зоне шлюза перед шлюзованием, а также после него только в том случае, если это необходимо по причинам безопасности судоходства и/или если им дал на это разрешение персонал шлюза.
3. Правила, касающиеся пассажирских судов, приведенные в пункте 10 статьи 6.28 Раздела I, применяются и в отношении прогулочных малых судов и шлюпок.
4. Перед шлюзованием судоводитель судна, осуществляющего перевозку опасных грузов, обязан проинформировать персонал шлюза о характере груза.
5. Если персонал шлюза не примет иного решения, приведенные в пункте 3 статьи 6.28 Раздела I правила, касающиеся малых судов, действуют и в отношении шлюпок.

Статья 4.04 - Расписание по тревоге

1. Если численность экипажа средства водного транспорта хозяйственного назначения, плавучей установки или плавучего средства превышает 3 человека, то его оператор в рамках Расписания по тревоге обязан определить задачи экипажа на случай пожара, получения пробоины или подъема людей из воды.
2. Расписание по тревоге необходимо:
 - а) довести до сведения экипажа;
 - б) вывесить на плавучем сооружении в хорошо видимом месте;
3. Следует проводить учения для отработки действий по тревоге при каждой смене экипажа, но не реже одного раза в месяц.
4. Водитель плавучего сооружения, на котором следует вести судовой журнал, обязан зарегистрировать в судовом журнале факт проведения учений по Расписанию по тревоге.

Статья 4.05 - Требования по безопасности шлюпок и малых судов

1. Предписания, касающиеся оборудования малых судов и шлюпок, а также их безопасности, приведены в Приложениях 1 и 2 Раздела II. Малые суда и шлюпки допускаются к плаванию только при соблюдении этих предписаний.
2. В зависимости от их предназначения Ведомство по судоходству может установить и иные предписания в отношении оборудования малых судов и шлюпок, чем это предусмотрено в пункте 1. В случае подлежащего обязательной регистрации средства водного транспорта это указывается в судовом свидетельстве, а в случае не подлежащего регистрации средства водного транспорта Ведомство по судоходству публикует требования в Сообщении для судоводителей во внутреннем судоходстве.
3. Если при использовании шлюпки соблюдение минимально допустимого расстояния безопасности временно окажется невозможным, то находящиеся в шлюпке люди обязаны носить спасательные жилеты.
4. Перед отправлением шлюпки, а при необходимости и во время ее движения, следует удалять из нее накопившуюся воду, которая ввиду ее количества ухудшает остойчивость и плавучесть шлюпки.

Статья 4.06 - Правила купания с использованием средства водного транспорта вне обозначенной зоны купания

1. Покидать средство водного транспорта с целью купания допускается только с разрешения судоводителя.
2. Средство водного транспорта должно следовать за купальщиком, покинувшим его, и находиться в готовности к его спасанию до тех пор, пока купальщик не окажется в полной безопасности.

3. Запрещается покидать для купания средство общественного пассажирского водного транспорта!
4. В дополнение к пунктам 1 и 2 человеку разрешается с целью купания покидать средство водного транспорта, которое оказывает туристические услуги в сочетании с услугами общественного транспорта, если:
 - (a) надлежащим образом обеспечено возвращение купальщиков на борт судна,
 - (b) экипаж судна в состоянии вести надзор за купальщиками с целью их спасания,
 - (c) дополнительно к предписываемым спасательным средствам на борту имеется спасательный круг с непотопляемым канатом длиной 25 м и синтетический непотопляемый канат длиной 20 м диаметром не менее 12 мм.

Статья 4.07 - Использование шлюпок и водноспортивных средств

1. Находящимся в движущейся шлюпке людям запрещается стоять, если речь не идет о лицах, обеспечивающих передвижение шлюпки посредством гребли с кормовой уключины или багра, а также выполняющих другие работы.
2. Перед посадкой пассажиров водитель шлюпки должен выяснить, умеют ли они плавать, и в соответствии с их высказываниями оборудовать шлюпку готовыми к применению необходимыми согласно положениям настоящих Правил спасательными средствами и раздать их.
3. Не умеющие плавать люди и малолетние пассажиры в возрасте до 14 лет, находящиеся в спущенной на воду шлюпке (передвигающейся на воде или простаивающей), а также все люди, плавающие на водноспортивных средствах, обязаны носить спасательные жилеты.
4. Тренеры спортивных клубов или руководители команд гражданских молодежных организаций несут ответственность за поведение несовершеннолетних спортсменов в качестве участников движения, управляющих шлюпкой или водноспортивным средством под их надзором, но без соответствующего документа о квалификации, а также за соблюдение предписаний настоящих Правил.
5. Соблюдая прочие положения настоящих Правил, обучать и проводить тренировки по вождению шлюпки или водного спортивного средства разрешается только вблизи берегов, вне фарватера, а в портах – в месте, определенном администрацией порта. Обучать и проводить тренировки по вождению моторного водного спортивного средства разрешается только на огороженной водноспортивной площадке, для которой имеется разрешение Ведомства по судоходству.

Статья 4.08 - Водноспортивная площадка

1. На реках и каналах водноспортивная площадка должна быть обозначена щитами сигнальных знаков "Е.16" – "Е.21" и "Е.24" согласно Приложению 7 Раздела I, и при необходимости - дополнительными табличками. На озерах границы водноспортивной площадки должны быть обозначены желтыми буями согласно положениям пунктов 1-3 Главы III в Приложении 5 Раздела II, а также на берегу щитами сигнальных знаков "Е.16" – "Е.21" и "Е.24" согласно Приложению 7 Раздела I и при необходимости - дополнительными табличками.
2. Буксировка безмоторного гидросамолета с воды допускается только на водном аэродроме или водноспортивной площадке, в отношении которой имеется специальное разрешение Ведомства по судоходству.

Статья 4.09 - Правила буксировки и нахождения на борту средств водного транспорта и гидросамолетов

1. Буксировка малых судов, шлюпок, водноспортивных средств, воднольжников, людей или находящихся на поверхности воды гидросамолетов малым судном, моторной шлюпкой и водноспортивным средством с механическим двигателем допускается в том случае, если:
 - a) мощность двигателя достаточна для буксировки;
 - b) буксирный трос не препятствует маневренности средств водного транспорта или гидросамолетов;
 - c) буксирный трос легко отцепляется, в том числе от буксируемого средства водного транспорта и от гидросамолета.
2. Что касается плавания средств водного транспорта, осуществляющих буксировку воднольжника или другого аналогичного (не считающегося плавучим средством) средства, то в отсутствие иных предписаний настоящих Правил или временных предписаний Ведомства по судоходству следует руководствоваться предписаниями для малых моторных судов.
3. Лица, буксируемые по воде, должны носить спасательные жилеты.
4. В качестве сопровождающего лица, согласно пункту 2 статьи 6.35 Раздела I, судоводитель может назначить только лицо не моложе 14 лет. Сопровождающее лицо обязано непрерывно наблюдать за буксируемым лицом, предупреждать его о возникающих опасных ситуациях и передавать ему указания судоводителя.

Статья 4.10 - Движение в зоне акватории, предназначенной для купания, а также в месте работы водолазов

1. За исключением случаев, оговоренных в пункте 2, запрещается плавание средств водного транспорта в местах, предназначенных для купания.

2. Плавание средств водного транспорта в зоне акватории, предназначенной для купания, допускается только в том случае, если их место стоянки (стояночное место, на которое получено разрешение) находится на данной акватории или они выполняют там гидротехнические работы с разрешения соответствующих органов. В таких случаях средство водного транспорта обязано проходить через данную акваторию с наименьшей безопасной скоростью и в течение кратчайшего времени.
3. В отсутствие иных распоряжений компетентных органов вблизи зоны работы водолазов все средства водного транспорта обязаны снижать свою скорость до минимально возможной и держать дистанцию до сигнального знака не менее 50 м.

Статья 4.11 - Соблюдаемые на воде правила, касающиеся гидросамолетов и гидроаэродромов

1. Гидросамолеты могут перемещаться в зоне гидроаэродрома в качестве средств водного транспорта с механическим двигателем.
2. Если моторный гидросамолет по вынужденным причинам перемещается на акватории вне гидроаэродромов, то с точки зрения применения правил плавания он считается малым моторным судном.
3. Вне территории гидроаэродромов гидросамолеты - за исключением вынужденных случаев - могут перемещаться только в составе, буксируемом моторным судном.

Статья 4.12 - Правила перевозки пассажиров

1. Судоводитель вправе проводить высадку и посадку пассажиров (не считая разрешенного купания с судна) в местах, разрешенных для этих целей Ведомством по судоходству.
2. Посадка и высадка пассажиров может начаться только после того, как судоводитель или назначенное им лицо даст на это разрешение.
3. Судоводитель вправе отказать в перевозке лицам, которые угрожают безопасности судоходства или покою пассажиров и их физической безопасности.
4. Перевозка опасных грузов вместе с пассажирами запрещается.

Статья 4.13 - Ограничения, касающиеся использования водноспортивных средств

1. В дополнение к другим положениям настоящих Правил и других правовых норм плавание на водноспортивном средстве запрещается:
 - а) в тех местах, которые обозначены щитом А.17 и/или А.18 и/или А.20, указанными в Приложении 7 Раздела I;

- b) в обозначенном знаками месте стоянки, если там находится плавучее сооружение (за исключением отправления и пришвартовки, осуществляемых со скоростью не более 5 км/час);
 - c) в зонах акватории, предназначенных для купания (за исключением отправления и швартовки несамоходного водноспортивного средства, осуществляемых со скоростью не более 5 км/час);
 - d) в радиусе 100 м от портов для пассажирских судов и паромов (если размеры водного пути не позволяют этого, то следует держаться от них на максимальном расстоянии, чтобы не мешать при этом швартовке или движению пассажирского судна или парома);
 - e) на озерах, за исключением Балатона и озера Веленце, а также озера Фертё, вне акватории шириной 500 м, отсчитывая от береговой линии, если администрация озера не установит иное.
2. Водноспортивные средства должны проходить через перечисленные ниже акватории, не мешая другим плавучим сооружениям, с безопасной скоростью и в течение кратчайшего времени:
- a) узкие места на фарватере;
 - b) пролеты мостов и шлюзы, а также зоны акватории радиусом 200 м перед входом в них;
 - c) порты (за исключением портов для водноспортивных средств), а также зоны акватории радиусом 200 м перед входом в них;
 - d) места слияния или пересечения водных путей.
3. В дополнение к другим положениям настоящих Правил, запрещается использование парусных водноспортивных средств:
- a) в тех местах, которые обозначены щитом А.17, указанным в Приложении 7 Раздела I;
 - b) в узких местах на фарватере;
 - c) в шлюзе и на акватории в радиусе 200 м от него;
 - d) а также на пограничных водоемах вдоль границы Шенгенской зоны.

Статья 4.14 - Сигнализация водно-спасательной службы

В качестве опознавательного знака спасательные моторные катера водно-спасательной службы должны нести:

- a) зеленый флаг размерами 0,4 x 0,4 м, с белым крестом в середине; длина линий креста должна составлять 0,3 м, а их ширина - 0,1 м;
- b) во время выполнения служебной деятельности для показа преимущественного права прохода должен быть включен синий проблесковый огонь согласно статье 3.27 Раздела I.

Статья 4.15 - Выполнение работ на воде

Перегрузочные работы вне порта – за исключением деятельности по лихтеровке судна - считаются работой на воде.

ГЛАВА 5 - ПРАВИЛА СТОЯНКИ

Статья 5.01 - Надзор за плавучими сооружениями

1. Нахождение и стоянка на фарватере, а также хранение там подлежащих регистрации неисправных или не имеющих действительного судового свидетельства плавучих сооружений не допускается.
2. Вне фарватера на плавучих сооружениях, указанных в пункте 1, необходимо организовывать вахту, которая должна осуществляться на самих плавучих сооружениях, но может осуществляться на них также совместно.
3. Оставлять моторные суда или парусные суда с механическим двигателем без присмотра допускается только тогда, когда исключена возможность их ввода в эксплуатацию посторонними лицами.

Статья 5.02 - Стоянка вне фарватера

С точки зрения наличия сигнализации и несения вахты, считается, что судно находится на стоянке вне фарватера, если оно пришвартовано или поставлено на якорь в месте, предусмотренном для этого согласно знакам, содержащимся в Правилах или во временных предписаниях.

Статья 5.03 - Несение вахты и дежурство на судах

1. Во время вахты на борту плавучего сооружения должен находиться экипаж, численность которого не меньше минимального состава, установленного нормативным актом, касающимся режима работы А.1, а в отсутствие этого – предусмотренного согласно судовому свидетельству.
2. Лицо, назначенное нести вахту, должно:
 - а) выполнять неусыпно свои обязанности и в таком месте, с которого можно наблюдать за плавучим сооружением;
 - б) в случае опасности известить об этом судоводителя плавучего сооружения.
3. Следует обеспечить вахту на судне, находящемся на стоянке вне фарватера и перевозящем пассажиров или взрывчатые или радиоактивные вещества, а также если это требуется в связи с местными условиями (например, ледоход, половодье, получение пробоины, опасность пожара, сильный ветер).
4. Кроме случаев, указанных в пункте 3, на борту моторного судна и плавучего средства, находящихся на стоянке вне фарватера, необходимо организовывать дежурство.

5. Вахта или дежурство на судах, находящихся на стоянке рядом друг с другом вне фарватера, могут проводиться совместно.
6. Если судно находится в портах или на стоянках, принадлежащих порту, и возможно наблюдение за ним со средств водного транспорта, то оно может быть передано под надзор охраны порта.
7. Если нет необходимости в организации вахты или дежурства на борту находящегося на стоянке судна, то надзор за ним должен осуществляться таким лицом, которое сумеет проверить соблюдение положений пункта 3 статьи 7.01 Раздела I, устранить недостатки и опасные ситуации, а также выставить предписанные настоящими Правилами сигнальные знаки.

В. ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ РЕК И КАНАЛОВ

ГЛАВА 6 - ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Статья 6.01 - Правила плавания шлюпок

При расхождении шлюпок с одинаковым типом двигателя, кроме шлюпок под парусом, шлюпка, следующая вниз по течению, должна обеспечить прохождение вблизи берега для шлюпки, следующей вверх против течения. Если безопасное прохождение рядом друг с другом возможно только путем изменения курса одной из шлюпок, то дорогу уступить должна шлюпка, следующая вверх против течения.

Статья 6.02 - Правила безопасности плавания тросовых паромов

1. При приближении моторных судов, которым предписано обязательное применение радиотелефонной связи, к причалу тросового парома, они должны своевременно предупредить экипаж парома о необходимости освободить фарватер, то есть опустить низко висящий трос парома, по радиотелефону (если в отношении тросового парома предписано обязательное применение радиотелефонной связи), а в случае не обязанного использовать радиосвязь парома - многократной подачей продолжительных звуковых сигналов. Судоводители других судов или плотов делают это громким криком. По этому сигналу:
 - а) водитель стоящего парома должен немедленно опустить на дно низко висящий трос парома или
 - б) если паром совершает рейс, то водитель парома должен незамедлительно после завершения переправы опустить на дно трос.
2. Ночью и при ограниченной видимости, а также если тросовый паром находится на стоянке дольше, чем требуется для проведения высадки и посадки, запрещается держать низко висящий трос парома в натянутом состоянии.
3. Натянутое состояние троса парома с низко висящим тросом должно быть обозначено огнем согласно статье 3.28 Раздела I, находящимся на пароме со стороны фарватера.

4. Состояние троса паромы с низко висящим тросом, когда он опущен на дно, должно быть обозначено на пароме хорошо видимым для приближающихся судов способом:
 - а) днем: зеленым флагом или щитом (сигнал Е.1 согласно Приложению 7 Раздела I) на штоке, установленном под углом 45°;
 - б) ночью: зеленым огнем, видимым со всех сторон.

Статья 6.03 - Плавание дрейфом

1. На основании статьи 6.19 Раздела I плавание дрейфом разрешается осуществлять на акватории, указанной в специальном разрешении, которое выдает Ведомство по судоходству.
2. Плавать дрейфом допускается только в параллельном течению реки положении, причем не более чем двумя судами, счаленными лагом.
3. На борту дрейфующего судна следует устанавливать дополнительные сигнальные знаки, указанные в статье 3.34 Раздела I настоящих Правил.
4. Сплав на деревянных плотках по рекам и по каналам, относящимся к категории водных путей, запрещается.
5. За исключением рек и каналов, где это запрещается законодательством, сплав на плотках допускается на перечисленных ниже условиях:
 - а) на установленном на плотке достаточно большом щите следует указывать имя и адрес владельца или отправителя, размещая щит таким образом, чтобы надписи на нем читались с обоих берегов;
 - б) между дрейфующими плотками необходимо соблюдать дистанцию не менее 300 м;
 - в) в отсутствие специального разрешения на перевозку любая перевозка людей на плоту запрещается.

Статья 6.04 - Стоянка плавучей установки

1. Соблюдая предписания, приведенные в пункте 2 статьи 7.01 Раздела I, за изъятием положений статьи 7.02, плавучие установки могут находиться на стоянке только с разрешения Ведомства по судоходству:
 - а) на тех акваториях, в отношении которых Ведомством по судоходству установлены Правила плавания, и которые обозначены знаками согласно рисунку 1 Приложения 9 Раздела II,
 - б) или в зонах стоянки, на которых сигнальные знаки указывают виды судов, имеющие право пользоваться данным местом стоянки.
2. В отсутствие других указаний компетентных органов и не нарушая прочие предписания настоящих Правил, плавучие установки, предназначенные для швартовки, могут использоваться для швартовки шлюпок и водноспортивных средств (с разрешения лица, эксплуатирующего эту плавучую установку). Со стороны фарватера к плавучей установке может

пришвартоваться лагом не более одного ряда шлюпок или водноспортивных средств. Плавающая установка вместе с пришвартованными рядом с ней шлюпками или водноспортивными средствами не должна ограничивать ширину фарватера.

3. Плавающая установка, не подлежащая обязательной регистрации, может быть предоставлена в общественное пользование с разрешения Ведомства по судоходству, выданного на основании освидетельствования ее эксплуатационной безопасности. Требования к эксплуатационной безопасности содержатся в Приложении 1 Раздела II. На такой плавающей установке должны быть нанесены несмываемым образом сведения для идентификации установки и собственника (наименование, местонахождение или место жительства). Сведения о полученном разрешении (протокол) следует держать на плавающей установке. При отсутствии разрешения на плавающей установке на видимом со стороны фарватера месте следует поместить щит (размерами не менее 0,6 x 0,6 м) знака А.5 согласно Приложению 7 Раздела I настоящих Правил.

Статья 6.05 - Движение по каналам вверх против течения и вниз по течению

В отношении каналов направление движения вверх, а также вниз по течению устанавливается настоящими Правилами или временными предписаниями Ведомства по судоходству.

Статья 6.06 - Плавание судов, перевозящих опасные грузы

1. На тех реках или каналах, где использование радиотелефонной связи является обязательным и Ведомством по судоходству был назначен (в Сообщении для судоводителей во внутреннем судоходстве) специальный радиоканал для сообщений, обязательное оповещение, предписанное согласно пункту 1 статьи 8.02 Раздела I для судов, перевозящих опасные грузы, должно осуществляться при проходе судна через контрольные пункты.
2. Судно, не осуществившее обязательное оповещение, может быть призвано сделать это и обязано выполнить этот призыв.
3. Невыполнение обязательного оповещения считается созданием угрозы для безопасности плавания, и Ведомство по судоходству вправе запретить дальнейшее плавание судна или поставить соответствующие условия для продолжения рейса.

ГЛАВА 7 - ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ

7.1 - РЕКА ДУНАЙ

Статья 7.11 - Применение радиотелефонной связи и плавание при помощи радиолокатора

1. Согласно пунктам 2 и 3 статьи 4.05 Раздела I, а также пункту 4 статьи 2.05 Раздела II, применение радиотелефонной связи в основном рукаве Дуная является обязательным.
2. В отношении применения пункта 1 статьи 6.32 Раздела I лицом, способным плавать при помощи радиолокатора, считается судоводитель, имеющий квалификацию для вождения судна при помощи радиолокатора, или в случае судов, плавающих не под венгерским флагом - квалификацию, признаваемую согласно Правилам об обучении судоводителей, в рамках которой он успешно сдал экзамен на знание судовождения при помощи радиолокатора. Если судно, согласно судовому свидетельству, по конструкции имеет одноместную рулевую рубку с радиолокатором, в случае плавания при помощи радиолокатора должно быть обеспечено наличие второго квалифицированного для плавания при помощи радиолокатора лица, которого можно незамедлительно вызвать в рулевую рубку.

Статья 7.12 - Вождение судна при отправлении

В отступление от статьи 6.14 Раздела I, на участке Дуная от 1652 до 1642 речного километра подача звукового сигнала при отправлении допускается только в аварийно-опасных ситуациях.

Статья 7.13 - Сплав на плотях

На Дунае сплав на плотях запрещается.

Статья 7.14 - Световая сигнализация плавучих установок

Световая сигнализация согласно статье 3.23 Раздела I не требуется на плавучих установках, если они находятся на акватории на расстоянии не более 5 м от берега.

Статья 7.15 - Правила плавания

За исключением прогулочных судов и шлюпок, на определенных участках Дуная с оживленным движением необходимо соблюдать следующие дополнительные правила плавания:

1. На акваториях, обозначенных щитом согласно рисунку 1 Приложения 9 Раздела II, на которых действуют Правила плавания, стоянка плавучих сооружений допускается только в местах, указанных Ведомством по судоходству или установленных в правилах пользования отдельными портами.

2. В зонах стоянки суда следует ставить на якорь как можно ближе к берегу, чтобы оставить достаточное место для прибывающих позже судов и не создавать угрозы для безопасности судов, плавающих по фарватеру.
3. Постановка судна, прибывающего с вышедшим из строя якорным устройством, не допускается в зоне стоянки (на открытой акватории), за исключением случаев, когда это осуществляется под непрерывным наблюдением с моторного судна и носит временный характер (например, при переформировке состава).
4. Толкаемое безэкипажное судно, поставленное на стоянку в зоне стоянки, должно быть поставлено на якорь носом против течения, за исключением случаев, когда судно является частью состава, в который в период нахождения на стоянке входит и моторное судно, или во время переформирования состава под надзором судоводителя моторного судна или несамоходного судна с экипажем.
5. Если в зоне стоянки стоит буксируемый состав, состоящий из нескольких рядов судов, то необходимо позаботиться о надежной постановке на якорь (также) каждого ряда в отдельности.
6. Об охране безэкипажного судна, находящегося на стоянке, должно позаботиться лицо, его использующее. В случае отсутствия охраны ответственность за это нарушение будет возложена на судоводителя судна, осуществлявшего постановку на стоянку.
7. Если уровень воды превышает установленное в отношении данной акватории значение, то в случае, когда более двух судов находятся на стоянке в одном ряду, они должны быть дополнительно совместно пришвартованы к берегу, по крайней мере, одним швартовным тросом или способом, обеспечивающим такое же надежное прикрепление.
8. Стоянка в зимний период:
 - a) судоводитель и лицо, использующее судно, должны внимательно следить за данными и сообщениями о погоде, а также о ледовых условиях; они обязаны позаботиться о том, чтобы в случае ледохода, который может оказаться опасным для судна или плавучей установки, на открытой акватории не осталось – за исключением ледоколов - никаких судов или плавучих установок;
 - b) до начала ледохода в порт должны быть поставлены все плавучие сооружения, для которых опасен ледоход;
 - c) лица, использующие плавучие сооружения, обязаны предоставить по договоренности с властями портов работоспособное моторное судно для постановки на стоянку собственных плавучих сооружений без механического движителя, а также для проведения необходимых работ и осуществления маневров судов в период их нахождения на стоянке от начала ледохода до полного замерзания реки или до завершения ледохода на части акватории, на которой действуют Правила плавания. Допускается заключение договора о проведении этих работ с другими судоходными предприятиями или фирмами;

- d) о начале зимовки водители зимующих судов должны незамедлительно заявить Ведомству по судоходству, а если зимовка проводится на территории порта – портовым властям. Оператор порта (если зимовка судна осуществляется вне территории порта, то Ведомство по судоходству) назначает из числа судоводителей зимующих судов коменданта зимовника, который обязан составлять "План зимовки" и держать его на месте (у себя);
 - e) Ведомство по судоходству инициирует предусмотренные законом санкции против лиц, использующих плавучие сооружения, которые перед началом обледенения не обеспечивают размещения на безопасную стоянку своих сооружений и тем самым создают угрозу для безопасности участников судоходства или самого судоходства, или фарватера, или поддержания фарватера свободным. Расходы на осуществление принудительных мер несет судовладелец; пока эти расходы не будут возмещены, власти вправе временно изъять удостоверение / судовое свидетельство плавучего сооружения.
9. В зонах якорной стоянки или в местах швартовки плавучих установок, проходящие мимо суда и составы должны держать максимальную дистанцию от находящихся на стоянке судов и плавучих установок (соблюдая при этом соответствующие предписания настоящих Правил) и двигаться с такой скоростью, чтобы не подвергать их опасности.

Статья 7.16 - Режим плавания в районе города Будапешта

1. На участке Дуная, находящемся на территории Будапешта между 1660 и 1629 речным километром, должны применяться дополнительные правила, установленные согласно статье 7.15 Раздела II.
2. Если уровень воды превышает высокий судоходный уровень, то следует руководствоваться положениями пункта 7 статьи 7.15 Раздела II.
3. В аварийно-опасных ситуациях, возникающих в связи с ледоходом, вход в рукав Хорош реки Дунай, а также в затон Уйпешт разрешается также судам, плавающим не под венгерским флагом, однако после того, как они окажутся в безопасном месте, нужно незамедлительно сообщить об этом органам полиции по охране водоемов.
4. По всей протяженности входных каналов к бассейнам портов, находящихся на участке Дуная в районе Будапешта, а также в районе входов в рукава реки Дунай Хорош, Рацкеве и Обуда, кроме того, на участке длиной 200 м от основного русла, суда или составы,двигающиеся в сторону основного русла, имеют преимущественное право прохода перед судами или составами,двигающимися со стороны основного русла.

Статья 7.17 - Режим плавания в районе города Мохач

1. На участке Дуная в районе города Мохач, между 1466 и 1433 речным километром должны применяться дополнительные правила согласно статье 7.15 Раздела II.

2. Если уровень воды превышает высокий судоходный уровень, то следует руководствоваться положениями пункта 7 статьи 7.15 Раздела II.
3. Находиться на стоянке в зонах стоянки, расположенных на указанной компетентными органами для проведения пограничного контроля акватории допускается только с целью перехода через границу и в течение не более 4 часов, а по окончании пограничного контроля следует немедленно покинуть данный участок.
4. Находящиеся на стоянке суда или составы, ожидающие пограничного контроля, не должны препятствовать свободному проходу судов или составов,двигающихся по этому участку, приближающихся к берегу для прохождения пограничного контроля или удаляющихся от берега после него.
5. Если стоянка, предназначенная для перехода через границу, временно переполнена и в данный момент не может принимать другие суда или составы, то Ведомство по судоходству или полиция по охране водоемов останавливают прибывающие суда, назначая им соответствующее место стоянки.
6. В интересах соблюдения положений пункта 5 при проходе через участок между 1466 и 1460 речным километром все большие суда и составы, а также другие суда с радиотелефонной установкой на борту,двигающиеся вниз по течению, а такжедвигающиеся против течения большие суда и составы, а также другие суда с радиотелефонной установкой на борту при проходе участка от 1433 до 1443 речного км обязаны сообщить свою позицию и порт назначения на канале 22.
7. Разрешение на продолжение плавания временно остановленных судов или составов выдается Ведомством по судоходству или полицией по охране водоемов на канале 22.

Статья 7.18 - Плавание судов, перевозящих опасные грузы по Дунаю

Обязательное оповещение при входе на территорию страны, предусмотренное согласно статье 8.02 Раздела I для судов, перевозящих опасные грузы по Дунаю, эти суда должны осуществлять по радиотелефонной связи на предписанном канале или такими методами, которые указаны в правовых нормах в отношении спецификации и правил эксплуатации речных информационных служб.

7.2 РУКАВ МОШОНИ РЕКИ ДУНАЙ

Статья 7.21 - Радиотелефонная связь

Применение радиотелефонной связи на участке этого рукава Дуная между 2,5 и 0,0 речным километром согласно пункту 4 статьи 2.05 Раздела II является обязательным.

7.3 РУКАВ СЭНТЭНДРЕ РЕКИ ДУНАЙ

Статья 7.31 - Радиотелефонная связь

Применение радиотелефонной связи в этом рукаве Дуная согласно пункту 4 статьи 2.05 Раздела II является обязательным.

Статья 7.32 - Использование водноспортивных средств

Использование водных лыж, буксируемых водноспортивных и купальных средств, а также парашютистов и гидропланирование с использованием плавучих средств в рукаве Сэнтендре Дуная допускается на тех участках реки, которые обозначены соответствующими знаками.

Статья 7.33 - Плавание и стоянка в период ледовых явлений между 1,5 и 0,5 речным километром

1. В этом рукаве Дуная на участке между 1,5 и 0,5 речным километром вдоль левого берега назначено место стоянки, где допускается временное нахождение на стоянке судов, перевозящих опасные грузы, в ситуациях, когда возникает опасность вследствие ледовых явлений.
2. В ситуациях, когда возникает опасность вследствие ледовых явлений, также допускается вход на акваторию этого рукава Дуная в пределах от 0 до 1,5 речного километра судов, плавающих не под венгерским флагом, для которых в других случаях вход по международным договорам не допускается.
3. Перед тем, как осуществить вход согласно пунктам 1 и 2, необходимо уведомить об этом Ведомство по судоходству и орган полиции по охране водоемов.

Статья 7.34 - Ограничения движения судов при половодье

На акватории рукава Сэнтэндре Дуная действуют следующие правила:

1. если на водомерном посту в Будапеште наблюдается уровень воды в 600 см или выше, то суда - за исключением швартовки, приближения к месту стоянки и осуществления расхождения - обязаны идти по середине русла реки и снизить свою скорость до такой степени, чтобы не вызвать образования волн или всасывающего эффекта, которые могут нанести вред берегам (осторожное плавание);
2. плавание запрещается, если уровень воды по водомерному посту в Будапеште равен или превышает 640 см;
3. запрет на плавание согласно пункту 2) не касается судов, участвующих в защитных мероприятиях и спасательных работах во время паводков, а также судов государственных учреждений.

7.4 РУКАВ РАЦКЕВЕ РЕКИ ДУНАЙ

Статья 7.41 - Радиотелефонная связь

Использование радиотелефонной связи согласно пункту 4 статьи 2.05 Раздела II в этом рукаве Дуная является обязательным

Статья 7.42 - Плавание средств водного транспорта

Наряду с предписаниями настоящих Правил судоводители средств водного транспорта также обязаны соблюдать правила, приведенные в нормативном акте об ограничении движения водного транспорта на отдельных внутренних водных путях по соображениям защиты окружающей среды и о выдаваемых на подпадающих под ограничение территориях разрешениях на эксплуатацию.

7.5 КАНАЛ ШИО

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

7.6 РЕКА ДРАВА

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

7.7 РЕКА ТИССА

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

7.8 РЕКА БОДРОГ

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

7.9 ВОСТОЧНЫЙ МАГИСТРАЛЬНЫЙ КАНАЛ

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

7.10. ВТОРАЯ И ТРЕТЬЯ РЕКИ КЁРЁШ

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

С. ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ОЗЕР

ГЛАВА 8 - ОБЩИЕ ПРАВИЛА

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

**ГЛАВА 9 - ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ОТДЕЛЬНЫХ
ОЗЕР**

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

ПРИЛОЖЕНИЕ II-1**ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

- I. Предписания в отношении малых судов и шлюпок*
1. По конструкции и постройке малые суда и шлюпки длиной свыше 2,5 м должны соответствовать требованиям по безопасности, установленным в особом нормативном акте о конструировании, строительстве и сертификации пригодности водных транспортных средств для прогулочных целей. Малые суда и шлюпки должны даже при их затоплении иметь остаточную подъемную силу в 7,5 кг в пересчете на одного человека, исходя из сведений об их допустимой пассажировместимости, и сохранять плавучесть.
 2. Малые суда должны оснащаться оборудованием, предусмотренным в нормативном акте о конструировании, строительстве и сертификации пригодности водных транспортных средств для прогулочных целей, а также по крайней мере одной парой весел, которые можно считать пригодными с учетом условий эксплуатации и конструкции.
 3. Парусные лодки со вспомогательным мотором, пригодным как движитель, дополнительно оснащаются для сигнализации механического двигателя черным конусом согласно пункту 3 статьи 3.12 Раздела I настоящих Правил.
 4. Минимальный надводный борт для малых судов и шлюпок составляет:
 - а) на Балатоне – 0,3 м;
 - б) на других водоемах – 0,25 м.

Надводный борт: наименьшее расстояние между самой низко расположенной точкой верхней кромки водонепроницаемого борта или кормового транца малого судна или же шлюпки и фактической плоскостью погружения.
 5. Если спортивные лодки используются не в ходе соревнований, то с точки зрения надводного борта и их основного оборудования (Приложение 2 Раздела II) следует руководствоваться предписаниями, касающимися прочих шлюпок.
- II. Предписания в отношении плавучих установок, не подлежащих обязательной регистрации*
1. основополагающие требования к остойчивости и прочности: поплавки не должны погружаться в воду при максимальной загрузке более чем на половину своего объема. Они должны быть жестко скреплены посредством сварки или защищенного винтового соединения с рамой палубы, места крепления (для систем, состоящих из поплавков-бочек, по 2 ед. на каждую бочку) должны отстоять одно от другого не более, чем на 1 м, рама палубы должна иметь продольные и поперечные ребра жесткости не более 500 мм.

2. Конструкция палубы: для дощатого пола минимальная толщина материала должна составлять 25 мм. Даже при применении других материалов в отношении палубы требуется, чтобы не возникала остаточная деформация при максимальной загрузке в средней точке.
3. Швартовка: плавучие установки должны обладать на углах или вблизи них кнехтами или швартовочными кольцами, которые жестко скреплены с рамой.
4. Защита от коррозии, защита материала, эстетика: минимальные требования к стальным конструкциям: нанесение антикоррозионной защиты в два слоя, покраска палубы в один слой, консервирование деревянных конструкций; устранение эффекта скольжения на палубе; переносные столы и стулья на палубе следует прикрепить.
5. Используемые материалы: поплавки: по крайней мере жестяные бочки с водонепроницаемыми (с уплотнителями) закрытиями отверстий или корпуса из равноценного другого материала с промежуточными переборками, которые делят корпус на водонепроницаемые отсеки по крайней мере через каждые 2 м.
6. Рама палубы: по крайней мере угловой профиль 60x60x3 мм или другой материал со схожей прочностью.
7. Продольные и поперечные ребра жесткости на палубе: по крайней мере угловой профиль 40x40x3 мм или другой материал со схожей прочностью.
8. Малые суда и шлюпки размещаются на суше в целях зимовки.

III. Предписания в отношении водноспортивных средств, не подлежащих обязательной регистрации

1. Водноспортивные средства могут состоять из одного или нескольких водонепроницаемых поплавков, которые должны быть скреплены между собой столь надежно, чтобы даже при полной загрузке противостоять без остаточной деформации или без утраты водонепроницаемости погодным условиям, характеристикам водного потока и волнению на водной поверхности.
2. Водноспортивные средства:
 - a) должны выдерживать болтанку при загрузке, составляющей 125% максимально предусмотренной;
 - b) общий объем закрытого корпуса должен составлять по крайней мере двойной размер максимального объема погружения;
 - c) должны обладать соответствующей остойчивостью;
 - d) должны достигать скорости не менее 8 км/час (по отношению к стоящей воде) и обладать способностью выполнять маневры уклонения, разворота и остановки.

ПРИЛОЖЕНИЕ П-2**I. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ШЛЮПОК**

1. Шлюпки допускаются к плаванию со следующим основным оборудованием:
 - a) спасательные жилеты – в соответствии с общим числом находящихся в шлюпке лиц в возрасте до 16 лет и не умеющих плавать взрослых, но не менее 1 шт.;
 - b) весло – в соответствии с числом находящихся в шлюпке лиц и типом привода шлюпки, но не менее 1 шт.;
 - c) якорь – 1 шт.; вес якоря должен составлять не менее 5% веса шлюпки, измеряемого без учета якоря (якорь может быть заменен другим безопасным для людей устройством или предметом, пригодным для временного крепления шлюпки ко дну водоема);
 - d) канат или цепь, пригодные для швартовки и постановки шлюпки на якорь, длиной не менее 10 м, в надлежащем состоянии;
 - e) черпак объемом не менее 1 л – 1 шт.;
 - f) электрический фонарь белого света, который при необходимости можно направлять в нужную сторону, чтобы подавать световые сигналы приближающимся водным транспортным средствам; предпосылкой надежной работы является наличие запасной лампочки накаливания или такого источника света, в котором находится несколько не зависящих в своей работе одна от другой ламп накаливания или светодиодов (LED), а также резервного источника питания на период с заката до восхода солнца – 1 шт.;
 - g) щиток с именем, а также с адресом (базы) лица, эксплуатирующего шлюпку, прочно прикрепленный к ее корпусу;
 - h) при перевозке на шлюпке огне- или взрывоопасных веществ должен быть предусмотрен огнетушитель с производительностью класса/типа тушения 8А или 34В – 1 шт.
2. В случае байдарок, каноэ, кильботов, двух-, четырех- и шестивесельных шлюпок, а также шлюпок с длиной корпуса меньше 2,5 м предписания пункта 1 должны применяться со следующими отклонениями:
 - a) спасательный жилет – в соответствии с числом людей, находящихся в шлюпке;
 - b) весла – в соответствии с приводом шлюпки, но не менее 1 шт.;
 - c) черпак объемом не менее 1 л или губка – 1 шт.;
 - d) пригодные для швартовки канат или цепь в надлежащем состоянии – длиной не менее 5 м.
3. Для гоночных лодок должно быть обеспечено их обязательное оснащение, которое определяется в соответствии с правилами соревнований и тренировок, изданными национальной федерацией соответствующего

вида спорта. Данное снаряжение должно находиться в гоночных лодках во время объявленных тренировок и соревнований, включая путь к месту соревнования и тренировки туда и обратно, пройденный под предписанной для соревнований или тренировок страховкой.

4. Помимо принадлежностей, упомянутых в пункте 1, судовые шлюпки на больших судах должны быть оборудованы:
- спасательными жилетами – в соответствии с числом людей, находящихся на борту;
 - спасательными кругами или спасательными подковами с плавучими тросами длиной не менее 27,5 м – 1 штука;
 - багром, длина шеста которого составляет не менее 1,5 м, – 1 штука.

II. ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МАЛЫХ ПРОГУЛОЧНЫХ СУДОВ

Длина корпуса (м)			0-6	6-12	12-15	15-20
1	Основной якорь	якорь с четырьмя лапами (кг)	7-10	10-20	20-40	40-50
		якорь грибовидный, якорь Дэнфорта и другие типы плоских якорей, якорь-плуг, якорь Брюса и якорь дельта	-10%	-10%	-15%	-20%
2	Запасной якорь (кг)		минимальный вес должен составлять 80% веса выбранного основного якоря, но не более 25 кг			
3	якорная цепь	диаметр (мм)	4	6	8	10
		длина (м)	13	18	22	25
	якорный канат	диаметр (мм)	8-10	10-16	16-20	20-24
		длина как у якорной цепи, но не менее (м)	5-7	9-11	13-15	17-19
4	швартовный канат	диаметр (мм)	10	10-15	15-20	20-24
		длина (м)	5	9	13	19
		количество	2	2	2	3
5	багор	если осадка свыше 1 м, с градуировкой шеста в дм	1			
	2 весла (пара вёсел)		1			
6	спасательные средства	спасательный круг, подкова, непотопляемый канат длиной 8 или 25 м (количество)	1 (длина каната 8 м)		2 (длина каната 25 м)	
		спасательный жилет категории не менее 100 N, либо 150 N согласно стандарту EN 395 (ISO 12402-4), или EN 396 (ISO 12402-3)	количество соответствует количеству людей на борту			
7	огнетушитель	огнетушитель, пригодный для тушения пожаров категории А, В, С (количество/кг)	1/1		2/4	3/6
8	средства для оказания первой помощи	аптечка санитарная "I" / согласно стандарту MSZ 13553 (количество)	1			
		аптечка санитарная "II" / согласно стандарту MSZ 13553 (количество)			1	

9	ручной фонарик водо- непроницаемый	с запасной лампочкой и батареейкой	ручной фонарик водонепроницаемый, питаемый от независимого источника питания, 1 шт., минимальная мощность 2,5 Вт
10	прибор для подачи звукового сигнала		мегафон, стационарная или ручная сирена, которая работает в диапазоне частот свыше 350 Гц
11	трап (ступеньки или веревочная лестница)	при надводном борте свыше 0,5 м	на борту должно находиться не менее одного устройства

Средства защиты от падения за борт													
защитные средства, оборудование		категория А *			категория В *			категория С *			категория D *		
		М	V	T	М	V	T	М	V	T	М	V	T
страховочный трос, леерное ограждение работы над палубой:	450 мм							>8	>8	>8			>8
	600 мм	X	X	X	X	X	X					>12	>12
поручни		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	>8	X
фальшборт, защищающий от падения за борт		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X
места крепления для страховочного троса			X	X		X	X	X		X			
нескользящее покрытие палубы		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
страховочная сеть				X			X			X			X

Пояснения:

М прогулочные суда с механическим двигателем;

V прогулочные суда под парусом;

MV прогулочные суда под парусом, использующие механический двигатель;

T многокорпусные прогулочные суда (катамаран, тримаран);

>8 обязательно при длине свыше 8 метров;

>12 обязательно при длине свыше 12 метров;

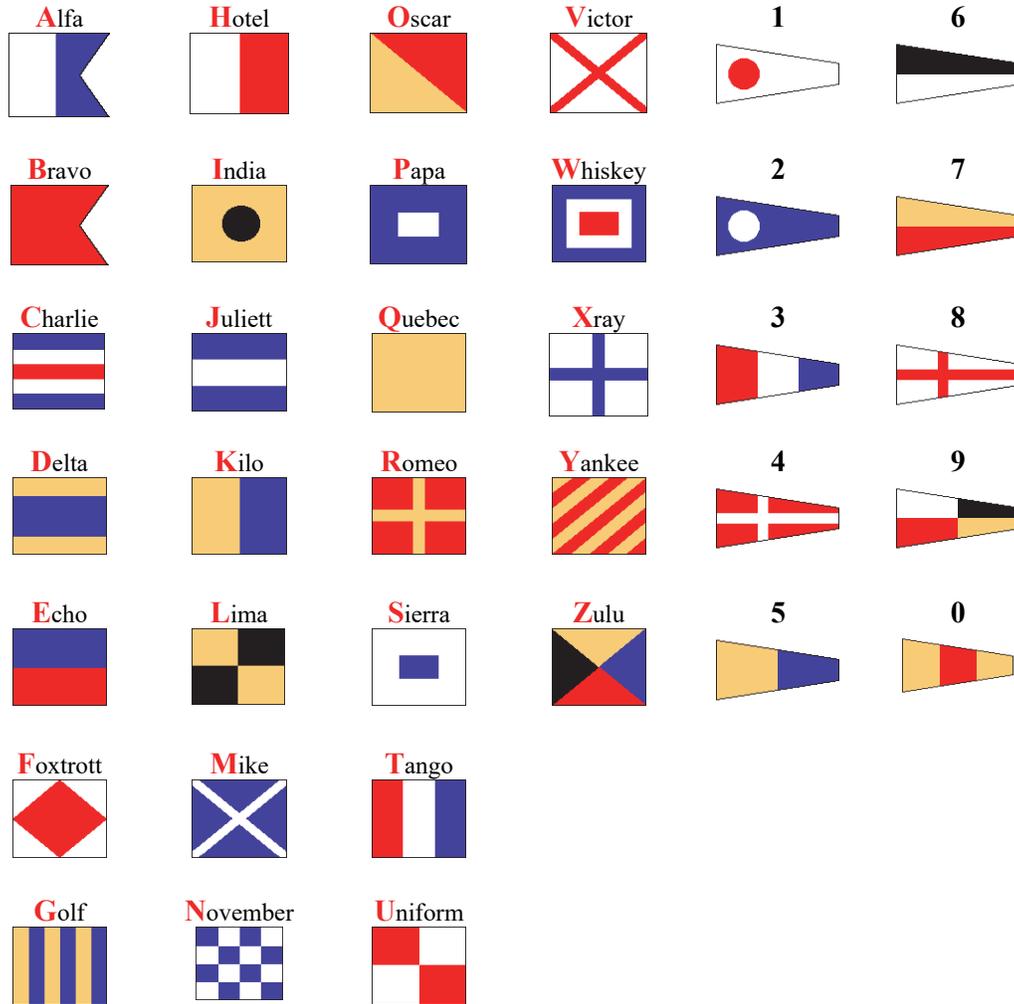
X обязательно

* Категории согласно Директиве (ЕС) 2013/53 Европейского парламента и Совета от 20 ноября 2013 года о спортивных судах и водных мотоциклах и об отмене Директивы 94/25/ЕС.

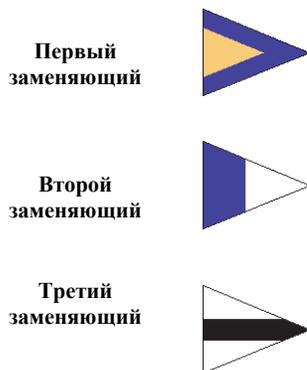
ПРИЛОЖЕНИЕ П-3

ФЛАГИ И ВЫМПЕЛЫ МЕЖДУНАРОДНОГО СВОДА СИГНАЛОВ

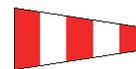
Буквы и цифры



Заменяющие вымпелы



Кодовый и ответный вымпел



ПРИЛОЖЕНИЕ П-4

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ СУДОВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ
ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ В МОРСКИЕ ПОРТЫ ИЛИ ИЗ МОРСКОГО ПОРТА

Знаки на судах, перевозящих по направлению к морским портам или от морских портов опасные грузы, на которые транспортные документы составлены в соответствии с положениями МКМПОГ, могут быть выполнены на основе знаков опасности, проставляемых на контейнерах, контейнерах-цистернах или автотранспорте согласно нижеследующей таблице.

Знак опасности ¹		Конусы / огни ²
 или  или  или 	3	
 или 	1	
 или 	0	
 или 	0	
 или 	2	

¹ Отдельные обозначения на знаках опасности:

* группа совместимости, кроме группы S,

** подкласс и группа совместимости,

xxxx идентификационный номер ООН.

² Если к судну может применяться более одного требования в отношении сигнализации, то оно должно нести только тот знак, которому соответствует наибольшее количество синих конусов или синих огней, т.е. согласно нижеследующему порядку приоритетности:

- три синих конуса или три синих огня,
- два синих конуса или два синих огня,
- один синий конус или один синий огонь.

Знак опасности	Конусы/огни
  или	1
  или	1
  или	0
  или	1
  или	1
  или	0
  или	1
  или	2
  или	2

Знак опасности		Конусы/огни			
 6	ИЛИ	 6	0		
 7	ИЛИ	 7	2		
 7	ИЛИ	 7	ИЛИ	 7	2
 8	ИЛИ	 8	2		
 9	ИЛИ	 9	2		

ПРИЛОЖЕНИЕ П-5

СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ ФАРВАТЕРА НА ОЗЕРАХ

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

ПРИЛОЖЕНИЕ П-6

СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПОРТОВ НА ОЗЕРАХ

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

ПРИЛОЖЕНИЕ П-7

МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ОЗЕР

(Не имеет отношения к судоходству по Дунаю)

ПРИЛОЖЕНИЕ П-8**ПРАВИЛА НЕСЕНИЯ ФЛАГОВ**

1. Флаги на судах допускается устанавливать в следующих местах:
 - a) на кормовом флагштоке судна (главное место);
 - b) на носовом флагштоке судна (гьёс-шток);
 - c) на мачте, предназначенной для установки различных средств сигнализации (сигнальная мачта).

2. Флаги, применяемые на судах, и порядок их подъема указаны ниже:
 - a) государственный флаг;
 - b) государственный флаг другой страны;
 - c) флаг Дунайской Комиссии;
 - d) флаги компетентных органов;
 - e) сигнальные флаги;
 - f) вымпелы фирм или ассоциаций;
 - g) флаги расцвечивания.

Спуск флагов производится в обратном порядке.

3. Порядок размещения флагов:
 - a) государственный флаг поднимают на главном месте на кормовом флагштоке судна (на буксире – на флагштоке, находящемся за рулевой рубкой). Подъем другого флага на главном месте запрещается. В торжественных случаях государственный флаг можно поднимать одновременно и на сигнальную мачту;
 - b) государственный флаг соответствующего иностранного государства следует поднимать:
 - на гьёс-шток, если судно плавает в его водах. Данный флаг не должен устанавливаться, если судно плавает по участку, представляющему общую границу, за исключением случаев, когда оно прибывает в порт иностранного государства;
 - на сигнальную мачту, если на борту судна находится глава государства или глава правительства;
 - c) флаг Дунайской Комиссии поднимают на сигнальную мачту, если на борту судна находится член Дунайской Комиссии;
 - d) флаг компетентных органов (статья 3.27 Раздела I настоящих Правил) следует поднимать на гьёс-шток или на сигнальную мачту;
 - e) сигнальные флаги поднимают на сигнальную мачту или в качестве сигнального флажка прикрепляют к древку, показывая его или давая отмашку им в определенном месте судна, указанном в настоящих Правилах;

- f) вымпелы фирм, ассоциаций (например, спортивных клубов) можно поднимать на сигнальную мачту;
 - g) в качестве флагов расцветивания могут применяться сигнальные флаги, указанные в Приложении 3 к Разделу II. Применять государственные флаги или флаги компетентных органов в линии флагов расцветивания запрещается.
4. В случае сигнальной мачты с реем, кроме топовой части мачты допускается поднимать флаги и по двум концам рея. Если на сигнальную мачту с реем поднимают несколько видов флагов, то это должно осуществляться согласно предписаниям, установленным в пункте 2, в порядке слева направо. Сигнальные средства (например, сигнальные флаги, цилиндры, шары) должны устанавливаться на правой стороне рея, а в случае двух средств сигнализации – на обеих его сторонах.
 5. В отсутствие гюс-штока на парусных судах флаги можно устанавливать в верхней трети бакштагов, учитывая положения пункта 3.
 6. Подъем государственного флага допускается также на внесенных в реестр судов плавучих установках и плавучих средствах.
 7. Другие суда должны отдавать честь военным кораблям, плавающим с поднятым вымпелом командующего. Отдача чести производится однократным медленным спуском и подъемом государственного флага.
 8. Если объявлен национальный траур или лицо, эксплуатирующее судно, отдает такое распоряжение, то в знак траура флаг приспускают до середины мачты.

ПРИЛОЖЕНИЕ II-9

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ ВЕНГРИИ

1. Акватория, в отношении которой Правилами установлен особый режим плавания и на которой стоянка разрешается в отведенных местах, обозначается знаком в соответствии с рисунком 1, установленным на начальной и конечной точках данного участка. Знак можно дополнить сигналом, обозначающим акваторию с особым режимом плавания (согласно пункту 3 Приложения 7 Раздела I).



Рисунок 1

2. В местах, установленных Ведомством по судоходству, понтонные мосты на реках и каналах должны быть обозначены знаком согласно рисунку 2 в обоих направлениях. Знак можно дополнить сигналом, информирующим о расстоянии между понтонным мостом и сигнальным знаком (согласно Приложению 7 к Разделу I и пункту 3 Раздела II). Кроме того, этот знак можно также дополнить сигналом, обозначающим ширину освобождаемого проема (сигналом С.3 согласно Приложению 7 к Разделу I).

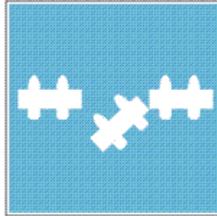


Рисунок 2

ПРИЛОЖЕНИЕ II-10

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОКАТА ИЛИ ПЕРЕДАЧИ В АРЕНДУ ПРОГУЛОЧНЫХ И СПОРТИВНЫХ СРЕДСТВ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА (СПОРТИВНЫЕ СУДА)

При прокате или передаче в аренду (в дальнейшем: прокат без экипажа) спортивных судов следует руководствоваться следующими правилами:

1. Ответственность за техническое состояние взятого на прокат средства водного транспорта несет прокатчик, который сдает средство водного транспорта на прокат без экипажа.
2. Прокатчик, осуществляющий сдачу на прокат спортивных судов без экипажа, или уполномоченное им лицо обязаны потребовать заявление нанимателя (пользователя) о том, что он умеет плавать, знает правила навигации, и, кроме того, о том, что он получил средство водного транспорта с нанесенными идентификационными данными, а также требуемые спасательные средства.

ПРИЛОЖЕНИЕ II-11

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СПАСАТЕЛЬНЫХ КАТЕРОВ С МОТОРОМ

1. Малые суда и лодки с механическим двигателем могут применяться для спасания людей из воды в качестве спасательного катера с мотором, если:
 - a) их вместимость, не считая водителя, составляет не менее трех человек;
 - b) их надводный борт составляет не менее 0,4 м;
 - c) их борт или его покрытие выполнены из эластичного материала, позволяющего осуществить подъем спасенного из воды человека в судно без причинения ранений в любом положении тела;

- d) он сохраняет свою плавучесть и в случае получения пробоины;
 - e) имеет достаточную остойчивость, управляемость и сопротивляемость волнению и шторму;
 - f) скорость его хода на тихой воде с полной загрузкой составляет не менее 30 км/час;
 - g) его сидения прикреплены к корпусу;
 - h) его механический движитель обеспечивает приближение к спасаемому из воды человеку таким образом, чтобы при этом он не получил ранения;
 - i) на каждом борту имеется, по крайней мере, по 4 прочных спасательных поручня;
 - j) имеет дополнительное оборудование, указанное в пункте 2.
2. Помимо основной оснастки, на малом судне и лодке с механическим двигателем должно быть предусмотрено и следующее оборудование:
- a) непотопляемый синтетический трос длиной 20 м и диаметром не менее 12 мм;
 - b) синий проблесковый огонь обыкновенной светосилы – 1 шт.;
 - c) радиоприемник-передатчик – 1 шт.;
 - d) ручной фонарь или встроенный прожектор – 1 шт.;
 - e) зеленый флаг размерами 0,4х0,4 м, с белым крестом в середине, имеющим линии длиной 0,3 м и шириной 0,1 м – 1 шт.;
 - f) мегафон – 1 шт.;
 - g) ведро – 1 шт.

ХОРВАТИЯ (HR) Настоящие правила судоходства были установлены "Законом о внутреннем водном плавании и портах" и "Правилами плавания по внутренним водным путям Республики Хорватии".

(последний раз были актуализированы в 2013 году)

ЗАКОН О ВНУТРЕННЕМ ВОДНОМ ПЛАВАНИИ И ПОРТАХ

Статья 4 - (статья 1.01 – Значение терминов)

1. Без ущерба для положений подпункта 1) пункта а) статьи 1.01 ОППД **судном** считается плавучее средство, предназначенное или пригодное для движения по внутренним водным путям.
2. Без ущерба для положений подпункта 2) пункта а) статьи 1.01 ОППД **моторным судном** считается судно, использующее для передвижения собственную силовую установку.
3. Без ущерба для положений подпункта 10) пункта а) статьи 1.01 ОППД **малым судном** считается судно длиной менее 20 м и вместимостью менее 100 м³, за исключением буксиров и толкачей, пассажирских судов и судов, которые перемещают счаленную группу.
4. Без ущерба для положений подпункта 3) пункта б) статьи 1.01 ОППД **толкаемым составом** считается жесткое соединение судов, за исключением судов, из которых по крайней мере одно находится перед судном-толкачом.
5. Без ущерба для положений подпункта 9) пункта d) статьи 1.01 ОППД **состоянием опьянения** считается состояние лица, в организме которого путем измерения количества алкоголя в литре выдыхаемого воздуха, анализа крови или анализа мочи, врачебного обследования, а также другими методами и приборами было выявлено содержание алкоголя свыше 0,5 г на кг. Лицо считается находящимся в состоянии опьянения также тогда, когда в его теле были обнаружены соответствующими средствами или инструментами, посредством врачебного обследования или анализов крови или мочи наркотики или другие субстанции, одурманивающие сознание.
6. Без ущерба для положений подпункта 13) пункта d) статьи 1.01 ОППД **фарватером** считается часть водного пути с предписанными глубиной, шириной и другими габаритами, которая регулируется, ограждается сигнальными знаками и безопасна для плавания.

Статья 62 - (статья 1.02 – Судоводитель)

1. Судоводитель отвечает за снабжение судна, регулярное ведение документации, ремонт и надлежащее состояние корпуса судна, машин, механизмов и оборудования, за безопасность оборудования, используемого при посадке на борт и высадке на берег пассажиров, за надлежащую погрузку, паузку, перевозку и выгрузку груза, за надлежащую посадку на борт, перевозку и высадку на берег пассажиров, а также за все остальные задачи, связанные с навигацией.

3. Судоводитель должен перед отплытием проверить работоспособность судна и наличие запасов, которые позволят ему выполнить данный рейс, убедиться, что на борту судна находятся все предписанные документы, журналы и члены экипажа, а при перевозке пассажиров специально проверить, все ли меры приняты для обеспечения безопасности пассажиров.
4. Судоводитель моторного судна должен перед отплытием проверить пригодность и способность судна для передвижения буксируемого или толкаемого состава.

Статья 67 - (статья 1.02 – Судоводитель)

1. Если при плавании судоводитель обнаружит возникновение непосредственной угрозы для безопасности судоходства, он должен по радиосвязи предупредить об этом.
2. Судоводитель должен указать в судовом журнале, что было сделано предупреждение согласно пункту 1 настоящей статьи.

ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ

Статья 2 - (статья 1.01 – Значение терминов)

1. Без ущерба для положений подпункта 3) пункта с) статьи 1.01 ОППД *"проблесковым огнем"* считается ритмичный огонь с 50-60 проблесками в минуту.
2. Статья 1.01 ОППД – Значение терминов: *"СОЭНКИ ВС"* означает международную систему отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства, которая отображает отобранную информацию из функциональной электронной навигационной карты и по выбору данные от датчиков других навигационных приборов.

Статья 25 - (статья 6.35 – Использование водных лыж и подобная деятельность)

Судоводителя буксирующего судна должно сопровождать лицо не моложе 18 лет, которое отвечает за процесс буксировки и наблюдение за буксируемым лицом, а также в состоянии выполнять эту задачу.

Статья 29 - (статья 6.37 – Поведение лиц, занимающихся подводным плаванием, и действия судна по отношению к ним)

Лица, которые занимаются подводной рыбной ловлей или другими видами деятельности под водой, должны при погружении тянуть за собой по поверхности воды баллон оранжевого цвета диаметром не менее 30 см.

Статья 42 - (статья 3.08 – Ходовая сигнализация одиночных моторных судов)

Без ущерба для положений подпункта 1а) статьи 3.08 ОППД действует следующее: топовый огонь, расположенный в передней части судна по его

продольной оси и устанавливаемый на высоте не менее 6 м. Эта высота может быть уменьшена до 4 м, когда длина судна не превышает 40 м.

Статья 87 - (статья 4.05 – Радиотелефонная связь)

Без ущерба для положений пункта 2) статьи 4.05 ОППД действует следующее: моторные суда и плавучие средства, за исключением малых судов, используемых в личных целях и предназначенных для хозяйственных целей и не разрешенных для перевозки пассажиров при длине менее 7 м, могут осуществлять плавание и на них могут проводиться работы только в том случае, если они оснащены двумя радиотелефонными установками в диапазоне УКВ. Во время движения и выполнения работ на фарватере или вблизи него радиотелефонные УКВ установки должны находиться в режиме готовности для передачи и приема информации на каналах сетей судно-судно и навигационной информации. Канал сети навигационной информации можно покинуть только на короткое время для передачи или приема новостей на других каналах.

ГЛАВА 12 - ПРАВИЛА, ПРИМЕНЯЕМЫЕ НА ДРУГИХ УЧАСТКАХ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ, В ПОРТАХ-ЗИМОВНИКАХ И ЗИМНИХ ПОРТАХ-УБЕЖИЩАХ

Статья 161

1. На других участках внутренних водных путей порядок обеспечивают в рамках своей компетенции инспектора безопасности судоходства и уполномоченные лица Министерства, а также капитаны порта. На пограничных водоемах они сотрудничают с государственными учреждениями, отвечающими за пограничный контроль.
2. Стоянка судов допускается только в специально отведенных зонах стоянки; следует соблюдать требования капитана порта, в чьем ведении находится эта зона, в отношении безопасности и численности экипажа.

Статья 162

1. Стоящие на якоре или пришвартованные плавучие средства, соединения плавучего материала, суда (плавучие установки, суда, которые проводят работы или замеры под водой или зондирование или аналогичные работы) и прочие плавучие средства, которые могут мешать судоходству, должны нести днем и ночью сигнализацию, установленную настоящими Правилами.
2. Капитан порта может установить в интересах безопасности судоходства дополнительную сигнализацию судов, если этого требует обстановка на местах.
3. Условия расхождения судов с плавучими средствами, упомянутыми в пункте 1 настоящей статьи, устанавливаются капитаном порта.

Статья 163

1. Акватория портов-зимовников должна иметь глубину и ширину, достаточные для плавания, швартовки и маневрирования судов.

2. Вход и средняя часть акватории портов-зимовников должны оставаться свободными и не иметь льда на поверхности.

Статья 164

Моторные суда, поставленные для зимовки в порты-убежища, должны всегда быть готовы защищать от вмерзания себя и другие окруженные льдом суда как в портах-убежищах, так и на фарватере.

Статья 165

Суда, перевозящие опасные грузы, могут размещаться в портах-зимовниках или в зимних портах-убежищах только отдельно от других судов в местах, расположенных вблизи от входа в порт-зимовник или зимний порт-убежище.

Статья 166

1. Суда, поставленные на стоянку в портах-зимовниках, должны иметь экипаж согласно пункту 2 статьи 9 настоящих Правил; группы из трех или менее несамоходных судов должны находиться под надзором по крайней мере одного дежурного.
2. При комплектовании экипажей судов, поставленных на стоянку в зимние порты-убежища, действуют те же правила, что и для судов на ходу.

Статья 167

В портах-зимовниках и зимних портах-убежищах члены экипажа должны постоянно при ледоставе взламывать лед вокруг судов, чтобы он был постоянно расколот.

Статья 168

1. При нахождении судов в порту-зимовнике или в зимнем порту-убежище разрешается отапливать только защищенные части судна.
2. На берегу порта-зимовника или зимнего порта-убежища запрещается использование открытых источников огня.

Статья 169

Если погодные условия помешают судам продолжить рейс, судоводителям разрешается использовать порты, порты-убежища и порты-зимовники при условии, что они соблюдают особые предписания компетентных органов, касающиеся местной специфики погрузочно-разгрузочных работ.

Статья 170

1. Условия нахождения судов в портах-зимовниках или в зимних портах-убежищах могут устанавливать только лица, имеющие полномочия администрации порта.

2. В отношении портов-зимовников или зимних портов-убежищ, которые расположены вне акватории портов, эти условия устанавливаются капитанией порта.
3. Условия, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, должны формулироваться по согласованию с соответствующей капитанией порта.

СЕРБИЯ (SRB) Особые правила плавания для судов и других объектов судоходства на участке фарватера реки Дунай Республики Сербии (Нови Сад) от 1250,00 км до 1261,00 км

(последний раз были актуализированы в 2012 году)

На основании статьи 170 Закона о плавании и портах на внутренних водных путях ("Официальные ведомости Республики Сербии", № 73/10) Администрация порта Нови Сад как территориальное подразделение Министерства транспорта утверждает в целях обеспечения безопасности судоходства, а также защиты жизни людей, имущества, окружающей среды, безопасности гидросооружений и временного автомобильно-железнодорожного моста специальные предписания о плавании судов и других объектов судоходства на участке фарватера реки Дунай Республики Сербии (Нови Сад) от 1250,00 км до 1261,00 км.

ЧАСТЬ I - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПЛАВАНИИ И ФАРВАТЕРЕ

1. Плавание судов и составов вверх против течения и вниз по течению разрешается осуществлять ежедневно днем и ночью.
2. О своем намерении пройти через указанный участок и о направлении движения все суда и составы должны заранее известить по радиотелефонной связи на УКВ канале 16.

В случае движения ночью суда и составы обязаны также подавать сигналы о своем местонахождении прожектором таким образом, чтобы это не угрожало безопасности судоходства, направив луч прожектора вверх и "размахивая лучом".

3. Скорость плавания судов и составов вверх против течения не должна быть ниже 6,00 км/ч.

Если их скорость движения меньше предписанной, передвижение единиц большого состава через указанный участок реки Дунай должно осуществляться по частям, а одиночные суда должны запросить помощь другого судна ("*Vorspann*").

4. Габариты фарватера реки Дунай от 1250,00 км до 1261,00 км при низком судоходном и регуляционном уровне НСРУ, который на водомерном посту Нови Сад составляет +80 см, приводятся в таблице 1, а технические характеристики реки Дунай на указанном участке – в таблице 2.

Таблица 1
Габариты русла и фарватера реки Дунай при НСРУ

Русло реки			Фарватер			Судоходный пролет моста	
ширина (м)	глубина (м)	радиус кривизны (м)	ширина (м)	глубина (м)	радиус кривизны (м)	ширина при НСРУ (м)	высота при ВСУ (м)
250	3,70	900	220	3,70	900	91,30	12,66

Таблица 2
Технические характеристики реки Дунай

ширина русла и фарватера при НСРУ/ВСУ (м)		глубина воды при НСРУ/ВСУ (м)		соответствующий водомерный пост Нови Сад, отметка "0" = 77,73 м над уровнем моря		кривизна излуины при НСРУ/ВСУ		
НСРУ	ВСУ	НСРУ	ВСУ	НСРУ	ВСУ	радиус R (м)	центральный угол (°)	длина L (м)
<u>250</u>	<u>400</u>	<u>3,70</u>	<u>9,79</u>			<u>900</u>		<u>476</u>
220	300	10,70	16,69	+80	+599	1.868	228,16	757

5. На указанном участке Дуная плавание всех судов, счаленных групп, буксируемых и толкаемых составов разрешается осуществлять при уровнях воды от +80 см (НСРУ) до +599 см (ВСУ) водомерного поста Нови Сад. При уровнях воды ниже +80 см или выше +599 см судоходство регулируется отдельными распоряжениями капитании порта Нови Сад.

ЧАСТЬ 2 - ГАБАРИТЫ СУДОВ И СОСТАВОВ

1. Габариты судов и составов, их мощность и маневренные характеристики, а также их оборудование должны обеспечивать безопасность плавания при всех судоходных и метеорологических условиях.
2. Высота самой высокой стационарной точки судов или составов (H_{fp}) не должна превышать 12,60 м, измеряя от самой низкой точки дна до самой высокой стационарной точки.
3. Допустимые габариты (размеры) счаленных групп, буксируемых и толкаемых составов приводятся в таблице 3.

Таблица 3
Габариты счаленных групп, буксируемых и толкаемых составов

		длина	ширина	осадка	Примечания
		м	м	м	
составы, плавающие вверх против течения	буксируемые	200	22	2,50	эти составы могут иметь не более двух (2) счаленных лагом буксируемых барж, а длина буксирного троса не должна превышать 45 м
	толкаемые до 1500 кВт	135	23	2,50	эти составы могут иметь не более двух (2) счаленных лагом толкаемых барж, расположенных в один ряд
	толкаемые свыше 1500 кВт	195	23	2,50	эти составы могут иметь не более четырех (4) счаленных лагом толкаемых барж в двух рядах
	одиночные суда и счаленные группы	150	23	2,50	/
составы, плавающие вниз по течению	буксируемые	135	22	2,50	Буксируемые и толкаемые составы при плавании вниз по течению, независимо от имеющейся мощности, могут иметь не более двух (2) грузовых судов, расположенных в один ряд. Длина буксирного троса должна быть минимальной.
	толкаемые	135	23	2,50	
	одиночные суда и счаленные группы	150	23	2,50	Одно (1) грузовое судно, счаленное лагом справа от толкача
	вверх против течения	Негабаритные суда не могут осуществлять плавание на данном участке без специального разрешения капитании порта Нови Сад.			

негабаритные суда	вниз по течению	Порядок и время прохода определяет капитания порта Нови Сад.
-------------------	-----------------	--

ЧАСТЬ 3 - СТОЯНКА И ПОСТАНОВКА НА ЯКОРЬ

1. Суда и составы, ожидающие своей очереди для прохода через указанный участок Дуная, должны стать на якорь или быть пришвартованы к берегу на отведенных для этого и соответствующим образом обозначенных местах таким образом, чтобы не препятствовать плаванию и маневрированию судов и составов, плавающих по соответствующему участку водного пути Дунай.
2. Суда и составы, плывущие вверх против течения, становятся на якорь, как правило, на 1250,00 – 1253,00 км у правого берега реки Дунай согласно очередности прибытия таким образом, чтобы обеспечить безопасное маневрирование и плавание других участников судоходства.
3. Суда и составы, плывущие вниз по течению, становятся на якорь, как правило, на 1259,60 – 1261,00 км у левого берега реки Дунай согласно очередности прибытия таким образом, чтобы обеспечить безопасное маневрирование и плавание других участников судоходства.
4. Негабаритные суда, которые осуществляют закачку воды для балластирования, могут быть на короткое время поставлены на якорь также на 1255,90 км ближе к левому берегу реки Дунай, однако только на период до завершения закачки воды. В случае длительного ожидания снижения уровня воды указанные суда должны встать на якорь на отведенных для этого и соответствующим образом обозначенных местах стоянки.

Данные суда своим присутствием не должны препятствовать безопасному плаванию других участников судоходства.
5. На каждой из пристаней у левого берега реки Дунай в г. Нови Сад (причал "Бродокомерц-НС" на 1254,85 км, причал "Порт Нови Сад" на 1254,95 км и причал "Градско зеленило" на 1255,15 км) могут одновременно находиться не более 2 (двух) пассажирских или 3 (трех) грузовых судов.

ЧАСТЬ 4 - ЗАПРЕТЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Для предотвращения угрозы безопасности судоходства на указанном участке реки Дунай запрещается:
 - 1.1 плавание всех участников судоходства при неблагоприятных гидрометеорологических условиях, например: сильный ветер, ледоход и ледостав, уровни воды ниже или выше предписанных, ограниченная видимость (туман или сильные осадки, когда не видны знаки ограждения фарватера или берег);
 - 1.2 расхождение и обгон;
 - 1.3 создание волн и засасывание воды;
 - 1.4 плавание ночью плавучих средств, предназначенных для спорта и развлечения, и
 - 1.5 остановка, стоянка, хозяйственная и спортивная ловля рыбы с малых плавучих средств (эти плавучие средства могут использовать указанный участок реки Дунай исключительно для прохода вверх против течения или

вниз по течению таким образом, чтобы не занимать фарватер, предназначенный для движения судов и составов).

Обращаем внимание всех участников судоходства, что при плавании на указанном участке Дуная следует обратить особое внимание на то, чтобы при плавании и маневрировании соблюдались габариты (длина, ширина, высота) и ограничивалась скорость движения, соблюдались правила плавания в целях защиты жизни людей, материальных ценностей и окружающей среды и обеспечения безопасности судоходства.

ЧАСТЬ 5 - ИНОЕ

1. Капитаны и судоводители судов и других объектов судоходства обязаны соблюдать утвержденные правила, касающиеся безопасности судоходства, и временные приказы и ограничения, получаемые со стороны капитании порта Нови Сад.
2. Любое нарушение положений настоящих Особых правил плавания считается нарушением во внутреннем судоходстве.
3. Навигационные и другие знаки ограждения на указанном участке реки Дунай показывают границы судового хода, препятствия и помехи судоходству, а также устанавливают запреты, обязанности и рекомендации в соответствии с "Основными положениями о плавании по Дунаю".
4. Особые правила плавания для судов и других объектов судоходства на участке фарватера реки Дунай Республики Сербии (Нови Сад) от 1250,00 км до 1261,00 км применяются с 3 сентября 2012 г.

РУМЫНИЯ (ROM) Настоящие "Особые правила плавания, применяемые на румынском участке речного Дуная" введены в действие Указом министра транспорта Румынии № 859 от 7 июня 2013 г. и вступили в силу с 26 июля 2013 года; изменены Указом № 624 от 14 мая 2015 года.

(последний раз были актуализированы в 2015 году)

ЧАСТЬ 3 - ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ НА РУМЫНСКОМ УЧАСТКЕ РЕЧНОГО ДУНАЯ

Настоящие Особые правила плавания применяются на румынском участке Дуная между 175 км (Браила) и 1075 км (устье реки Нера) и дополняют "Правила плавания на Дунае – Часть 1".

А. ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПРИ ПРОХОДЕ ПОД МОСТОМ ДЖУРДЖЕНИ-ВАДУ-ОИЙ 237+800 км

Статья 1 - Проход под мостом. Габариты судоходных проходов

1. Проход под мостом проводится следующим образом в одном направлении:

- следующие вниз по течению суда проходят через средний пролёт;
- следующие вверх против течения суда проходят через пролёт у левого берега при строгом соблюдении сигнализации на мосту и на судовом ходу в этой зоне.

В тумане или в ночное время при ограниченной видимости судам и составам, не имеющим на борту радиолокационную станцию в исправно работающем состоянии, проход под мостом запрещается.

Любой проход под мостом запрещен в случае сильного ветра или шторма.

2. Габариты судового хода следующие:

а) по среднему пролету моста:

- ширина 120 м;
- полезная высота пролета 24,14 м над "0" водомерного поста Хыршова;

б) по пролету левого берега:

- ширина 100 м;
- полезная высота пролета 21,64 м над "0" водомерного поста Хыршова.

Статья 2 - Максимальные размеры составов

1. Буксируемые или толкаемые составы, следующие вверх или вниз по течению, могут состоять не более чем из трех счалов с тремя единицами в каждом; максимальная длина – 300 м, максимальная ширина 35 м.

2. Следующие вниз по течению составы могут иметь также два счала с четырьмя единицами в каждом; максимальная длина 220 м, максимальная ширина - 46 м.

Статья 3 - Техничко-навигационные требования в отношении составов

1. Буксируемые составы:
 - при проходе под мостом буксиры должны уменьшить длину буксировочного троса до не более 45 м для следующих вверх и не более 30 метров для следующих вниз по течению составов, а длина тросов между счалами не должна превышать 15 м.
2. Толкаемые составы:
 - должны иметь хорошую маневренность на ходу при движении вперед, назад и боковом смещении;
 - на ходу вперёд толкач должен иметь достаточную мощность, чтобы удерживать состав по курсу и в случае необходимости быстро изменить местоположение состава;
 - на ходу назад состав должен быть способен надежно маневрировать, чтобы выбрать желаемое направление движения и придерживаться курса до остановки;
 - толкач должен иметь достаточную мощность, чтобы при проходе под мостом обеспечить боковое перемещение состава в случае возникновения опасности столкновения с опорами моста.

Мощность толкача или буксира должна обеспечить составу безопасную скорость движения не менее 12 км/час по отношению к стоячей воде и позволять удерживать состав внутри огражденного фарватера при проходе под мостом.

Статья 4 - Места стоянки и условия проведения маневров

1. В случаях, когда буксиры или толкачи не отвечают вышеуказанным условиям, составы должны останавливаться выше моста в зоне 240 км, или в Хыршове в зоне 252 км, а ниже моста - у 236 км с тем, чтобы обеспечить безопасный проход под мостом Джурджени-Ваду-Оий с учётом мощности и маневренности моторного судна.
2. В местах стоянки, расположенных выше моста, площадь, необходимая для поворота на 180⁰, не должна по ширине превышать длину состава в 1,5 раза, а по длине (по направлению течения) в 3,5 раза. Для соблюдения требований в отношении остановки с разворотом размер составов следует определить с учетом габаритов судового хода в выделенных для этого местах.
3. В случае остановки по ходу движения расстояние до полной остановки не должно превышать:
 - 200 м или длину состава для следующих вверх против течения составов;

- 600 м или троекратную длину состава для следующих вниз по течению составов.
4. Мощность буксиров или толкачей должна быть такой, чтобы при проходе под мостом можно было удержать состав в рамках огражденного фарватера.
- Водители составов могут формировать свои составы, не превышая максимально допустимые размеры, в зависимости от мощности буксира или толкача с учетом того, чтобы не превышать 6 т груза на 1 л.с. и 8 т вместимости на 1 л.с.

В. ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПРИ ПРОХОДЕ ПОД МОСТАМИ ЧЕРНАВОДА (300 км и 300+070 км)

Статья 1 - Проход под мостами

1. Плавание на Дунае в зоне мостов Чернавода осуществляется через средние пролеты мостов в одном направлении поочередно, со строгим соблюдением сигнализации мостов и ограждения судового хода в этой зоне.
- Плавание с пересечением курсов, обгон и параллельное плавание рядом запрещены между 299+100 км и 301+900 км.
- Следующие вниз по течению суда/составы имеют право проходить первыми.
- В тумане или в ночное время при ограниченной видимости судам и составам, не имеющим на борту радиолокационную станцию в исправно работающем состоянии, проход под мостами запрещается.
- Любой проход под мостами запрещен в случае сильного ветра или шторма.
2. Габариты судового хода под средними пролетами мостов следующие:
- максимальная ширина 150 м;
 - полезная высота пролета - 31,03 м над "0" водомерного поста Чернавода.

Статья 2 - Максимальные размеры составов

1. При уровнях воды выше +150 см поста Чернавода:
- следующие вверх против течения буксируемые или толкаемые составы должны иметь длину не более 300 м и ширину не более 35 м и могут состоять из 3 счалов с тремя единицами в каждом;
 - следующие вниз по течению составы должны иметь длину не более 220 м и ширину не более 46 м и могут состоять из двух счалов с четырьмя единицами в каждом.
2. При уровнях воды между +150 см и $\pm 0,00$ см поста Чернавода:

- следующие вверх и вниз по течению составы должны иметь длину не более 220 м и ширину не более 33 м и могут состоять из 2-х счалов с тремя единицами в каждом, то есть из 6 единиц.
3. При уровнях воды ниже $\pm 0,00$ см поста Чернавода:
- следующие вверх и вниз по течению составы должны иметь длину не более 220 м и ширину не более 23 м и могут состоять из 2-х счалов с двумя единицами в каждом.

Статья 3 - Техничко-навигационные требования в отношении составов

1. Буксируемые составы:
 - при проходе под мостами буксиры должны уменьшить длину буксировочного троса до не более 45 м для следующих вверх и не более 25 м для следующих вниз по течению составов, а длина тросов между счалами не должна превышать 15 м.
2. Толкаемые составы:
 - должны иметь хорошую маневренность на ходу при движении вперед, назад и боковом смещении;
 - на ходу вперед толкач должен иметь достаточную мощность, чтобы удерживать состав по курсу следования;
 - на ходу назад состав должен быть способен надежно маневрировать, чтобы выбрать желаемое направление движения и придерживаться курса до остановки;
 - толкач должен иметь достаточную мощность, чтобы при проходе под мостами обеспечить боковое перемещение состава в случае возникновения опасности столкновения с опорами моста.
 - Мощность буксира или толкача должна обеспечить составу безопасную скорость движения не менее 12 км/час по отношению к стоячей воде и позволять удерживать состав внутри огражденного фарватера при проходе под мостами.

Статья 4 - Места стоянки и условия проведения маневров

1. Водители составов могут формировать свои составы из большего или меньшего количества единиц, не превышая максимально допустимые размеры, в зависимости от мощности буксира или толкача с учетом того, чтобы не превышать 6 т груза на 1 л.с. и 8 т вместимости на 1 л.с.
2. В случаях, когда буксиры или толкачи не отвечают вышеуказанным условиям, составы должны остановиться и изменить свою конфигурацию таким образом, чтобы обеспечить безопасный проход под мостами.

Места стоянки следующие:

- на Дунае ниже на 296 км и соответственно выше на 303 км.

Для соблюдения требований в отношении остановки с разворотом составы должны иметь размеры, соответствующие габаритам судового хода в выделенных для этого местах.

С. ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПРИ ПРОХОДЕ ПОД МОСТАМИ ФЕТЕШТИ 42+220 км и 42+300 км РУКАВА БОРЧА

Статья 1 - Проход под мостами. Габариты для судоходства

1. Плавание на рукаве Борча в зоне мостов Фетешти осуществляется в одном направлении следующим образом:

- для следующих вверх против течения - через средний пролёт;
- для следующих вниз по течению - через пролёт у левого берега при строгом соблюдении сигнализации мостов и ограждения судового хода в этой зоне.

В тумане или в ночное время при ограниченной видимости судам и составам, не имеющим на борту радиолокационную станцию в исправно работающем состоянии, проход под мостами запрещается.

Любой проход под мостами запрещен в случае сильного ветра или шторма.

2. Габариты судового хода под мостами следующие:

- а) под пролётами у левого берега:

- максимальная ширина 100 м;
- полезная высота 17,90 м над "0" водомерного поста Кэлэраши.

- б) под средними пролётами:

- максимальная ширина 100 м;
- свободная высота 18,04 м над "0" водомерного поста Кэлэраши.

Статья 2 - Максимальные размеры составов

1. При плавании при уровнях воды выше +150 см поста Чернавода:
 - следующие вверх против течения буксируемые или толкаемые составы должны иметь длину не более 220 м и ширину не более 33 м и могут состоять из 2 счалов с тремя единицами в каждом;
 - следующие вниз по течению составы должны иметь длину не более 140 м и ширину не более 40 м и могут состоять также из 1 единственного счала с четырьмя единицами.
2. При уровнях воды + 150 см или ниже поста Чернавода:
 - следующие вверх против течения буксируемые или толкаемые составы должны иметь длину не более 205 м и ширину не более 33 м и могут состоять из 2 счалов с тремя единицами в каждом.
 - следующие вниз по течению составы должны иметь длину не более 190 м и ширину не более 33 м и могут иметь 2 счала с тремя единицами

в каждом. Вниз по течению могут следовать и составы, состоящие из 1 единственного счала с четырьмя единицами, имеющие максимальную длину 125 м и максимальную ширину 40 м.

Статья 3 - Техничко-навигационные требования в отношении составов

1. Буксируемые составы:
 - при проходе под мостами буксиры должны уменьшить длину буксировочного троса до не более 45 м для следующих вверх и не более 25 м для следующих вниз составов, а длина тросов между счалами не должна превышать 15 м.
2. Толкаемые составы:
 - должны иметь хорошую маневренность на ходу при движении вперёд, назад и боковом смещении;
 - на ходу вперёд толкач должен иметь достаточную мощность, чтобы удерживать состав по курсу и при необходимости быстро изменить местоположение состава;
 - на ходу назад состав должен быть способен надежно маневрировать, чтобы выбрать желаемое направление движения и придерживаться курса до остановки;
 - толкач должен иметь достаточную мощность, чтобы при проходе под мостом обеспечить боковое перемещение состава в случае возникновения опасности столкновения с опорами моста.

Мощность буксира или толкача должна обеспечить составу безопасную скорость движения не менее 12 км/час по отношению к стоячей воде и удерживать состав внутри огражденного фарватера при проходе под мостами.

Статья 4 - Места стоянки и условия проведения маневров

1. Водители составов могут формировать свои составы из большего или меньшего количества единиц, не превышая максимально допустимые размеры, в зависимости от мощности буксира или толкача с учетом того, чтобы не превышать 6 т груза на 1 л.с. и 8 т вместимости на 1 л.с.
2. В случае, если буксиры или толкачи не отвечают вышеуказанным условиям, составы должны остановиться и изменить свою конфигурацию таким образом, чтобы обеспечить безопасный проход под мостами.
3. Места стоянки следующие:
 - на рукаве Борча ниже 40+800 км и соответственно выше 44 км.
4. Для соблюдения требований в отношении остановки с разворотом составы должны иметь габариты, соответствующие габаритам судового хода в выделенных для этого местах.

D. ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ ПРИ ПРОХОДЕ ПОД МОСТОМ ДЖУРДЖУ - РУСЕ (488+700 км)

Статья 1 - Проход под мостом

1. Проход под мостом разрешен постоянно, днем и ночью.
2. При проходе под мостом суда и составы должны пользоваться исключительно боковым пролетом, находящимся рядом со средним пролетом моста по правой стороне по курсу следования судна.
3. При высоких уровнях воды, а также в остальной период навигации суда, высота которых, измеренная от ватерлинии до наивысшей фиксированной не подверженной демонтажу точки, не позволит пройти через боковые пролеты моста, проходят под средним подвижным пролетом.
4. Проход через средний пролет осуществляется только после поднятия подвижного пролета.
5. Суда, проходящие через средний пролет, должны остановиться и ждать поднятия подвижного пролета: следующие вверх - на расстоянии не менее 500 м от моста, а идущие вниз по течению - на расстоянии не менее 1000 м от моста в зонах, обозначенных на обоих берегах сигнальными знаками, указывающими разрешение стать на якорь.

Следующие вниз по течению суда могут останавливаться и в портах Джурджу и Русе.

Статья 2 - Габариты для судоходства

1. Ширина судового хода по боковым пролетам составляет 120 м.
2. Полезная высота моста в боковых пролетах составляет для прохода вверх против течения 20,14 м и для прохода вниз по течению 20,20 м над "0" водомерного поста Джурджу или для прохода вниз по течению 20,96 м и для прохода вверх против течения 20,90 м над "0" водомерного поста Русе.
3. Ширина судового хода в среднем пролете составляет 60 м.
4. В среднем пролете полезная высота прохода под мостом составляет при поднятом пролете моста 27,54 м над "0" водомерного поста Джурджу и 28,30 м над "0" водомерного поста Русе.

Статья 3 - Поднятие подвижного пролета

1. Суда, габариты которых превышают габариты боковых пролетов моста, для поднятия подвижного пролета должны представить заявку на проход через средний пролет не менее чем за 5 часов до запрошенного прохода.
2. Заявку следует представить в письменном виде. Она должна быть подписана судоводителем или агентом судоходного общества, к которому относится судно, и представлена:

- в случае следующих вниз по течению судов в Капитанию портов Турну-Мэгуреле или Джурджу, соответственно Никопол или Русе;
 - в случае следующих вверх против течения судов в Капитанию портов Олтеница или Тутракан.
3. В случае, если заявка была представлена в Капитанию портов Джурджу или Русе, она передается по телефону станции Джурджу Север, которая устанавливает время поднятия подвижного пролета как можно ближе к времени, указанному в заявке судна, но в любом случае не раньше времени, предложенного судном.
- В случае, если заявка была представлена в Капитанию портов Турну-Мэгуреле или Олтеница, соответственно Никопол или Тутракан, Капитания соответствующего порта по телеграфу или по телефону передает ее соответственно Капитании порта Джурджу или Русе, которые в свою очередь сообщают ее станции Джурджу Север.
4. Судно, которое ждет прохода через средний пролет, должно быть готовым осуществить проход во время, которое указано в поданной заявке.
- В момент поднятия подвижного пролета автоматическая сигнализация для прохода судов через средний пролет моста указывает разрешение на проход, и суда могут проходить только после этого.
5. Если судно, запросившее поднятие подвижного пролета, не осуществило проход в течение часа после его поднятия, подвижный пролет будет вновь возвращен в нормальное положение.
6. Если судно, запросившее поднятие подвижного пролета, не смогло осуществить проход в запрошенный срок, оно должно обратиться в Капитанию порта Джурджу или Русе с тем, чтобы установить новый срок для его прохода.
7. Капитании портов Джурджу и Русе в своих Сообщениях судоводителям детально определяют правила судоходства при проходе судов по среднему пролету в соответствии с действующими законами и правилами судоходства.

Статья 4 - Сигнализация для судоходства

1. Сигнализация для судоходства в зоне моста, а также под мостом через судоходные пролеты соответствует Правилам плавания на Дунае.
2. Боковые пролеты обозначены сигналами для обычного судоходства и днем и ночью.
3. За исключением периода, когда подвижный пролет находится в поднятом положении, средний пролет обозначен и днем и ночью сигнальными знаками и огнями, запрещающими плавание.

Статья 5 - Регулирование судоходства

1. Судоходство в зоне моста и под мостом регулируется согласно предписаниям Правил плавания на Дунае.
2. Судоводители проходящих под мостом судов и составов обязаны предварительно ознакомиться с Сообщениями судоводителям, касающимися условий плавания под мостом.
Эти Сообщения судоводителям можно найти во всех Капитаниях портов румынского участка и, соответственно, болгарского участка Дуная.
3. Любое нарушение положений и правил плавания, в результате которого мост или его оборудование были повреждены, кроме предусмотренных санкций, влечет за собой и оплату всех расходов, связанных с ремонтом моста и его оборудования.

Статья 6 - Максимальные размеры составов

1. Буксируемые или толкаемые составы, следующие вверх или вниз по течению, могут состоять не более чем из трех счалов с тремя единицами в каждом; максимальная длина – 300 м, максимальная ширина 35 м.
2. Следующие вниз по течению составы могут иметь также два счала с четырьмя единицами в каждом; максимальная длина 220 м, максимальная ширина - 46 м.

Статья 7 - Техничко-навигационные требования в отношении составов

1. Буксируемые составы:
 - при проходе под мостом буксиры должны уменьшить длину буксировочного троса до не более 45 м для следующих вверх и не более 30 метров для следующих вниз по течению составов, а длина тросов между счалами не должна превышать 15 м.
2. Толкаемые составы:
 - должны иметь хорошую маневренность на ходу при движении вперед, назад и боковом смещении;
 - на ходу вперед толкач должен иметь достаточную мощность, чтобы удерживать состав по курсу и в случае необходимости быстро изменить местоположение состава;
 - на ходу назад состав должен быть способен надежно маневрировать, чтобы выбрать желаемое направление движения и придерживаться курса до остановки;
 - толкач должен иметь достаточную мощность, чтобы при проходе под мостом обеспечить боковое перемещение состава в случае возникновения опасности столкновения с опорами моста.

Мощность толкача или буксира должна обеспечить составу безопасную скорость движения не менее 12 км/час по отношению к стоячей воде и

позволять удерживать состав внутри огражденного фарватера при проходе под мостом.

Статья 8 - Места стоянки и условия проведения маневров

1. В случаях, когда буксиры или толкачи не отвечают вышеуказанным условиям, составы должны остановиться для изменения своей конфигурации выше или ниже по течению от моста в зонах, предназначенных и обозначенных для якорной стоянки, чтобы обеспечить безопасный проход под мостом Джурджу-Русе.

Для соблюдения требований в отношении остановки с разворотом составы должны иметь габариты, соответствующие габаритам судового хода в выделенных для этого местах.

2. В случае остановки по ходу движения расстояние до полной остановки не должно превышать:
 - 200 м или длину состава для следующих вверх против течения составов;
 - 600 м или трехкратную длину состава для следующих вниз по течению составов.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ НА УЧАСТКЕ ДУНАЯ МЕЖДУ СУЛИНСКИМ РЕЙДОМ И ПОРТОМ БРАИЛА (175 км)

Настоящие "Особые правила плавания, применяемые на участке Дуная между Сулинским рейдом и портом Браила (175 км)" введены в действие Указом министра транспорта Румынии № 859 от 7 июня 2013 г. и вступили в силу с 26 июля 2013 г.; изменены Указом министра транспорта № 624 от 14 мая 2015 г.

Настоящие "Особые правила плавания" применяются в Низовьях Дуная на участке между Браилой (175 км) и Сулинским рейдом и были составлены Речной Администрацией Низовьев Дуная в Галаце, именуемой в дальнейшем "Администрация", на основании статьи 23 "Конвенции о режиме судоходства на Дунае", подписанной в Белграде 18 августа 1948 г., и "Основных положений о плавании по Дунаю", утвержденных Дунайской Комиссией в 2010 г.

(последний раз были актуализированы в 2015 году)

ГЛАВА 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1.01 - Область применения

Настоящие Особые правила дополняют положения "Правил плавания на Дунае–Часть 1" и определяют особые условия плавания на морском участке Низовьев Дуная между портом Браила (175 км) и Сулинским рейдом (включая сам рейд), они распространяются на все морские суда, суда река-море и суда внутреннего плавания, плавающие на этом участке в одиночном порядке или в составах.

Статья 1.02 - Обязанности

1. Водители всех судов, независимо от флага, под которым они плавают на морском участке в Низовьях Дуная между Браилой (175 км) и Сулинским рейдом (включая сам рейд), обязаны соблюдать настоящие Правила.
2. Морские суда обязаны нести огни и сигналы, установленные "Международными правилами предупреждения столкновений судов в море".

Статья 1.03 - Значение некоторых терминов

В смысле настоящих Правил:

- a) термин "лоцман" означает лицо, имеющее соответствующее удостоверение и входящее в состав лоцманского корпуса Администрации, или лицо, уполномоченное Администрацией после сдачи экзамена осуществлять лоцманскую проводку судов на морском участке Низовьев Дуная от Сулинского рейда до порта Браила (175 км);
- b) термин "судно, находящееся под проводкой лоцмана" означает любое судно, плавучее средство или плавучую установку, состав или любые другие плавучие предметы, плавающие одиночно или в соединении, использующие услуги лоцмана;

- с) термин "Администрация" означает Речную Администрацию Низовьев Дуная в Галаце;
- д) термин "судно река-море" означает любое судно, которое сконструировано и оборудовано для безопасного плавания по морю и по внутренним водным путям;
- е) Остальные используемые термины имеют значение, изложенное в Части I "Правил плавания на Дунае".

Статья 1.04 - Сообщения для судоводителей

Предписания настоящих Правил могут быть дополнены Сообщениями для судоводителей, издаваемыми Администрацией.

Эти сообщения доводятся до сведения лиц, осуществляющих плавание, через капитании портов и публикуются в "Гидрометеорологическом бюллетене для Дуная". В определенных случаях эти сообщения также доводятся до сведения лиц, осуществляющих плавание, в рамках Гидрологического бюллетеня, передаваемого по радио с общенациональной сетью вещания.

Статья 1.05 - Обязательный характер лоцманской проводки судов

1. Запрещается плавание морских судов и судов река-море на морском участке Дуная от устья Сулинского канала до порта Браилы (175 км), если на борту судна нет лоцмана Администрации или лоцмана, уполномоченного Администрацией, который осуществляет лоцманскую проводку.
2. Речные суда, независимо от флага, под которым они плавают, и от того, плавают ли они вверх или вниз по течению, должны ходатайствовать о появлении на борту лоцмана Администрации или лоцмана, уполномоченного Администрацией, если до этого на борту отсутствовал лоцман, имеющий специальный диплом для плавания на данном участке.

ГЛАВА 2 - ДОКУМЕНТЫ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОСТОЯНИЕ СУДОВ

Статья 2.01 - Документы судов

Все суда, независимо от флага, под которым они плавают, должны иметь на борту документ о национальной принадлежности, а также сертификаты и документы, предусмотренные в действующих национальных правилах и международных конвенциях, стороной которых является Румыния.

Статья 2.02 - Свидетельства о тоннаже

1. Морские суда и суда река-море должны иметь на борту, кроме документов, предусмотренных в статье 2.01, свидетельство о тоннаже для Суэцкого канала или аналогичное свидетельство о тоннаже, выданное Администрацией.
2. Свидетельство, упомянутое в пункте 1 выше, используется Администрацией для калькуляции сборов за плавание.

3. В случае отсутствия свидетельства о тоннаже, предусмотренного в пункте 1 выше, Администрация выдает такое свидетельство.
4. Расходы, вызванные проведением обмеров, которые необходимы для выдачи свидетельства о тоннаже, покрываются за счет судна.

Статья 2.03 - Допустимый крен судов

Судам, имеющим крен более 4 градусов, плавание на морском участке в Низовьях Дуная не разрешается.

Статья 2.04 - Проверка осадки морских судов

1. При входе с моря в Сулинский рейд водители морских судов и судов река-море обязаны сообщить фактическую осадку судна в пресной воде, а лоцман, прежде чем подняться на борт, обязан проверить точность переданных данных.
2. Судам запрещается вход с моря или выход из порта, если у них превышена предельно допустимая осадка, о которой сообщила Администрация.
3. Во время проведения операций погрузки и/или балластирования судоводитель обязан постоянно следить за осадкой судна, которая не должна превышать максимально допустимую для морского участка Низовьев Дуная величину (статья 3.05.) или была сообщена Администрацией.
4. Перед тем, как подняться на борт судна или состава, лоцман должен убедиться в том, что судно соблюдает максимально допустимую в этот день осадку. Если он констатирует, что осадка выше допустимой, он должен проинформировать об этом Администрацию и капитанию порта.

ГЛАВА 3 - ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ

Статья 3.01 - Курс следования судов

1. На морском участке в Низовьях Дуная суда должны держаться правой стороны, определяя сторону по ходу судна.
2. Исключение составляют случаи, когда из-за специфических местных условий судно вынуждено изменить свой курс.
3. В случае, предусмотренном в пункте 2 выше, судно может изменить свой курс только после того, как другие суда были предупреждены об этом посредством предусмотренных в настоящих Правилах звуковых / визуальных сигналов, радиотелефонной связи, и после согласования способа расхождения с другими судами, плавающими в соответствующей зоне.

Статья 3.02 - Меры предосторожности

1. Водители судов на ходу или на стоянке должны следить за безопасностью своих судов, иметь всегда готовыми к использованию якоря, швартовые и сигнальные средства, а также принимать все необходимые меры для того, чтобы их суда не препятствовали судоходству.
2. При неблагоприятных метеорологических условиях (уровень воды свыше +300 см в Тульчеа, скорость ветра выше 6° по шкале Бофорта / 39-49 км/ч,

ледоход и др.) проход через излучину у Тульчеа осуществляется с помощью буксира, предоставляемого Администрацией. Расходы, связанные со вспомогательным буксиром, оплачиваются за счет данного судна.

Статья 3.03 - Встречное плавание

На морском участке в Низовьях Дуная:

1. Одиночные речные суда обязаны уступить дорогу морским судам.
2. При встрече или обгоне составов или малых судов, безопасность или целостность которых могут быть поставлены под угрозу болтанкой, волнами или присасыванием, вызванными морскими судами, последние должны своевременно и в достаточной мере уменьшить свою скорость.
3. Малые суда всех типов при встрече с моторными судами должны уступать дорогу последним и не имеют право плавать на расстоянии свыше 15 м от одного из берегов.

Статья 3.04 - Предметы, затонувшие в реке

1. Якоря, цепи и другие предметы, затонувшие в реке на морском участке Низовьев Дуная и препятствующие судоходству или ставящие его под угрозу, Администрация поднимает со дна за счет владельца этих предметов.
2. В случае, если владелец не сообщил место потери и тип потерянного предмета или если невозможно предъявить иск владельцу, то Администрация продает этот предмет для возмещения своих затрат согласно действующему законодательству.
3. При обнаружении предметов больших размеров, ящиков, буюв, малых судов или судов, плавающих на этом участке без экипажа и ночью без огня и представляющих опасность для судоходства, водители судов и составов, проходящих по морскому участку Низовьев Дуная, сообщают их местоположение Администрации и капитанию порта, а также другим судам, плавающим в данной зоне.
4. Администрация принимает меры для сохранения этих предметов и возвращает их владельцу после получения компенсации за их подъем и хранение или продает их в соответствии с положениями действующего законодательства.

Статья 3.05 - Габариты судов

1. На морском участке в Низовьях Дуная от Браилы до Сулинского рейда в нормальных условиях все морские суда и суда река-море должны соблюдать максимальную осадку в пресной воде не более 23 футов, либо 7,01 м. Сведения об уровнях воды ежедневно передаются по национальному радио и доводятся до сведения лиц, осуществляющих плавание, в Сообщениях для судоводителей.
2. При нормальных условиях на данном участке могут плавать суда длиной не более 180 метров или плавучие средства шириной не более 40 м.
3. В отдельных случаях при соответствующих уровнях воды в Дунае Администрация может:

- a) распорядиться об уменьшении или увеличении допустимой осадки, указанной в пункте 1,
 - b) разрешить плавание судов длиной свыше 180 м, но не более 225 метров
 - c) разрешить плавание плавучих средств шириной более 40 м, если это позволяют гидрометеорологические условия.
4. Разрешение на превышение осадки или длины судна можно получить только на следующий день после дня подачи заявки. О нем сообщают капитаны порта и Агентству лоцманской службы. В таком случае Администрация устанавливает навигационную глубину, в зависимости от которой судоводитель обеспечивает осадку с запасом, необходимым для безопасного судоходства.
5. Габариты буксируемых или толкаемых речных составов должны соответствовать размерам, установленным Рекомендациями Дунайской Комиссии или особыми Правилами и издаваемыми Администрацией Сообщениями для судоводителей в отношении конкретных участков или особых условий.

Статья 3.06 - Расстояние, поддерживаемое между судами и малыми судами

1. При прохождении сложных для навигации зон или крутых излучин, а также на участке Дуная от Сулинского бара до 34 морской мили судну запрещается приближаться к идущему впереди судну ближе, чем на одну морскую милю.
2. Любому судну или малому судну запрещено пересекать канал на расстоянии менее одной морской мили от носа морского судна или судна река-море, находящегося на ходу.

Статья 3.07 - Блокирование судового хода

1. Запрещается загромождать судовый ход любыми судами, соединениями плавучего материала, плавучими установками или рыболовными снастями.
2. На морском участке в Низовьях Дуная запрещается использование сетей и других рыболовных снастей на судовом ходе и на акваториях, предназначенных для стоянки судов.

ГЛАВА 3.1 - ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СУЛИНСКОГО КАНАЛА

Статья 3.1.01 - Суда, которым запрещено плавание на Сулинском канале

Судам водоизмещением свыше 50 тонн плавание под парусами в Сулинском канале запрещается.

Статья 3.1.02 - Скорость плавания по Сулинскому каналу

1. На участках со свободным течением, где не установлены ограничения, скорость движения по каналу выбирается по согласованию с лоцманом, находящимся на борту, однако она ни в коем случае не должна превышать при нормальных гидрометеорологических условиях предельную скорость, указанную ниже:

	при движении вверх против течения	при движении вниз по течению
малые суда	8 узлов	9 узлов
буксиры или составы	8 узлов	9 узлов
пассажирские, спасательные, пожарные суда и военные корабли	9 узлов	10 узлов
морские суда до 4000 дедвейт.т	7 узлов	9 узлов
морские суда с 4000 до 12000 дедвейт.т	6 узлов	8 узлов
морские суда от 12000 до 25000 дедвейт.т	5 узлов	7 узлов

Если уровень воды в Тульчеа выше +300 см, следует уменьшить скорость до предела, при котором судном ещё можно безопасно управлять и не образуются волны.

По указанию лоцмана судоводитель обязан уменьшить скорость судна в соответствии с условиями в зоне плавания.

Статья 3.1.03 - Плавание рядом параллельными курсами, встречное плавание и обгон

1. Плавание судов рядом параллельными курсами запрещается.
2. В излучинах и местах с недостаточной шириной судового хода обгон и встречное плавание судов запрещены.
3. При движении вверх или вниз по течению обгон разрешен только для судов с водоизмещением менее 4000 тонн. Обгон разрешается только в местах с благоприятными для этого условиями.
4. В ночное время морским судам и судам река-море запрещено совершать обгон и встречное плавание на участке между устьем Сулинского канала и 34 морской миль.

Статья 3.1.04 - Плавание в ночное время

1. Всем судам запрещается плавание в ночное время между 0 морской милей (порт Сулина) и баром, за исключением судов Администрации или судов, получивших у неё специальное разрешение.
2. В ночное время на участке между 43 морской милей и 0 морской милей (порт Сулина) плавание вниз по течению запрещено морским судам и судам река-море.
3. Между устьем Сулинского канала и 43 морской милей плавание вверх против течения разрешено 24 часа в сутки, за исключением морских судов длиной свыше 140 м и/или шириной свыше 28 м, новых корпусов без двигателя (без собственной пропульсивной установки), специальных сверхгабаритных транспортных единиц и судов, перевозящих опасные грузы. Посредством Сообщений для судоводителей Администрация может ограничить или запретить плавание вверх против течения между устьем Сулинского канала и 43 морской милей.

4. В особых случаях Администрация может запретить плавание вверх против течения для определенных судов по причине гидрометеорологических условий и навигационной обстановки.
5. На протяжении всего периода плавания по участку морского Дуная радиолокатор, радиостанция и Автоматическая идентификационная система (АИС) морских судов и судов река-море должны находиться в работающем состоянии.

Статья 3.1.05 - Прекращение судоходства на Сулинском канале

1. В зависимости от обстановки Администрация принимает решение о временном закрытии канала.
2. В этом случае на постах наблюдения Георгиевский и Измаильский чатал днем и ночью устанавливаются запрещающие сигнальные знаки А1 (Приложение 7 к "Правилам плавания на Дунае") и через Агентство лоцманской службы и капитании портов Тульчеа и Сулина судам немедленно сообщается, что канал временно закрыт. Судоводители судов и составов обязаны в соответствующих случаях руководствоваться предписаниями, предусмотренными ниже в пунктах 3 и 4.
3. Судоводители судов / составов, следующих вверх против течения, должны принять необходимые меры для того, чтобы встать на якорь или пришвартоваться в местах, обозначенных сигнальными знаками в соответствии с Правилами, или в других местах, указанных лоцманом.
4. После получения сообщения судоводители следующих вниз по течению судов / составов должны поступать с учетом их местоположения, их характеристик и условий судоходства согласно положениям пунктов 4 и 5 статьи 5.04 настоящих Правил.

ГЛАВА 3.2 - ОСОБЫЕ ПРАВИЛА, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В УСТЬЕ СУЛИНСКОГО КАНАЛА

Статья 3.2.01 - Вход и выход через устье Сулинского канала

1. Вход через устье Сулинского канала разрешается осуществлять 24 часа в сутки, за исключением условий, предусмотренных в статьях 4.01 и 4.03 главы 4 и статьи 5.04 главы 5.

В особых случаях Администрация может ограничить проход отдельных судов, если существующие условия судоходства и/или характеристики судна не соответствуют определенным требованиям .

2. Выход через устье Сулинского канала разрешается осуществлять только днем, за исключением условий, предусмотренных в статьях 4.01 и 4.03 главы 4 и статьи 5.04 главы 5.

В особых случаях Администрация может дать разрешение на проход отдельных судов, проанализировав в каждом случае существующие условия, характеристики судна и степень срочности запроса на проход.

3. В случае, если в устье Сулинского канала проводятся землечерпательные или другие работы, вход и выход судов регламентируется сигнализацией, предусмотренной в настоящих Правилах и поднятой на осуществляющих эти

работы установках, или планом прохода через зону работ, который распространяется в Сообщениях для судоводителей капитанией порта и Агентством лоцманской службы Сулина.

4. В случае запрещения выхода в море судно должно на период до отмены запрета стать на якорь или пришвартоваться в местах, специально оборудованных Администрацией для этих целей и обозначенных сигнальными знаками.

Статья 3.2.02 - Выбор места якорной стоянки на Сулинском рейде

1. При прибытии на Сулинский рейд водитель должен выбрать место якорной стоянки таким образом, чтобы судно не мешало ни находящимся вблизи другим судам, ни маневрам при входе и выходе из Сулинского канала.
2. После прибытия с моря судоводитель должен связаться с Администрацией и с капитанией порта Сулина и сообщить следующее: время, когда ему потребуется лоцманское обслуживание, характеристики судна, тип и количество груза, максимальную осадку в пресной воде при прибытии, порт отправления, порт назначения.

Статья 3.2.03 - Очередность входа с рейда в Сулинский канал

1. Как правило, очередность входа с рейда в Сулинский канал соответствует очередности их прибытия на рейд.

Исключение делается для пассажирских судов, судов со скоропортящимися или опасными грузами и для судов, находящихся в опасности или нуждающихся в неотложной медицинской помощи.

2. По критериям обеспечения безопасности Администрация может предоставить приоритет или изменить порядок входа для некоторых судов, которые могут обосновать необходимость таких мер.
3. Суда, перевозящие опасные грузы, суда, прибывшие из зоны какой-либо эпидемии или имеющие на борту лиц, страдающих заразной болезнью, которую санитарные органы считают опасной (чума, холера, желтая лихорадка и т.д.), могут входить в канал только с разрешения капитании порта и санитарной инспекции, которые сообщают Администрации о выданном разрешении.
4. Если по каким-либо причинам (шторм, авария, случаи серьезной незаразной болезни) судам разрешается вход в канал, то суда должны остановиться в канале на месте, указанном Администрацией, ниже порта Сулина, причем им запрещается вступать в контакт с другими лицами, кроме официально уполномоченных (капитания порта, пограничная служба, таможенная служба, санитарная и ветеринарная инспекции).

Статья 3.2.04 - Об оказании обязательной помощи и об обязательной буксировке судов при прохождении устья Сулинского канала

1. Для входа или выхода судов через устье Сулинского канала судам, которые не соответствуют необходимым условиям в отношении габаритов и / или маневренности, Администрация, как правило, предоставляет вспомогательные буксиры.

2. Помощь буксира предоставляется по заявке, переданной судоводителем лоцману, после подтверждения её получения, озвученного Администрацией по радиотелефонной связи. После этого подтверждение в отношении предоставления услуги и заказ передаются водителю буксира.
3. Отказ от помощи буксира влечет за собой задержку входа судна в канал или его возвращение вниз по течению в порт Сулина. Ответственность за последствия отказа несет только водитель судна.

Статья 3.2.05 - Встречное плавание судов в устье Сулинского канала

Запрещается встречное плавание судов на огражденном сигнальными знаками участке устья Сулинского канала.

ГЛАВА 4 - ПЛАВАНИЕ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

Статья 4.01 - Общие положения

1. Суда, вошедшие в канал, обязаны постоянно запрашивать по радиотелефонной связи информацию о метеорологических условиях у других судов, находящихся в данной зоне, или у станций наблюдения Администрации.
2. В случае изменения условий судоходства или в случае, если таковое предсказано прогнозами, суда должны стать на якорь или пришвартоваться в местах стоянки, которые обозначены сигнальными знаками, или в другом месте, указанном лоцманом, и принять все меры, предусмотренные "Правилами плавания на Дунае" (статьи 6.30, 6.31, 6.32, 6.33).
3. При плохой видимости (туман, мгла, проливной дождь, снегопад и т.д.) плавание по Сулинскому каналу запрещено.

В этом случае на мачтах станций наблюдения на канале поднимают флаг с буквой "U" в соответствии с международным сводом сигналов, или по запросу входящих в канал судов о погодных условиях или существующих ограничениях сообщается по радиотелефонной связи.

Статья 4.02 - Особая ситуация в случае сильного течения в Сулинском канале

1. В случае, если сильное течение создает сложные условия для судоходства в Сулинском канале, при уровнях воды свыше +300 см в Тульчеа на мачте сигнальной станции Измаильский чатал (43 морская миля) поднимается черный флаг.
2. В этих случаях водители морских судов и судов река-море принимают особые меры предосторожности, указанные лоцманом (уменьшение скорости, помощь буксира и т.д.).

Статья 4.03 - Судоходство в зимнее время

1. После появления льда на морском участке в Низовьях Дуная судоходство осуществляется по особым правилам, установленным Администрацией. Эти предписания Администрации являются обязательными.
2. Водители морских судов и судов река-море, осуществляющие плавание во льду, должны запросить информацию о ледовой обстановке на Дунае с тем,

чтобы с учетом мощности двигателя/двигателей, конструкции и состояния судна они могли оценить возможность входа судна в Сулинский канал или выхода из него, а также возможность проведения маневров или выхода судна из порта.

3. При принятии любых мер водители судов обязаны учитывать рекомендации лоцмана, а также меры, установленные Администрацией (порядок входа составов, скорость, место стоянки при ожидании и т.д.).
4. При плавании во льду водители судов должны поддерживать постоянный контакт с судами, работающими в ледовой зоне, а также с Администрацией с тем, чтобы сообщать о местонахождении и состоянии льда и получать информацию об условиях плавания и ограничениях судоходства.
5. Суда, застрявшие во льду, обязаны обеспечить постоянную радиовахту на канале 16 УКВ.
6. Если движение судов осуществляется по естественному коридору или по коридору, проделанному во льду ледокольными судами, они должны плавать только внутри коридора с подходящей скоростью, чтобы избежать повреждения кромки льда. В этих коридорах полностью запрещается стоянка на якоре, также как и обгон или встречное плавание.
7. Суда, заблокированные во льду, находящиеся в опасном положении или по курсу других более мощных судов, обязаны принять приоритетную помощь со стороны судов Администрации, которые работают во льдах для освобождения канала. В особых ситуациях они также могут попросить, чтобы суда Администрации оказали им помощь в приоритетном порядке. В обоих случаях суда должны своевременно подготовить к использованию подходящие буксирные средства, расположенные в наиболее прочных местах (клюзы, битенги и др.). Они должны нести все расходы, связанные с соответствующей операцией, независимо от того, каковы будут ее результаты.
8. Администрация не несет ответственности за ущерб, причиненный судам при плавании во льду плавающим льдом, осуществляющими операцию судами или другими судами; она также не несет ответственности за повреждения других судов, устройств, гидротехнических сооружений и т.д., вызванные плавающими во льду судами.
9. Водители судов, воспользовавшиеся услугами Администрации, письменно подтверждают продолжительность оказания каждой услуги, а оплата должна быть в письменной форме подтверждена судовым агентом. Суда, не имеющие агентов, осуществляют платеж наличными представителю Администрации.

ГЛАВА 5 - ЛОЦМАНСКАЯ ПРОВОДКА СУДОВ

Статья 5.01 - Суда, обязанные использовать услуги лоцманов

1. Все морские суда и суда река-море, независимо от флага, под которым они плавают, на румынском участке Низовьев Дуная между устьем Сулинского канала и портом Браила (175 км) обязаны иметь на борту лоцмана Администрации или лоцмана, уполномоченного Администрацией, для осуществления лоцманской проводки на этом участке.

2. Любые маневры по швартовке, отходу или изменению положения морского судна или судна река-море в портах морского участка Низовьев Дуная и на рейдах этих портов должны осуществляться только в присутствии лоцмана.
3. Речные моторные суда, следующие вверх против течения или вниз по течению или осуществляющие маневры в портах, независимо от флага, под которым они плавают, должны вызывать на борт лоцмана Администрации или уполномоченного Администрацией, если до этого на борту отсутствовало лицо, имеющее диплом для плавания на этом участке.

Статья 5.02 - Прием лоцмана на борт судна и его высадка

1. Для безопасного приема лоцмана на борт судна и его высадки судоводитель обязан уменьшить скорость судна или остановить его в зависимости от обстановки и принять все необходимые в этом случае меры.
2. При входе с моря в Сулинский канал лоцманская проводка является обязательной на расстоянии не менее 1 морской мили от оконечности северной дамбы в устье Сулинского канала.
3. При выходе в море из Сулинского канала лоцман может сойти с борта сопровождаемого судна на расстоянии не менее 1 морской мили после прохода оконечности северной дамбы Сулинского канала.

Статья 5.03 - Места приема и высадки лоцмана

1. Для приема и высадки лоцмана на Сулинском рейде предусмотрен участок морской акватории, ограниченный сектором радиусом в 2 морские мили, образованным реальными пеленгами 0^0 - 121^0 от буя 02 (установлен у оконечности северной дамбы).
2. В портах на морском участке Низовьев Дуная, на рейдах этих портов и на участках, указанных Администрацией в Сообщениях для судоводителей.
3. На морском участке Низовьев Дуная на 44 морской миле и на 175 км (Браила).

Статья 5.04 - Невозможность приема и высадки лоцмана на Сулинском рейде. Недоступность бара

1. Бар считается "недоступным", когда из-за сильного ветра (сила ветра 5-6 / 29-49 км/ч по шкале Бофорта днём и 4 / 20-28 км/ч по шкале Бофорта ночью) и крупных волн (волнение моря силой 4 балла / высота волн 1,25 – 2,5 м по шкале Дугласа днём и волнение моря силой 3 балла / высота волн 0,5 – 1,25 м по шкале Дугласа ночью) на баре нельзя обеспечить безопасность судоходства на баре и/или безопасную высадку/прием лоцмана.

В этом случае по радиотелефонной связи судам передается предупреждение "бар недоступен", которое может давать только Администрация.

2. Если бар объявлен недоступным, суда, желающие войти в Сулинский канал со стороны моря, должны ждать на рейде.
3. Следующие вниз по течению суда длиной меньше 120 м, желающие выйти в море, могут входить в Сулинский канал, но если бар остается недоступным, они обязаны стать на якорь в обозначенных сигнальными знаками зонах.

4. Суда длиной больше 120 м не могут входить в Сулинский канал до тех пор, пока бар не будет объявлен доступным.
5. В случаях, когда суда длиной более 120 м, следующие по Сулинскому каналу, вдруг услышат предупреждение, что "бар недоступен", они должны встать на якорь или пришвартоваться в пригодном для этого месте, указанном лоцманом и одобренном Администрацией.

Статья 5.05 - Режим пребывания лоцмана на борту судна

Во время пребывания лоцмана на борту судна судоводитель обязан обеспечить ему питание и помещение для отдыха, согласно нормам, установленным для офицеров.

Статья 5.06 - Обязанности лоцмана

1. Перед отходом судна в рейс лоцман должен ознакомиться с гидрометеорологическими условиями, а также с изменениями и ограничениями, касающимися участка, по которому он будет проводить судно (графики с указанием глубин на перекатах, Сообщения для судоводителей и т.д.).
2. Лоцман должен проинформировать судоводителя о режиме судоходства на морском участке в Низовьях Дуная, оказать ему техническое содействие в проводке судна и сообщить ему обо всех ограничениях, касающихся судоходства на участке, по которому он проходит.
3. Лоцман должен запросить, а водитель судна - предоставить всю информацию, касающуюся характеристик судна, типа грузов, фамилии капитана, судовладельца / оператора судна и др.
4. Лоцман информирует капитанию порта и Администрацию о проведенных маневрах, о местоположении судна, о гидрометеорологических условиях в зоне, о транспортной обстановке, о чрезвычайных происшествиях во время плавания и т.д.
5. Во время пребывания на борту судна / состава лоцман должен предоставить судоводителю всю информацию, касающуюся соответствующей зоны или порта в той мере, чтобы можно было совершенно безопасно осуществлять плавание судна / состава и все маневры в порту.
6. На рейдах портов, расположенных на морском участке Низовьев Дуная, лоцман, прибывший или отходящий с судном, может оказывать содействие в осуществлении маневров входа, выхода, швартовки, постановки на якорь, отхода и т.д. только после того, как он тщательно ознакомился с условиями, необходимыми для безопасного проведения этих маневров, и получил разрешение компетентных органов (капитания порта, администрация порта).
7. Лоцман должен предъявить на борту документы, удостоверяющие его личность и право на лоцманскую проводку морских судов (полномочия лоцмана или удостоверение, выданное Администрацией, и лоцманское удостоверение для морского Дуная).
8. Лоцман должен владеть английским языком и одним из официальных языков Дунайской Комиссии (немецкий, французский или русский).

9. Лоцман должен проинформировать судоводителя о том, что тот должен оставаться на капитанском мостике во время маневров и прохода сложных в навигационном отношении мест.

В случае, если водитель вынужден покинуть капитанский мостик, то лоцман должен потребовать на время его отсутствия назначить другое компетентное и несущее ответственность лицо для командования судном.

В случае отказа сделать это лоцман требует остановить судно или прекратить маневр, а если условия являются неблагоприятными для того, чтобы сделать это немедленно, он продолжает осуществлять лоцманскую проводку судна до тех пор, пока не представится возможность остановки, и немедленно сообщает об этом надлежащим образом капитанию ближайшего порта и Администрации.

10. При проходе через зону любого поста наблюдения и контроля за судоходством, каждой капитании порта или Агентства лоцманской службы лоцман должен установить контакт с ними по радиотелефонной связи для получения возможно имеющейся дополнительной информации.
11. Лоцман должен убедиться в том, что данные, содержащиеся в "лоцманской квитанции", в "декларации капитана", в "подтверждении предоставления услуг" или в других документах, составленных на судне и касающихся этого рейса, соответствуют действительности, и передать эти документы Администрации. Если он заметил неточности в этих документах и капитан судна отказался исправить их, он передает их Администрации вместе с докладной запиской.

Если лоцман обнаружит, что информация водителя судна / состава, касающаяся их технического состояния, не соответствует действительности, он обязан сообщить это капитанию порта, в зоне юрисдикции которого он находится, и Администрации. Лоцман не должен покидать борт судна до того, как будет завершено расследование органами капитании порта, поскольку на составленных документах должна стоять и его подпись в качестве свидетеля.

Статья 5.07 - Обязанности водителей судов, находящихся под проводкой лоцмана

1. Водители судов, находящихся под проводкой лоцмана, обязаны соблюдать положения "Правил плавания на Дунае" и "Особых правил плавания, применяемых на морском участке в Низовьях Дуная";
2. Судоводитель обязан проверить удостоверение / полномочия, выданные Администрацией, которыми удостоверяется право лоцмана на несение лоцманской службы;
3. Подписав документы, подтверждающие лоцманское обслуживание и представленные лоцманом, судоводитель подтверждает время, когда лоцман поднялся на борт, которое считается временем начала лоцманского обслуживания;
4. Судоводитель обязан предоставить в распоряжение лоцмана всю необходимую информацию, касающуюся маневровых характеристик судна и технического состояния всего навигационного оборудования и приборов, которая важна для обеспечения безопасности рейса. Судоводитель наряду с

этим обеспечивает условия для передачи и получения сообщений и информации, связанных с проведением рейса;

5. После проведения консультаций с лоцманом судоводитель должен отдавать приказы по осуществлению движения судна напрямую и под свою ответственность.

Если в интересах быстроты маневров судоводитель считает необходимым разрешить лоцману отдавать приказы напрямую, то маневры, выполненные в таких условиях, считаются проведёнными по приказу судоводителя и под его ответственность;

6. Судоводитель несёт ответственность за все маневры судна и за ущерб, причиненный во время этих маневров, даже в том случае, если лоцман находится на борту;
7. Судоводитель обязан командовать судном напрямую во время маневрирования или движения на сложных участках. В случае, если он должен оставить капитанский мостик, он обязан каждый раз назначать другое компетентное лицо, несущее ответственность за командование судном и осуществление маневрирования судна;
8. Судоводитель должен не допускать присутствия на капитанском мостике других членов экипажа, которые бы мешали каким-либо образом выполнению лоцманом своих служебных обязанностей;
9. Водитель состава / судна при лоцманской проводке обязан предоставить лоцману конкретные данные, касающиеся осадки, размеров судна, тоннажа, груза, характеристик и мощности двигателя, пропульсивного комплекса, маневренности и других параметров судна, если они запрошены лоцманом;
10. В случае возникновения разногласий между ним и лоцманом судоводитель должен остановить судно по требованию лоцмана в указанном им месте, чтобы позволить представителям капитании порта и Администрации прибыть для решения спорных вопросов на месте;
11. До высадки лоцмана судоводитель должен подтвердить использование всех услуг, предоставленных судну лоцманской и другими службами третьих сторон и со стороны Администрации (лоцманские суда, водолазы, вспомогательный буксир и т.д.).
12. Водителю состава / судна при лоцманской проводке не разрешается удерживать лоцмана на борту после выхода судна / состава из зоны или порта, где лоцманская проводка является обязательной, и он обязан высадить лоцмана безопасным образом.

В случае, если безопасно осуществить высадку невозможно по метеорологическим или гидрологическим условиям, водитель судна / состава обязан обеспечить высадку лоцмана в ближайшем безопасном месте и позаботиться о его возвращении к месту размещения Администрации за счет судна.

Статья 5.08 - Невыполнение указаний лоцмана на борту судна

1. В случае, если судоводитель не учитывает или не выполняет указания лоцмана, последний обязан оставаться на борту судна, находиться на

капитанском мостике и предупредить судоводителя о последствиях, вытекающих из этого для безопасности судоходства.

2. Если судоводитель продолжает не соблюдать указания лоцмана, то лоцман должен всеми имеющимися средствами проинформировать капитанию ближайшего порта и Администрацию и потребовать остановить судно для проведения расследования.

После прибытия представителей капитании порта и Администрации лоцман представляет свой письменный доклад для расследования дела.

Статья 5.09 - Меры предосторожности при приёме на борт и высадке лоцмана

1. Судоводитель обязан как при приёме на борт, так и при высадке лоцмана предоставить ему лоцманский трап, который должен находиться в исправном техническом состоянии, быть чистым и хорошо закрепленным; судоводитель несёт ответственность за физическую невредимость лоцмана.
2. В случае, если лоцман установит, что средства для приёма на борт или высадки с судна не соответствуют ситуации, он может отказаться от посадки или высадки вплоть до того времени, пока не будут созданы нормальные условия для приёма на борт / высадки.

Статья 5.10 - Заявка на выделение лоцмана, лоцманские суда

1. Кроме заявки, переданной по радиотелефонной связи согласно пункту 2 статьи 3.2.02., морские суда и суда река-море, прибывшие на Сулинский рейд, для вызова лоцмана на борт должны поднять на видном месте над капитанским мостиком флаг с вертикально расположенными синими и желтыми полосами (буква "G" по международному своду сигналов) и подавать звуковые сигналы, соответствующие по значению этой букве.
2. Заявку на выделение лоцмана представитель судна может также подать в письменной форме Агентству лоцманской службы не менее чем за 4 часа до отплытия.
3. Лоцманская служба осуществляется лоцманским судном, которое можно узнать по соответствующему сигнальному обозначению:
 - *днем* - красно-белый флаг (буква "N" по международному своду сигналов), поднятый на мачте;
 - *ночью* - красный огонь над белым огнем, видимые со всех сторон, на мачте.

Лоцманское судно выкрашено белой краской и на обоих бортах нанесена надпись буквами черного цвета "PILOT".

ГЛАВА 6 - БУКСИРОВКА

Статья 6.01 - Формирование составов

1. Максимальное количество единиц, буксируемых или толкаемых по Сулинскому каналу, не может превышать 4 единицы при движении вверх (два счала по две единицы в каждом) и 2 счаленных лагом единицы при движении вниз по течению.

2. Длина буксирных тросов не должна превышать 30 м при движении вверх и вниз по течению.
3. В зависимости от гидрометеорологической ситуации на Сулинском канале, от движения морских и речных судов, а также от характеристик буксиров/толкачей и буксируемых/толкаемых единиц Администрация может допустить отклонения от вышеуказанных положений. Об этих отклонениях Администрация сообщит капитанам портов, в зоне компетенции которых проводится соответствующая операция.

Статья 6.02 - Обязанности буксира/толкача по отношению к судам состава

При постановке состава на якорь или при его швартовке на морском участке Низовьев Дуная буксирующее/толкающее судно не может уйти до тех пор, пока не убедится, что суда состава, стоящие на якоре или ошвартованные, не препятствуют судоходству.

Статья 6.03 - Вход составов на Сулинский бар

1. При входе с моря в Сулинский канал буксирам разрешается буксировка только двух единиц, а длина буксирного троса не должна превышать 100 м. В остальном они должны придерживаться предписаний "Правил плавания на Дунае".
2. При выходе в море по Сулинскому каналу буксирам разрешается буксировка не больше двух единиц, при этом длина буксирного троса не должна превышать 50 м.
3. Проход составов Сулинским баром разрешается только с согласия Администрации и на условиях, установленных ею.

Статья 6.04 - Особые случаи буксировки

Для получения разрешения на осуществление особой буксировки по морскому участку Низовьев Дуная водитель состава должен передать Администрации схему состава со всеми характеристиками (длина и ширина состава, длина буксирного троса, мощность буксиров в голове и в хвосте состава).

ГЛАВА 7 - СОЕДИНЕНИЯ ПЛАВУЧЕГО МАТЕРИАЛА

Статья 7.01 - Конструкция и размеры

1. Соединения плавучего материала должны состоять из прочно соединенных между собой элементов, а операции по их соединению и расформированию, проводимые на морском участке в Низовьях Дуная, не должны мешать или создавать препятствия для судоходства.
2. Ширина соединений плавучего материала, буксируемых по Сулинскому каналу, не может превышать 16 м, а длина не может превышать 40 м.
3. В случае, если соединение плавучего материала превышает указанные в пункте 2 размеры, то проводка его по Сулинскому каналу не разрешается без предварительного согласия Администрации.

ГЛАВА 8 - ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

Статья 8.01 - Декларация о перевозимых опасных грузах

1. Водители судов, на борту которых находятся легковоспламеняющиеся или взрывоопасные грузы (Приложения 9 и 10 к Правилам плавания, применяемым на румынском участке Дуная), должны довести это до сведения лоцмана, прибывшего на борт для лоцманской проводки судна, хотя они уже проинформировали об этом по радио Администрацию и капитанию порта в соответствии со статьей 10.04 настоящих Правил.
2. Водители тех судов и составов, к которым применяются положения ВОПОГ и на борту которых отсутствует лоцман, обязаны по радиотелефонной связи на канале 16 УКВ заявить об этом и на канале 71 УКВ передать Администрации и капитанию порта на входе на морской участок Низовьев Дуная (175 км и 44 морская миля) данные, предусмотренные в статье 8.02 Части I "Правил плавания на Дунае".

Статья 8.02 - Места якорной стоянки для судов с опасными грузами.

Разрешения

1. Суда, перевозящие опасные грузы, заходящие с моря в Сулинский канал, должны становиться на якорь на морском рейде, если им не хватит времени, чтобы пройти Сулинский канал вверх против течения в дневные часы.
2. Суда, перевозящие опасные грузы и следующие вниз по течению, если им не хватает времени, чтобы пройти Сулинский канал в дневные часы, должны встать на якорь в зоне между 34½ морской милей и 35 морской милей по правому берегу.

ГЛАВА 9 - ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛУЧАЕ НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА

Статья 9.01 - Ущерб, нанесенный судам

Администрации не несет ответственности за любой ущерб, причиненный судам во время их прохождения по морскому участку Низовьев Дуная.

Статья 9.02 - Ущерб, нанесенный судоходному пути

1. Повреждение дамб, береговых укреплений, причалов, бун, плавучих или береговых знаков навигационной путевой обстановки, а также блокирование судового хода или его загрязнение, вызванное судами или составами, плавающими на морском участке в Низовьях Дуная, считаются нанесением ущерба Администрации, и все убытки от таких повреждений покрываются за счет вызвавшего их судна / состава.
2. Суда и составы, выходящие в море, обязаны встать на якорь на Сулинском рейде для проведения расследования последствий вызванных ими аварий при проходе по морскому участку Низовьев Дуная.

ГЛАВА 10 - НЕДОПУЩЕНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОД И УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ, ОБРАЗУЮЩИХСЯ НА БОРТУ СУДНА

Статья 10.01 - Информация о случаях загрязнений

1. Водители судов и составов должны сообщать о любом случае непреднамеренного загрязнения всеми доступными на борту способами капитанию ближайшего порта и Администрации.

Сообщение должно обязательно содержать:

- a) тип, название и флаг судна, с которого поступает сообщение;
- b) фамилию водителя судна / состава;
- c) гидрометеорологические условия на месте и в момент возникновения загрязнения (видимость, сила и направление ветра, скорость течения);
- d) величина загрязненной поверхности (сплошные поверхности большого/малого размера, пятно);
- e) толщина слоя загрязнения;
- f) характеристики, касающиеся природы и состояния загрязнения (токсичное, легковоспламеняющееся, взрывоопасное / твердое, жидкое, газообразное);
- g) меры, принятые для борьбы с последствиями загрязнения.

Водитель судна / состава может дополнить сообщение любыми другими сведениями, относящимися к загрязнению.

2. Судоводитель судна/состава, который при плавании на морском участке Низовьев Дуная заметил признаки загрязнения воды, должен оповестить об этом капитанию ближайшего порта и Администрацию, а также по возможности передать данные, указанные в пункте 1.

Статья 10.02 - Регистрация углеводородов и отходов

1. На борту морских судов и судов река-море должны находиться документы и регистры, предусмотренные Конвенцией "MARPOL 73/78" и внесенными в неё изменениями, а именно:
 - "Журнал нефтяных операций".
 - "Журнал операций с мусором".
2. Все записи в журналах, упомянутых выше, должны иметь дату и подпись лица, ответственного за эти операции. Каждая полностью заполненная страница должна быть подписана судоводителем.
3. Записи в вышеупомянутых журналах производятся на официальном языке государства, под флагом которого плавает данное судно, а также на английском языке.
4. Капитанию порта и Администрация имеют право проверять правильность записей в вышеупомянутых журналах и снимать с них копии.

ГЛАВА 11 - РАЗНОЕ**Статья 11.01 - Особые случаи**

1. В особых случаях, которые устанавливаются Администрацией, суда могут плавать с составами другой конфигурации при условии, что они не создают помех для безопасного плавания ни своим единицам, ни другим судам.
2. Во время прекращения Администрацией судоходства в Сулинском канале в соответствии с условиями в статьях 3.1.04, 3.1.05, 4.01 и 4.03, суда Администрации могут плавать под её ответственность в интересах устранения причин, повлекших за собой прекращение судоходства, а также для принятия других соответствующих ситуации мер.

СТРАНЫ, КОТОРЫЕ НЕ ИЗДАЮТ МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ПЛАВАНИЯ**Германия**

2012 год (ELWIS) не опубликованы на веб-сайте ДК

Болгария

Не издаёт никаких местных правил плавания --

Республика Молдова

Не издаёт никаких местных правил плавания --

Словакия

Не издаёт никаких местных правил плавания --

Украина

Не издаёт никаких местных правил плавания --